11076

Bibl. Jag

Ludwika Mazurkiewicza

G. Maia 2 Lwowa

Dr Hemplo Paul

1832.

Je commence d'abord mon Epître en Vous conjurant chere Ameriade de ne point attribuer mon si=lence à la negligence, ni à une froide indifférence à Votre egard; cette idée de votre part seroit très injuste, aussi je ne la suppose pas, car ce seroit me faire le plus grand tort possible, et si vous n'en êtes pas capable- mille empêche=mens m'ont privés jusqu'ici du plaisir de V.D. écrire; mais enfin heureusement je suis par=venue à trouver un moment libre pour V. repondre quelques mots au moins, V. embrasser du fond de mon ame, en Vous assurant que j'ai lû votre Lettre

avec toute l'émotion du sentiment
que l'amitié la plus sincère peut
seulement inspirer - tout ce que
V. me dites me cause beaucoup
de joie, et me satisfait infini-
-ment sur votre compte. Je
vois votre bonheur, vous êtes
heureuse, et V. le serez toujours,
V. rendrez heureux un Epoux digne
de vous, qui V. chérira, vous adore, qui
sait vous apprécier et saura tou-
-jours vous récompenser de tout ce que V.
avez fait pour lui, mais à son tour
aussi il a bien mérité le don de
votre coeur et celui de votre main.
Podług tego co wiem i co słyszałam
Dziś ja w przebaczeniu twoich
Rodziców nie tak upewniam pewnie
Jak Bóg żeby ci to ich nagrodzi-
-ło, a w tedy im nie do
wszego szczęścia brakować nie
będzie

Powiadano mi że P. Morska Gonten-
=ta iest z waszego potomstwa
chwali tego Mgra oddaią mu
za wszystkiem sprawiedliwość, mo-
=wiła że chociaż bym ią widali
byli teraz znow do mnie to ona
nie miała nigdy tyle mocy nad
twem Ojcem aby podług ięy chęci
mogła go zniewolić do zezwolenia
dodała iednak że powinnaś ią bydź
przed ślubem odwiedzić, bo ona
zapewnie w tey intencyi ta prośbę
aby ci co mogła dopomodz- nie
wiem czy szczerze czy nie szczerze
to mowi może ięy tylko teraz tak
wypada mowić. ale to wiem z prze-
=konaniem że nie iest przeciwna
twemu zamysłowi, mowiła wiele o
tem, o tobie z Gromnicką, i obiad-
=ta szczerą chęć w dania się o
poiednanie wasze z Rodzicami- takie
zalitą się na to bardzo że ią

u niey po ślubie nie byli, co
sama Tyszetam od Starzyńskiey
i od Bobowskiey, z tego powodu tru-
-dnych tam was iek mogłam, po-
-wiedziałam że B było waszem
szczerem życzeniem abyście byli u
mnie; lecz że się nie śmieli tego
wdzięczić bojąc się aby się więcey na
siebie nie obrazić, że się nie mo-
-gli wiedzieć jak by te wasze
wizyty przyjęte— Twoia Mama
także wzdała się że się u niey nie
byli po ślubie, że B iest uchybie-
-niem z waszey strony- podług
mnie iest tylko prozac mowy
teraz aby mieć nowy pretendis,
bo zapewne Mama by była nie
przyjęta was, o Morski stano-
-wić nie mogę, czy by była
przyjęta czy nie— lecz na to Tatko
zaradzic bo teraz Tatko mowie
do niey poiechać, a mole

2 a mowe iuroscie to usłuchaemili, zeby tylko co z tąd dobrego wynikło z tey wizyty — Zapewne iuż dawno odebrałaś list od gromnicki pisałam do ciebie przed swem wyiazdem z Lwowa to iest przed Wielkanocą — Cygałata mi ten list — Wzięły tu aprobuią twoie zamysły, a ci co wam sprzyiaią cieszą się szczerze z waszego połączenia się — iest takich wiele — Bobowska powiedziała mi... Ze zegor nie tentuią, nie robią żadnych kroków o przebaczenie, to źle... postarzeem com Cygałata, a wy iuż wiecie co czynić macie, iednak kiedy się takie nowy, radzą aby nic nie zaniedbywać, i działać bez zwłoki na wszystkie strony — — J'étois la première à annoncer à Eugenie votre Mariage, cette nouvelle ne l'a pas frappé d'aucune impression désagreable

au contraire il est très content que
cela a fini une fois, il est très content
de votre établissement parceque il
est sure de votre bonheur – Mieczam
o nim czysto wiadomości, wczoray otrzymałem
znow odebrałem list od Romanowskiej,
pisze mi że Eugeniusz zawsze biedny,
=biedny zawsze jednakowo okropnie
cierpiący, smutny, lecz fizycznie
dosyć zdrow, sam do nikogo nie pisze,
=nie – ach biedny biedny jemy z nim
biedni nieszczęśliwi – Dzieci wszystkie
zdrowe – Ewelina widziałam
w kościele w Wielki Czwartek i mowiłam
=łam z nią dosyć, zdaje mi się że ma
dobre serce i że was szczerze sprzyja
pragnie z całego serca żeby było pomiędzy
=nami z Rodzicami – u nas wszyscy
w Domu wszyscy tak zdrowi jak
zawsze – Biedny Eugeniusz jest
dotknięty smutnem wypadkiem,
Pan Dwernicki bardzo bliski jego

syciel

amant, żyli bardzo dobrze z sobą
Eugenia wiele dorawał przyjaźni
tego Domu, a w teraźniejszem jego
nieszczęściu Dom Dworzickich był
iedynem rozstargnieniem i resursą
dla niego, została tylko sama żona
bo dzieci nie mieli – Obydwie z
Mamą dziękujemy wam z najczulszą
wdzięcznością za wasze interessowanie
się o nas, o naszem zdrowiu, czuyes
chere Amie que j'ai sentir et
aprécier tant de bonté de votre
part, et l'amitié que'ils me témoi-
=gnez, zapraszacie nas do was, ach
nic więcey z moim życzeniem nie zgada-
=to by się, iak by mi miło było prze-
=pędzić chociaż dni kilkanaście z wami,
a dla mojey biedney Mamy, było by
to zapewne przyiemnem rozstargnieniem
lecz czyż nastawiczone rzeczy daią się
Tatwo zrobić, Mama trudno by
namowić na to, a ia

ią odstąpić nie mogą, a gdy twoi
Rodzice za nas zagniewani moi
i nasza wizyta do was nie podo-
-bała by im się, to całe nieszczęście
gdzie tyle sprzecznych interesów między
familią zachodzi, przez co osoby które
sobie najlepiej życzą i sprzyjają zbli-
-yć się nie mogą – ~~Moja~~ Moja
Mama zasyła wam serdeczne ucało-
-wania, najlepsze życzenia, i szczere
współczucie – stan zdrowia
jej zawsze jest jednakowy mocno
osłabiona, ale dusza jej i serce
zawsze w okropnem cierpieniu
i uciska, nie może sobie wyobra-
-zić jak jest nieszczęśliwa, a
ja razem z nią takie cierpię,
a cierpię dwojako bo mnie nie
odstąpny smutek drżę za kochaną
Emilkę, drugi raz cierpię patrząc
nieustannie na te boleści matki
który stan serce moje rozdziera

3

3. nie ustannie płacze, gdy że ar
okropnie patrzę na nią, ta więc
ciągle została w okropnej niespoko-
=ności, aż potrafi ucisnąć wytrzymać
przy swem. Tabem zdrowiu tak
wielkiej zgrozie, prawdziwie nie wiem
co z tą biedną matką począć, nie
wiem co dalej z nami będzie, ciotecznej
te same tylko dnie, nie rad ar
mało nie oduczyła myśleć o tem
wszystkim niszczycielu - boję się i
rada bym widzieć Eugenię, i jego
Dziecię, żal mi mówić że ich nie widzę,
nie widzieć kiedy i jak ich wszyst-
=kich obaczę - Dosyć ~~[illegible]~~ że moja
pozycja jest najgorzej szczęśliwsza ze ci
szczere mówi - je perds la tête dans tout
ce cahos des malheurs - Chere Hen.
=riette faites moi le plaisir de
m'écrire aussi souvent qu'il
vous sera possible de le faire,
parlez moi de tout ce qui

Vous concerne, et qui par là même
ne peut que m'intéresser - avec V.
fait déjà quelques connoissances quel-
-ques visites dans la contrée - musica
teras nisi vide przyjaciół zatrud-
-nienia który sobie i w swoim Domu
je V. vois d'ici comme V. devez
V. tripoter dans tous les coins
et recoins de votre Maison, V.
faites sans doute la Gospodynia
dans toute la force du terme, et votre
Mari, qui en rit sans doute de tout
son cœur —
Je crains de V. avoir fatigué avec
mon bavardage, il faut donc
finir une fois bon gré malgré
quoique je trouve tant d'agrément
dans cette correspondance — Adieu
donc bien chère Henriette, gardez moi
une place dans votre cœur, conservez moi votre précieuse
amitié, et soyez sure que
la mienne est

immuable, et qu'elle Vous est
vouée une fois pour toutes. Recev
encore mes tendres embrassemens, avec
l'assurance du plus fort attache-
ment et affection, que je saurai
de Vous porter toute sincere
et devouée Amie
Louise Magdeleine

Je suis bien sensible
au Souvenir de votre Mari.
Zaszczyciłam mu przyjacielskiego Listowy
i prosiłam go żeby mnie kochał. Nie
wiem czy to uchodzi dawać Znać
takie rzeczy, ale ja tej nie
obawiam —
Ach! ach jak ten szczęśliwa w
ten moment gdy ten miałam ten
List pieczętować, i na poczte odsy-
łać przynosiły mi List od
ciebie pełen postanowień pisanych
list go przeczytałam — Dziś
z podziękowaniem odbieram

ciesz si Listem twoim, i tg
wiadomosci ze cis zdrowi, i ze
ci si wesoło powodzi, czas przyim
-nie przepędzasz - oto widzisz iak
zgadłam ze si tak kontent -
ma taki zatrudnienia si bardzo nie
dyspozycyam ze cie pozdrowie
rekody pani Trebnarska
zapewnie ze & cie przyjemnie i
rekoda ireli plenty si popelity -
V. Dove etre bien charmé d'avoir
pour voisine votre belle sœur, elle
sera sans doute d'une société
bien agréable pour V. —
Adieu encore une fois bien chere
bien aimable Henriette —
Apropos.. Mr Xavier (Szymkiewicz) se
plaint de votre silence, elle dit
que V. l'avez oublié - napisz
do niey parę słow —
Moia Mama ciesza do tg D

Panie Wielmożna Panie!

Znając dobrze jako prawego Obywatela, wr. Kupczyńskiego, jak, również On dobrze mnie zna – mię zapisywszy do niego, niektórych niedomorek, co do Mitawy, i rozważywszy dobrze, radził bym się obie w Drużnawe Mitawo, na lat 6. lub 12 pod warunkami takiemi, pod jakiemi wr. Kupczyński przyjmuje uczniów, abym kwestyi niedotykał, atem samem zrzekam się, opieki i wiadomości, z pasieki, oburz Stan

9/6
1984

Skarb na siebie może uprzy-
mywać i uchwid ciągnąć –
Zapewniam Pana Wielmo-
żnego Pana, że zamiłowanie
Ludzie gospodarstwo, mię
umocnia rękę będące, zawsze
mogę go podnosić, ale nigdy
jak Bydź. Jestabni ukoi my-
ślącą / do skutkowania pro
wadzę –
Dla uniknienia spóźnienia sa-
mowi, również bydź przepisa
nia Kontraktu mym Koperyn
skiemu przysługującego, dam
Ją bez pośrednio do Pana Mio
możnej Pani, jakoż przy-
chyl Ją do mniej propozy-
cyi – do upraszam, a rzetelne

8

nie Wielmożna Pani

Parlikowska

Radzieckia Dóbr Milna z przyległościami

Ulica Pańska

Dom Gabloza

pod L. 1½

we

Lwowie

Uczuwanie bo iżrad miłości mojéj
stanąć może do Swoią - a teraz
mam rozkazy pisać się Twoim
Wielmożnej Pani.

Najuniżyszy
Sługa
Aleksander Morawski

Janowo d 9/3 861 r.

Do
w Tarnopolu przy Tarnopolu

Zarzycze d 6 Czerwca

Żałuię bardzo że niemogę na
podług mego życzenia tu przy-
iechać dla odwiedzenia Cię
od złego i niezdrowego po-
wietrza Lwowskiego, nie zmie-
nia mi żal Nabożeń Allo Pany
Kasztelanowey, tym bardziey
że Rumatyzm ieżli choroba w
ktorey się wiele cierpi, a złey
okazyi wiele przykrości daie
i dla obsługuiących chorego bę-
dziewam Cię P. Rayzenach po-
trafi przyzwoyszczey iaką
ulgę znaleść czego vprzeia
życzę. Rzeczy potrzebne a
mieć będą się starała ich
nayprędzey odesłać, żałuię
że o tym wczesniey nie wie-
działam bo bym był mogł
sprowadzić co z robą mia-
łem, dla tego do tąd nie
nie posyłam że często o tym
mowiłes że u woco ciesno
i że nie miała bym gdzie
umieścić, od Rozmaitych osob
miałem przed kilko dnia
mi list pisany dla Jakże
ieżli choleta dla Cię ummiey
sza i nayprędzey zgodzi
ubogich ludzi, a te umiera

prozą za dam wiele osob ktore
chodzi z chorobą i dosc patrzą
ta boleść, przy ktorey chorobie
bole i smęcenia ciało oboy-
kłem terpentynowym tego
bydło dla siebie nie mogła
uzyć bo ten odor ci iestyrz-
cinny, życzą ci iakiey bydź
go prawo dzenia i szczęścia,
i przy pominam za nieod-
zowną do tego ich kondy-
cią żeby się do wsi i zyzy-
nia Rodzicow stosowac i na
ich rozkazy chcących
i osoby z ktorymi się obec
ia nie sobie przychylnych
i przyiaznych, ile nie znosi
się nikomu nie narzuc,
to zawsze bydło nayuprzy-
szym moim staraniem i
dla tego nie raz ada mnie
słyszałas że się mam za
bardzo szczęśliwa, dla
tego to proszę za wybaczeniem
za nie dosc iasno w tym
trzna żeby się nikomu
nie narzucic, i zbyd nayuprz-
ay

Zawsze dostaniesz ma przyjaciół
wości, i na dal dostaniesz jeżeli
się w tym nie zechcesz dopiel
nować. Jak mi że jak żebym
do mieg Corki pisała bo nie
mogą się przyzwyczaić Cor
ka mego Brata umarłego jak
obca — Dla Twoiej kochanej
Mamy i całej familiji Serdecz
ne moie hamie Ręce.

A Madame
Madame la Comtesse
Hamelin Krasinska
à
Varsovie
Pologne

EMBERG
4 Jun 831

Algebra

Nayserdeczniejsze Zdrowie Panu
Klonij i wszelkiego dla kochaney
Pani Laurentowey i całey
waszey familiyi, pisałem na
zgodzenie do mego Brata do
Sabłonowa radząc Mu żeby
się zbliżył do Sekierowa do
Kurowa, ale tylko by dziś mógł
podróż przedsięwziąć dla tego
żeby mógł dla mocnego
ochłodzenia podróż przedsiębrać
a do tego ieden za słabości
wielkości i spalonej mocy tego
klimatu nie wiem czy się zechce
od tey odemnie ile za zimna
chwili i złe drogi nadchodzą
zkąd nie mam nic nowego do
powiedzenia znosz iednostay
nose sposobu życia to Jerzy
czu i w tym nie ma żadney
odmiany od Twego wyiazdu
Niedziel nie ma i wyglądza żeby
ich prędko miało być dla
wielu przyczyn których ta
nie chce wyszczególniać, Emi
grantow, zawsze mam kilku,
od kilku Niedziel jak Zbigo
ka Kalskiego ich z wody nie
i Padała, wyduszamy się przy
obiedzie a reszta dnia hoc
dy w siebie robi co mu się
podoba, iedni odieżdżaią dru
dzy przyiezdzaią Panny z
Ruchu zapowiedzi ieszcze wyp

Ślub z Szymonem Zarosłym bę-
dzie za dwa lub trzy niedziele.
Babcowska pojechała wczoraj
do Lwowa, chciała za jego
go czasu powrócić do Domu.
mocno się cieszy tem że Eu-
genjusz otrzymał urlopu
czenia od Radziców, wandtego
był za troskliwość o zdro-
wia ojca i chęć latorośl
że o koszmar aby był przy-
wrócony do Tuchi Radzicow.
Izabella Urbanowska mieszka
z Mężem Wacławem w Dy-
nowie, dobra znalazła partja
Polcia mowią że idzie za Sta
rzynskiego Syna Gospodar.
mowią takze ale nie wiem
czy prawda że mieszka Ka
zimierza Starzynska Justyny
Pawlikowska idzie za Sad
wickiego tego co trzyma o
Dominia Kozdzimgol, ten Ba-
mierz by tylko był dla od
miany Mienia ale rozumie
Helena Siarkowa idzie u Ra
dziców Jay mariaz z Jabloń
ski wiem, dowiedz się o tym
mnie że cię to interesuje.
Ena Sonnert Czarb mowią że
wczoraj miała zcała Ja-
silia wyjechać do Pudaw.

dla Zachowania tego miejsca
dla Familji. Wczoray Twoia nie
przez myłkę posłałam do
Jabłonowa, bo nie mając fa
kley chazi do Lwowa nie
mogłam inaczey uczynić a
Stambuł Patrao przez expres
chazia z Jabłonowa mogąc
mieć to co ci będzie potrzeb
ne, dla tego sposobu nie maia
Tam to co do Ukrione, to co
do pagliżu i inne drobiazgi
żeby ci mogło być czym
mię za chazią addatana,
o Jadarowiczach zapewne wiesz
że obcia Radzia umarli woi
Dnym tygodniu, romanty
wzięli do Sobiradorowa to
Sowiecach, mowią że Rosnow
ka mgoli zimować w Lwo
wie dla addatagi Dzieci. Ma
larza iaczeza mam, ktory na
bi wi dobri żarzyeza bardzo
piękna, cob tu i Kamery
Prah niemy ktory rzyeza
Salka dalnia ahrzyta i nie
działa bo trafia nadabiamtwa
Sardaczna ahtony nowotczem
dla całego wocczego Domu.
robią tey Jesieni planhacia
w kato Stawu co mi wiele
czasu zabiera: nie mam wol
nego momentu tylko w Swię
to i lichy Daczaz, iak dziś.
Siedzieliśmy zimnia w Wozenia
Swiątek. Dzisiaj: w Poniedziałek.

A Mademoiselle
Mademoiselle de Comte
Hennicke Strasbourg
Bas Rhin

6 NOV 1824
STRASBOURG

Z Zarzycza 24 8br.

Dawnoś mi kochana Hon,
riato że ci się tym listem na,
przykrzam, z niecierpliwoscią
bydąc że dawno żadney wia
domości nie mam od Abraci
Laurana i Juzefa, co mi mocną
robi niespokoyność tym bar
dziey że obadwa nie są bardzo
mocnego zdrowia, proszę cię
więc o iaką o nich wiadomość
czy mogą Abrah Laurah mogli
iechać do wiadnia na kurcza
czy nie, Juzefowa czy są
w Lwowie, czy wyiechali i gdzie
a woo w Domu czy wszyscy
zdrowi bo mi powiadano że
Pani Laurah chorowała długo
na flussa, i o swoim zdrowiu
iednym słowem o tym wszyst
kim co mnie inta responde
moze. o sobie donoszę że mo
ie zdrowie i chumor zawsze
iednakowy, i nie mam żadney
nigdy turbacyi tylko o dro
gie K. Szczęście iadzie nasz
me do krakowa dla Doktó
ra, bo chociaż się teraz mą
lepiey na dyngu dzierży ale
bardzo mało iadac może
bo nawet wszystko mu
szkodzi, a przez to do
siły przyiść nie może. na
dziela zawsze do kd wsiada
i ludzie bywali, na obiad
may

mało było bo się porozjeżdżali
jedni na polowania drudzy
do Lwowa na Sejm, jak Za
Mazura ze czterech par ná
można było złożyć co się jeszcze
w Zarzyczu nie zdarzyło lico
mi było nie przyjemnie bo
była Skrzynecka Wincentowa
z Siostrą Rozwadowską i wan
da która miała wielkie ochó
ty Jańcowac, była i Mierowa
Albertowa. Bukowska, Karolina
i Zofia Ruckie w Zalobie po
Babce. P. Sokołowska z dwoma
Pannami, ale Janaczni bow
mało. Ignacy Dziadoszyc po o
żenieniu Doktor Zdrojki,
widziałi Go w Karlobadzie, iest
zdrow, na przyszły Rok się
wybiera z Żoną do Salicyi.
Sierakowska w Warszawie,
od Dziatyni darow nie ma
miałam, miała być w Wad
z Claudyną i Zimowac w War
szawie z Familią. Karoliny
Ruckiej Slub z Zakliką ma
być w gorze, miałam przed
kilką niedzielami list do
Lwowa do mego Brata Jana
rana prosząc Go ieżeli by
dzia miał na to czas aby
od Szmaydera dla mnie
wziął 220 galumbow Ro
to iest tyle ile ma, bo nie
ktora

wiadom z tych u Dombimskiey
w kwiacie i bardzo tiplana,
gdyby ta chciał dać za 100 R
walut: lub mało co drozey.
to bym wolała wozygodkę
wziąwc, i ta paczka przez dili
gence do Janowlawia adreso
wac, pewnie między temi wiel
kich ktora mam pod in.
czym Imianem dla tego mi
się niechca bardzo drogo pła
cic. cała te lato zeszło na re
paracyi mieszkalnego Domu
więc mało się co nowego zro
biło, budują teraz Domek dla
ich Altynarza i spodziewam
się ten przed zimą skończyc.
pieniędze za Rózą oddała bym
Ulanu Bratu za Jago tu mie
szkaniem pieniędze, P. Kaia
Jan Dziadu robi teraz w wie
dniu jakieś same kancelaria,
szkoda za Lanonek nie po
jechał bo by miał kompanią
Sardaczka Rąża ukłony dla
Pani Lanonowey i całego wa
szego Domu, wyglądam znie
cierpliwością jakiey od was
wiadomości.

16

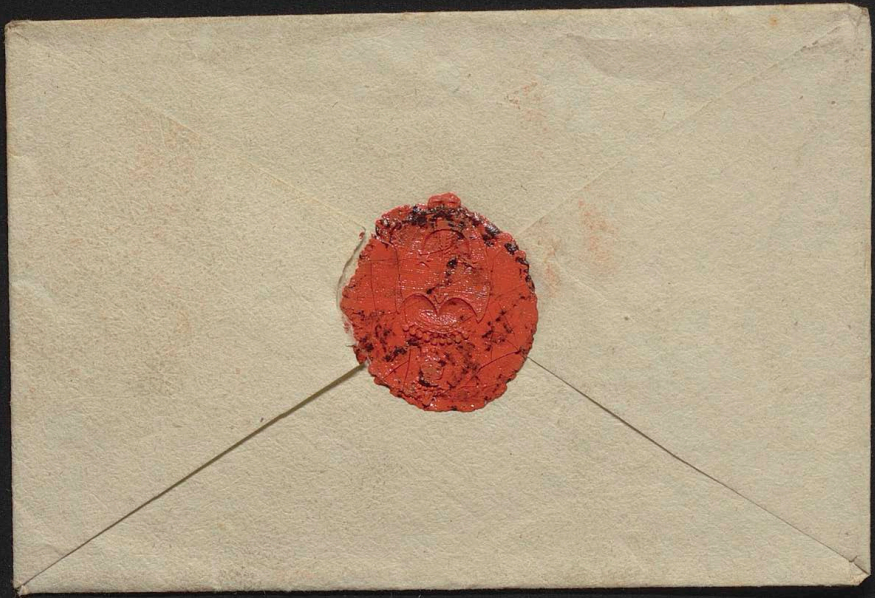
A Mademoiselle

Mademoiselle la Comtesse

Henriette Dzieduszycka

à

Léopol



Z Zarzycza 15 Jun

Przyjmuiam Cię Kochana Hanniato że Ci się z nami kiedami jak często rozmyślam, ale nie będąc pewna czy by mój list ieszcze zastał Czarkowi we Lwowie i czy by posłał po niego na pocztę, a przypuszczam sobie że się znajdy Bona, zawolicy od Sioste 30 R. i Brzozowicy co była w Malczycach Jakże 30 R. to przeda do mnie że iest bardzo potrzebna rada bym więc iażeli ten list ieszcze zastanie Czarkowi aby to Co Rymi oddał Srzagorzani Kamieniowa Ktory to dwa osoby na podziale tam przepadli iażeli by Czarkowi ten list iuż nie zastał to przez inszą okazia ta przesyłka do Lwowa odeszła, Jakże rada bym miec Ka-

walerz

Kambrony na rozach bo
mi Jaki zachwalili ma,
ja to bye rozych ko.
lorach wipc tylko rozony
wyjazam. niech i ten, Bod
kawaki zaytan iaxali bp,
dzie miat gdzie wzyse.
a iaxali wyiechat to mi
ten kapelusz nie ka
nie dzwa potrzebny. Bylam
wczoray w Baraty nie da
widania kuzynych
Rói Victoryki Lam cat
wiele galantow zipbugd
byli i Sonay i Ludwi,
Kowie Drachoiewscy, dis
bp dziany wczyscy u da
minalich w Dumbowi,
cach na obiadzie, na
noc do siebie powrocs
mam sip ubiera bo wzo
iachac Sardaczne wscisko
nie ligcza dla Ciebie ka
chana Hanicko i calego
wszego Dama. Ale

TARNOW

A Madamoiselle
Madamoiselle la Comtesse
Hanniette Dziadusycka
à Léopol

Z Zarzycza 18 Junii

Bardzo dziękuię Kochana Hanuchno za dar pamiątkowy dopełniający moich Kamizelek z potrzeby bardzo konieczny ieżeli Zarzecza będzie Szczęśliwa, ktorey ci życzę Kochana Siostrzyczko, ja wczoray przyiechałam na dzień tylko do Lwowa na dzień Imienin Jak zaby tu w Sobotę rano nie przyiechał Brat Kazimierz zaby się z moim Bratem Franciszkiem i Zwami widziała bo mnie się Tatowey Zmarszczka nie podoba Jak wam bp. da Bog wiadomość o przyiezdzie Pana Lamana i dziś bym wczoray o tym wiedziała bo obiecowały się Księżna Hamyłkowa na wtorek przyiechać na obiad, bo dla tego nawet kilka osob innych prosiła, musiała bym ią wczoray o tym uwiadomić za wyiazdem Pana Dziabła a za tym wie wtorek u nas nie bp. de. Sandecza wiadomość Pana Lamana wczekam z wypraszenia wam wiadomość o przyiezdzie Pana Lamana

Zostaie na zawsze Wam oddana

A Madamoiselle

Madamoiselle la Comtesse

Henriette Dzieduszycka

à

Léopol

Z Zaragozy 13 Jun

Przypuszczam że kochana Hanniela za pod Twoim adresem mnie, bym kartkę do Krakowskiego, która ułatwi mi wyjazd z Krakowa oddać. Do miasta na razie do Długiego adresować mogła by, nie dojdzie za nią Długo to Twoją zabawi. Zdaje mam że co dzisiaj do Zagranicy wyszło Starki opowie mi, tydzień mało ludzi wie, dla a na przyszłą nie dziela się wiele obiecuje ich to Ona Henry, Alfred Polak & Co

ale nie wiem czy do
trzymają, tu przez lato
wszystko idzie w ruchu
rzemieślnicy robią w
nych stronach, Mu
larze reparacja kato
micznego Domu,
Stawanie drogi od
Garbarzowa, cegła
budynki gospodarskie
dla Szpitala żeby Jego
Stara która jak się
na roli dobrze zrozu
nie mam nic interes,
niczego zbyć do
domowania, przedam

do Jabłonowa bardzo
namawiaiąc mego
Brata żeby iechał do
Wiednia na kuracia
po kontrakcach nie
wiem czy to uczyni.
Serdeczna uściska-
nia łączę i ukłony dla
Ciebie kochana Hon-
ciu i całej Twojej
familji. M. M.

JAROSLAU

A Mademoiselle
Mademoiselle La Comtesse
Henriette Dziedusycka
à Léopol
w Domu Szczepanskiego
na przeciwko Teatru

Z Zarzyca 26 Czerwca

W ten moment przynoszą
Pan z Brzozowskich zabiera
do gdzie byli wczoraj
tutaj Sąsiedzi i Panna
wano tracha na obiadzie.
Jutro bardzo rano jadę
Karolina Ruchla do Lwo
wa muszę w ten moment
ten list posłać do Sanno
wa, nie mam więc więcej
czasu pisać. Twój list
ostatni odebrałam i cze,
kam wiadomości o przy
jeździe Twego Taty żeby
ciepliwością do Lwowa.
do zobaczenia więc, pro
szę przysłanego listu do
Pana Brzegorzowi Lowie,
Kiełka Ktory za akcyzą
ma posłać przysłana
nie mi dzo do Malczyc.
Serdecznie uściskam
Ty cze dla Ciebie kochana
Hanniata i całego Twego Do
mu. M

r Madamoiselle

Comtesse Henriette

Dziedzyczka

Lagnol

Pour C

La Comt

Dzie

à Laigu

58

Z Zarzycza 4 Maja

Piszę ten list przez iadą-
cego P. Jawornickiego, Sor.
dacznie ukłony Zasyłaiąc C.
Kochana Hanciała i prosze
ni kazac wymiac przysłą-
czone chusty a książki
pod adresem P. Waleriana
oddac do Domu Pan.
Walerianki we Lwowie, Gor-
kowskiej bedzie koło 15go
czerwca w Lwowie to
odbiorze chusty wymiane
a chustki tyftykowe prze-
sza mi oddac przez Pana
Jawornickiego, przysłą czam
3 # na expens mania
chustki i chusteczko prze-
sza tego oddac mamie
Bratu do Jabłonowa 8 R
Bo Ki. nalezga Mu sie
oda mnia za mendzla i Mu
zysk dawniey przysłana, iakb
sie co więcey oda mnia
bedzie należac za mania
to rozumiey oddasz. Zdą
mia wiele mam do dania
nienia, P. Jaworniccki da
wiadomosc o wszystkim

pierwszey niedzieli, ponieważ
nikomu było dosć tylko Pa-
nien mało, Lubomelia dwie
moią Zobbe, iako i Drohi-
czonka Ludwikowa, Adamo-
wa Alicanoka ktora dobrze
iest dancingca, P. Rucka
poiechała na kilka dni
do Mabli z Corkami, na
przyszłe niedziela spo-
dziewam więcey osob. Kon-
cze bo muszą ten list dziś
addawać do Przemyśla z kąd
P. Janowiecki iutro iedzie
do Lwowa, prędko i sor-
decznie uchłony. Pozdra-
wiay Mamy i całey fa-
milyi.

de Lupul 28

Mademoiselle

Mademoiselle la Cte Le

Henriette Dzieduszycka

par Czernowitz

a Kamionka

Wasz Sew? Przecrate Sto! 1890 Z Lwowa Zgr. Smid 29

Zglaszam się uprzejmie Ci będzie kochana Hamietka mzyjemnie co wiedzieć o Lwowie sim będziesz sama mogła mzyjechać, najpierwiej donoszę o Twojej Matce że dosc zdrowa, chociaż z uroszę trochę cierpiąca na Rumatyzm, byliśmy wczoraj u niej wieczor Zastaliśmy ją dosc wesołą i gadającą, co była i u mnie przed kilka dniami, nawet mi się kiedy na obiad obiecała, u Józefow bywam kiedy mam jakąś moment Wolny. We Krigowie jak byli grzeczni że mię uprzedzili swoją wizytą, chcę Im to grzecznosc oddać musiałam być u nich przeszłej niedzieli wieczor w dzień nieboszczki, a widzę tam całe tutejsze publiczność, i gdy mię wiele osób uprzedziło swoją wizytą, musiałam przejść to oddać jak sobie odzytam i co kilka dni oddaję po 5. 6 wizyt, które i dziś mam do odbycia. Józefowie dosc zdrowi obaj, sama z wiadomem bywa często u mnie. na Kołoki Teatr mam loża, u Hamyliowej Dziadu byliśmy wczoraj z Pania Józefową, polazywała nam swoje mięcisa, z Salitrano i mnóstwo innych drogich Kamieni złożone takich rożnych nudełek większych i mniejszych były może z 15cie

Do Jabłonowa pisałam zaraz,
szacuję Ich, powiadał Justanowski
Adwokat Hamykowi że Tytus Dzie
pisał do niego że tu będzie, iż oże
do tąd nie mam odpowiedzi na
mój list. Kupiłam tu kilka Fadyd
rzeczy u Adamskiej Londanaj,
krispina czyli Palito Czarne Ak
samitne z wybijanym wokate Szla
kiem czarnym lustrowanym i ab,
szyta piękną dobą nepiełatą,
dantyla czyli chustkę wielką
Aksamitne granatowe z prodab,
nym Szeralem Szlakiem wokato.
na Suknia Aksamit granatowy
w bardzo dobrym gatunku, Zyd
Satinę Szmaragdowe, Zaia Atłas
orzechowy blady brodzą Zdobę,
niem dlat, tego samego kolorem
ten Atłas się bardzo podobał Pani
Kamanowej, więc Suknia nie
mogła spodobać, wtem momencie
najbardziej iestem zajęta mem
bleniem Salona i Zyd ba,
wialnego pokoiu, ale od Fadyd
Rzemieślników się niczego nie
można dopomóc. Do tąd na wia
czorze u Księgow, byłam Ich Corka
Wejna Wdowa Zwiadnia, Pani
Pawlikowska, Jej Corka Klimcia,
Kia, Alexy Fredro Sanajska, Prot
Hadnicka, Siemiradka, Babanska
Korytowska, Olozowska Se Se.
Że Sapiechą, Dziś Tam Zamojski,
który na kilka Dni przyjechali,
znoszą się odwiedzić do osobiste,
go widzenia którego z upragnie,
niem oczekiwać będą.

na Szlubia Mamycego nie by,
Tam bo Dostatam w Teatrze bal
w Kanku ktory iuz ustał, cała
Familia Ludwika tu bysta na
Kilka dni, odiechali, a Elzbieta
z Jozefą tu bpda u mnie no no,
wym Rakiem wieczorow Dam
5 lub 6 Jancuig cgole, turbuig sią
ze mato Panien i Kawalerow
do Jancu, ale sią to powinna wza
mnty zgromadzi. Hamyhowa Dzie
mi sią podobała, bandza natural
na i dobna sią zdaia, a to wmo
im wielu sią najwięcej Cami.
Mamycowie Dzie Bapciana nomu
cili z wesela ojca Zagurskiego
ktory sią ozenił z Antoda i Radną
Panną Lipnowską. Ja rozpytkia
wiadomosci na mpdca zabrawszy
przestaia na Sardecznych uklo
nach dla obaiga Kochanych
Państwa Pawlikowskich. Jeszcze
mi zostaia wiele do roboty do
dokończenia apartamentu
Miana Sardeczną Sciskam.
Zagurski po Szlubia Mamycego
z Conką dawał, wspaniałe Sniada
nia, i nawet za zbytkiem i ale mi
powiadała Rutka na ktorym byta

Krasińska, a autre inne z 12 miesiącami?

...BERG

Madame
Madame Pawlikowska
née Adèle Dziedzyczka
par Chaina
à Madyka

Z Zarzycza 17 Maia

Zwiatkim uhontentowa
niom odebrałam list od
mego Brata w którym mi
pisze że się ma dobrze
bywa i że nie wyjeżdża
z Lwowa póki nie będzie
zupełnie zdrowy, spodzie
wam się że słowa dotrzyma
iutro rano zdq wyjeżdżam
do Radziwłowa spodziewam
się tam być w Panie dnia
teh to iest Zciego dnia,
kochana pisze bo mam
wiele do roboty przed
wyjeżdżam, chciałby do
pisania posłanie przez
iadącego do Lwowa Pana
Kobierzyckiego, prosze Cie
Kochana Hanniato żeby
te rzeczy zdawnemi iak
wypisanemi przez dzi.
Janka na Jarnow Magi,
Mamy do Radziwłowa o
dostała iak tylko będę wy
pisane żeby te przedkoń
cam zapewne mię doszli,
iezeli co będzie trzeba do
dac na to expano do tych
12 Rb co zostali to przez
poczte odeszle. nie zapo

dodac że Xiężna Hanny
kowa bardzo chwali Pana
dago Pawlikowi, który dał
io przy wyroboku notował z kto
sinskim Leopoldem, wiesz
że nie Tatuś kogo chwali.
Zdaje się wiec że dobrze
by go nie odstręczać i że,
chowac ten projekt na
ten przypadek i aby się
tego że nie udali o co
się woi nie starac tą dro
żyzną Chorą Hamiatta
gue Vous zbo pamiądź
gue c'est l'attachement
Pinterêt gue je Vous porte
qui me dicte et me porte
a Vous donner ce conseil.
Dites mille choses en mala
de ma part à Maman
et recevez mes tendres em
brassemens pour Vous tou

P. Słowska

4. Stycznia 1843

Z niewymownym żalem wyczytałam w Twoim liście Kochana Henriette wiadomość o tak powtarzanych Twoich słabościach, cieszę się z wiadomości że się wybieracie do Wiednia, bo mi to iest dowodem lepszego zdrowia i doznawszy sama wielkiej korzyści i przyiemności z licznych moich podróży za granicą, zdaie mi się że nie można lepiej pieniędzy i czasu użyć poki na to ieszcze zdrowie służy, bo i mój Brat Józef teraz w niemożności ieżdżenia zawsze powtarza że żałuie że tego nie uczynił poki był zdrów. Ale mi się Luty ieszcze nie zdaie u nas dogodny do podróży, od kwietnia do końca września najsposobniejszy do tego czas bo zawsze uważam podróż iak spacier bez żadnej fatygi i wygodnie, iak te szczęśliwie odbyłam po skończonych 80 latach, czego pewnie nie każdy w moim wieku dokaże. Włodzimierz był w Zarzeczu w przeieździe z Paryża kontent z podróży ale i z powrotu do Kraju i Rodziców. nie iąka się ale ma nakaz od Doktora iakiś ieszcze czas powoli mówić i tonem trochę śpiewaiącym, dobrze by żeby się od tego powoli odzwyczaił. niecierpliwie wyglądam wio-

sny tak iak wszyscy zimuiący na wsi.na przyszłe lato mam proiekt założyć fabryke jedwabiu,iuż mam bliskó trzech tysięcy Drzew Morwowych,chce tego probę zrobić ale nie dla zabawy tylko pożytku.kiedy teraz intraty spadaią trzeba szukać inszych zrodeł przychodu bo i odchod większy, kiedy włościanie swoiy i obcy potrzebuią zapomogi.Do ozdoby Zarzyszcza przybyło połączenie Domu z oficyną treliazem który się wielu podoba i który dopiero będzie piękny iak się okryie roślinami wyiącemi.zapisałam sobie z Fran. Kłosin.. nad Menem zbiór Kalceolarij.. bo w całej moiej ostatniej podróży nie widziałam rośliny ozdobniejszej, bo i kwiat daleko większy i wielka rozmaitość kolorów. Mar Moczynowski nie dawno powrócił z Warszawy.zastał moią Siostrę Sierakowską cokolwiek więcej osłabioną.w tem czasie się mało ludzi widuie na wsi,dla złych dróg,wszelako przed kilko dniami była Xiężna Henrykowa saniami otwartemi z Hermanem Potockim Jego dwoma synami i córką która iest bardzo ładna.ta famillia iedzie na zime do Lwowa, gdzie się spodziewaią pięknych Balów tego karnawału u Arcy księcia i Damy się przysposobili w piękne Paryskie ubiory,

iuż niema wzmianki o wstrzemięźliwości. Serdecznie łączę uściskanie dla obojga Państwa wraz z kochanym Miociem z upragnieniem oczekiwać będę ukontentowania widzenia Ich w Zarzyszczu w przejeździe do Wiednia.-.

4-ty Stycznia. 1846

Tysiączne oświadczam podziękowania Kochanej Henriecie za dobre Jej dla mnie życzenia, przekonana zapewnie iest o moiej najzupełniejszej wzaiemności. Zimę spokojnie w Domu przepędzam i bez zazdrości. Słyczę tylko z daleka o uproiektowanych zabawach karnawałowych, o Lwowie mówią że Bar. Krieg nie będzie przyimował w niedziele dla słabości, a Arcyksiążę obiecuie trzy Bale, wiele tej zimy będzie Panien bogatych i dobrze wychowanych w Lwowie, przybędą do dawnych dwie Ruckie, z Tyszkiewiczówny urodzone, i Jabłonowska, Gołoszewska....Epouzerów podobno mało z maiątkiem a wanet i tanecznikach może brakować, bo wiele młodzieży w służbie Cesars, zostaiących porozsełanych po Cyrkułach na Prowincie. Dobrze zasię obywatele zdecydowali do pobliższych Miast zieżdżać, bo się te będą podnosić, a dla nich mniejszy koszt iak w stołecznych Miastach. Uruski się ożenił w Warszawie z Tyzenhauzówną. Stadnicki syn Prezesa mówią że na zimę jedzie do Wiednia niechcąc odstąpić swoiej dawnej konkurencyi. Tej zimy ie-

stem zaięta uporządkowaniem swoich dawnych notatek i różnych papierów, które dotąd porozrzucane byli, zrobiłam sobie wyjątek z Rejestrów 24 letnich całej moiej Domowej expensy każdy Rok podzieliwszy na 9 kategoryi, iak to: Expens kuchni - Sprawunki do Domu - dla Siebie - Podróże ?? Ogrodu. etc. przyłączywszy notaty co w którym Roku było dla mnie ważniejszego, co mi było tym łatwiejsze że od 1818 Roku pilnie zapisuię moią domową expensę - ten extrakt expensy zajmie tylko pół Arkusza papieru i na pierwszy rzut oka widzę iak ubywa lub przybywa expens Do- ?? mowa i w czym się uiąć potrzeba w stosunku do perceptyi... zaięta także iestem różnemi projektami do przyozdobienia na wiosnę Zarzecza, Stolarzów, Malarzów tem przez zimę ?? zatrudniam, Stolarz mi robi trelliaż na wijące rośliny do nowej owczarni na sto łokci długości /na podobieństwo tego co widziałam w Wiedniu u Ber. Hugla/ i co tylko na gładkim tynkowanym murze służy i bardzo zdobi bo można dać na ścianie taki obrot tem roślinom iaki się podoba i podług ułożonego na papierz rysunku, na partery z nizkich roślin w kształcie dywanów także robię rysunki dla mego

ogrodnika.To wszystko mi zajmie czas przyiemnie i pożytecznie,wieczor dla ochrony oczów i języka mamy codzień partie Whiska z Domowych a czasem i którzy z Sąsiadów - Ludwik Dział. w ambarasie o karnawał dla córek,bo Tarnopolem się nie kontentuią iak dawniej a w Lwowie Maurycowa odbędzie w tem czasie połog.Na wiosnę wybiera się Ludwik z corkami do Wiednia - Od P.Dział.i Sierak.miewam często wiadomości,dość są zdrowe tylko się skarzą na osłabienie które się z wiekiem powiększa.Mamy teraz w familliyi dwoch młodych i bogatych to iest Braci Tytusowej, ojciec Kajetam skończył nie dawno,o przypadku Niezabitowskiej z Domu Borkowskiej zapewne wiecie,za granicą z wywrotu poiazdu nogi połamała,bardzo od wszystkich żałowana iezdziła dyliżansą bez lokaja,z iedną służącą - przysłanomi z Drezna protokuł ciągniony przez długi czas słabości Augusty w Magnetycznym śnie,różne Jej ciekawe odpowiedzi na zapytania,wiele o Magnetyzmie,Elektryzacyi,lunatyzmie i tem podobnych rzechach o których 13 letnia uboga Dziewczyna na iawie wyobrażenia mieć nie mogła,czyta zamkniętemi oczami opisuie dokładnie miejsca gdzie niegdy nie by-

ła, tem bardziej mię to interesuie że pod bytność moią w Dreźnie byłam przytomna jednemu z tychparoxyzmów i przeświadczona iestem że w tem niema żadnej szarlataneryi i że to iedynie skutki Magnetyzmu które słucznie nazwano jasnowidzącą- Działyń. z Oleszyc była tu nie dawno z dwoma córkami, starsza ładna wzrostu Matki, córka Rostworows. Anny także iuż słuszna, ładna, iuż ma konkurentów, ale ią Rodzice tak młodą nie chcą wydać.- U mnie także dotąd mało kwiatów, korsrwatorium dotąd upstrzone tylko liśćmi kolorowemi z Burakow i Jarmezu, który się równa kwiatom co do pięknych kolorów, prócz zapachu, w pamięci mi są piękne Georginie Medyckie i dopomnę się u Bloszka o te w swoim czasie. Serdeczne łączę uściskania i ukłony dla kochanej familliyi Medickiej M. - Pułkow. dziękuje za łaskawą o niej pamięć.

do Hanpfa

D: 28 Lipca 827

28/7 27

Wczoray koło godziny pierwszey przed obiadem była u mnie osoba która aż nadto zbytnie prawdziwie zbytnie interesuje się, o zdrowie oyca przyspieszyła wyjazd nasz z podziwianie, 15 Sierpnia [illegible] do Lipnia. Nadzieja ujrzenia cię tobie a może i widzenia jasnieiącą na twarzy powtorzyłam twoią obawę wprzenieu, przykładnie, smutne były słowa cała świetność fury ziy utonęła w łzach które mu w oczach stanęły. Gdyby ją można widzieć, odjazd moy odłożyłbym do jutra, jeżeli nie wyjeżdżam o szóstey po obiedzie. Żal ieli było serdeczny że na nieszczęście tyle czynności zmarzowanie dla osoby która, iak mi się teraz zdaje, bawi się [illegible] jest Heroiną Romansu, jednak zgodziłam jeżeli nie przyrzekłam, to ciekawość i prozinność, zachęca widzieć o porzeczynie tego poselstwa to pewna że ieszcze przychodzę, lub przysyłam pod jakim kolwiek pretextem nie chcę w tym interesie dla tego zgadzieć się że będę zrozumiana ponieważ nie wiem [illegible] cierpienia rozlitowały się dwoje. Wdzięczny tey czynności [illegible] osobistego [illegible] jeżeli o [illegible] jedno, pracuj [illegible] kocham iak [illegible]

by ta moja siostra corka, lub siostrzenica dru=
gą znaydzie bardzo czuła i żal mi widzieć
ją cierpiącą. Dzieki Niebu mogę dziatać
śmiało i szczerze bo dotąd jeszcze nie ;ni=
kogo dziecey nie potrzebuje, ni ja, ni moj,
tylko szczescia i zadowolenia innych
gnaczey, dla siebie samey, niepodeymo=
wała bym tyle przykrzywdzenia przy=
mnieyszenia drogo jakiey kolwiek
grzeczności drogą by moją nie
postała wtym domu, ale sam gdzie
dzie o dobe teraźnieyszą i przyszłą
sięgającą nawet wiadomości, osoby mi
dobrey da chociby ;niemiley, ja sa=
dze że mogę conaymniey oddziały
czyć, wdrugich, że mi zdaje kamien
moy był ten, pozyskawszy zaufanie
ce pismo, miałam donieść o tym osobie
ktorey się tyczy, i przy sposobności obiaśni
ce utrymowanie tamtey strony. Niechcę lub
niechcę dadz obiecanych słowo ja dam
zbywszy tem ich odebrać i pozwolę sza=
nować. — Niechby kto powiedział
a kto by się tyle wzdawał to mysleć
[illegible]

Jak długo wymieniony czyi zakres, zgadnąć niepodobna, pozwolimy jeszcze lat 30 jak to będzie rozkosznie słuchać przez lat 30 brzydnącej niechęci, przygryzki, szyderstwa, nierozerwie się do drugiego pogłoski tylko jak Papa i Mama pozwolą a gdyby poredzny skończyli więc bardzo albo potem obrachę który tylko czeka sposobnej chwili aby zrobić swego syna nazwaziony, bydź uległe Pani Hrabinie, pilnować jej dzieci, służyć na zabawkę wesołego humoru Pana brata, który będzie opowiadał podróże, podobnym przydatkiem, nieco poziewa, Pani Hrabina ziewnie nie pozwala za mąż, co by to z ciebie była za matka, he he he! teraz żal prawda, jak to panny się drożą, a potym im zostaje zdziwa Dra drum nie he he he. Może być bardzie u drugiego, ale coż tutaj Pani Hrabina sobie tego nie życzy, a jeżeli po długich intrygach i starniach dostaniesz się do innego skarować będzie twoje nieszczęście odradzać go ile można a widzę jego domowe szczęście wrodzone [illegible] Drie serce twoje [illegible] bydź mogła a nie

jestem zostawiony winny, mogła bym była
mieć męża, dzieci, dom, majątek, znacze-
nie, a zdaje się żyję z łaski, upadam powszech-
nej opinii jako stara Panna z własnej
winy i przedmiotem litości. Nadzwyczaj
Ukochana niedoczyna dworaźność tego
hanie może być przyjęte z czasem za de-
likatne odrzucenie. Żal, smutek, nawet
ciężka choroba, bez której wątpić że
by się obeszło, wszystko minie oyciec
zechce będzie poprzestał, nakoniec obior-
ze mu dowarzyszkę, z którą znowu
wiec będzie żyć. Co kto tak kocha
nieporozumienie rana przygoi się, znak
zawsze zostanie, ale na wszelkich ludz-
ci będą widzieli szczęście, uciechę
głos powszechny, a Oni to za dobry czło-
wiek, jak raz jedyny jak Oyciec
jak syn, zostali Excellencyą dobry
dwie Kanclerzicmi, jeden kosztuje już mu
nie dało do Ministra, widzisz
jak to źle się za niego nie poszła, com
się namawiała, ale to uparte, teraz
przyszło tak by mówiła matka
a do każdym mieszka znajdzie wygrzuty
agane i zyskuje. Dziwny zwyczaj
Ten człowiek
wieku, ale

D. 14 Lipca
828 Lwów

14/7 28

Kochana Henrietko

Miłeby mi było ustnie ci moje przyjazne oświadczyć życzenia, pewnie że pobyt twoby u Dr. Chrostkiey, dowiódł dla niey, iak dla ciebie przyjemnym, wynadgradza mi tuż ja niebytność. Kowią że kto z kim przestaje sam takim się staje, obyś się tak na tobie zjściła, obyś nabrała Jey spokoyney, roztropney wyższey duch powinności, iak masz przykład uszanowney twey ciotce, a w nadgrodę uzyskała powszechney cześć, którą jey iak należy tość oddaią, lepszego życzenia odemnie ci nie życzeć nieumiem.

Eugen był tu właśnie wtedy kiedy ja, ja Kuzynka Szkrzepanistka, zawsze zaiętość z twoią matką, cieszyła mię nadzieie że za jey ustawieniem się, pozyska po

zgodną taskę ale wszystko daremnie,
namawiałam go aby jechał do Lwowa,
interesa, kilkie tysięcy dom zioma
dziedzic, silny ten pociąg, niepozwolił
mu innych poczynić.
Lwów pusty, wszyscy wyjeżdżają —
wesel z dziesięć, tyleco zmarło kandydatów
tyleż interesuje mego siostrzeńca
Lwowskiego z pięknej szesnastoletniej Sabiny Skałowskiej, inne na
stępujące. Kazimierski jużina
pewno dziś się z Mrozowiczką
Sabiną jeszcze się licky zaślubienia,
Pani Stanisławska za Juliana Sie
dmy ale to jeszcze nie zdecydowana,
Panią Szczepkowską wydają Kozieckim
za Krakowskiego, Panny Kar
nickie jedna za Konstantyńskiego
druga za Malinowskiego, a Niezabi
dowska za Lindorfa, jeszcze Kol
ka których nie znam.
Stosownie do danej mi obietnicy
napisz kiedy wyjedziesz do Krakowa
Krakowa, ja dla Tego tam zabawię
kiedy cię znowu zobaczę będzie twoja
szczerze kochająca przyjaciółka Antonina

Proszę złożyć szanownej Twojej ciotce
najpowinniejsze moje uszanowanie.

Korzystając z przyjemnej sposobności przypomnienia się kochanej Pani zasyłamy jej nasze najszczersze życzenia

Lefevyna
Wirginia

Skoro cię dojdzie ta niniejsza przyjaciel
skiem zadrukowany list do mnie dy-
dwojej Teresy, proszę cię chciej go
z takiej uprzejmej odebrać godności do mnie
a przez niego brata Piotra może dojść.

D: 23 Lipca
828 roku

23/7 28

Kochana Henrietto.

Żopis twoy bardzo mię był przyjemny, kiedy widzę, że mnie
mi pare dni przed twoiemi listami, widzę
że masz obowiązki, dość mi na
tym wiedzieć gdzie jesteś, jak się
masz, jak ci się powodzi, że nadi
syłe z przyjaźni co ja tobie takie
go listu czekam twoja przyjaciół
ka Zofia

Pani Chorski najpowinniejsze
składam uszanowanie. Cała moja
rodzina tysiączne ci zasyła ukłony

29/12 45 28

D: 29 Grudnia
828 Lwow

Ma chere Henriette.

Mila mi zawsze wiadomość o tobie, zadowalniając życzeniom twoim, donio-
se naydokładniey o wszystkiem co wiem.
Na samą Wielkią przyjechał Pan Laurent
zdrowi wszyscy, ale wieczney usunieni od
towarzystwa niż kiedy kolwiek, na-
wet Pani Adamowa rzeżko zbywana
tak zrzędliwe, że wizyty ieyo, stają
się rzadkie i krotsze niż dawniey. Od tre-
go odjazdu widziałam się kilka razy
z twoją mamą na przechadzce i postoy
zawsze gotowa bydź u niey iak tego ży-
chce, gdyż w swoim zdrowiu nie
tylko etykietą ale nawet względami
niemoże mieć miejsca, przyszłe abym
u niey była, nieodmownie. Cielinska
znadnie wróciła, i wyładniała. Pani
Valerianowa niedawno przyjechała
z Ludwiką, obom powiedzieć wiejskie
posuneło, miły pobyt u Cugmiszow
ktorych corecka ma bydź, liczne zie-
cie, nimało się przyczynił do ich dobre

go zdrowia. Podobno Mama twoja taki
myśli o zapomnieniu niechcej zaprosić
ta do siebie na Wilię Kapelanowę a do
wiedziawszy się że Pani Valerianowa
była u twojej Ciotki, wypytywała
się o Cugenpuszach i od dziecka Swot
Rozbydzana zawsze rozpoczynała też
rozmowę. Ciekawość, czyli odezwa ser
ca matki, nie wiem. Anusia gospo
daruje, wydaje, narzeka, pogadnuje, o
tutira i zbamyka. Titus dużo się mie
je się, bywa u Księcia to tu to ow
dzie i bawi się z Tadeuszem o pieca
mi. Lubiejewska już się ma do dalie
Oto jest wszystko co wiem o twoich.
Lubow mia twoich nadzieje oglądanie
Pani Morskiey, Brienia do tamtych
zawoz, tyle przyjemnych wiadomości
ezone, kto widzy długość kazania
i orzędna szczupłość żabaw Lwowskich
nie wzbudzi litości, a zdjęta uspania to
myślności, pokrzepi Lubow swoim przy
byciem. U Księstwa spożywają się
wieczorow u Siedziele i w środę u Pani
stwa Bawerowskich, i u mojej ciotki.
Dość jest przybyłych, ale dość
jeszcze cicho wszędzy. Pani Sabinowska
z Lubienia przybyła na całą zimę, mo
ja kochana Zosia pozna już za Alexandra
Fredry, bawią w Korczynie, każdy jej jak
najprzyjemniejszego życzy szczęścia.

W lecie objeżdżałam pobliższe okolice szukając wsi lub wioski, i znalazłam myl-
ność tego sposobu mówienia, że za pieniądze wszystkiego dostanie, tak wieczy o pie-
nigdzy, można ich oszczędzić, zarobić, pożyczyć lub ukraść, a nabytek wszelaki
do życzenia i okoliczności, bardzo trud-
ny, trzeba prócz pieniędzy jakiejś
szczęśności, która zowią ke szczęście fatu,
a tego pieniądze nie dadzą. Widziałam
wiadome trochę pomieszkanie wsi
samej Kamienicy, od południa a poły-
zkiem, stoły, a tu je wieczory nieposz-
walają używać przechadzki, znalazłam
kilka przyjaznych osób, które u mnie
raz na tydzień wieczór jedzą, na we-
sołych rozprawach, o siedzi granie,
pisanie, może wzajemny przyjaźnemy
i tanice, moje siostrzenice bardzo tu-
to bywają do Lwowie, jeszcze tam ja za
pomocą wieyską nad wrzawę ubawiły
w lecie brak parku kąpiele dla rozsiedze-
nia mają wiej wszystkiej okolicznej, teraz zdrowe
duże rośniane siatk przystoi na ich
wiek, Zefiryna pozwoli się fluxyj bo
lu towy którym często rozpłakała.
Z mojej radna z nas nie jedzie, bo zięcia
o to nie stara a myśli starać o dumie
nu ——— Mój Ostatnie Ludwik na
zyskawszy paszu do Paryża wrócił z la

nieci, kołego płynął na parowym okręcie, widok ten uprzyiatości, i dzikości z
choki miasta, przejął go smutkiem na
wspomnienie dawnego ruchu życia i po
tęgi. W Wiedniu poznał się u Krauzow
z tym Pawłem Kowalskim, którego pod
no przed pary laty, widywał w domu
twoich rodziców, ujął go bardzo uprzejmą
grzeczną dobrocią i uczynnością. Brat Pawła
Kowalskiego, lat to będzie młody chłopiec,
stał się niejaki czas gadką Lwowa, wy
wodzony od oyca z lekceważenia dla tego zielo
ka. Niemki mocno podobały, opatrzny zo
bę, i tu pięknej niemeczki Laury P., i
w tym mu oyciec projekt popsuł, kazał
przyjechać do siebie na wieś, mówiąc że się
jakie w czterech ścianach kocha do szaleń
stwa, a oyciec żadnym sposobem pozwolić
nie chce aby się dziewczieniska do jego Pola
kiego rodu wmieszała. — Przewodzy
zamierzenia jego tu u nas wczoraj, co dowodzi
że wszystkiego dopiąć można, byle się umieć
jąć, bo jest cała ta ciemnica życia szczęśliwy
kto go posiada z natury, bo nauczenie się
jej doświadczeniem, pouszkodzenie za poźno
przychodzi. — Śmierć nie jest nieszczęściem, porwał
ten nieszczęśliwie Kasztelego Mazowieckiego
z wielkim gniewem tutejszych mieszczan, spodzie
wających się w pierwszych jego corkach mieć za
siebie na całe życie Cesarz Poniatowski
przywiózł wiadomość o szczęśliwej operacji jego
matki w Berlinie, tyle zdrowa, ile po takiej
corce, jak Kolegia ich dziewczynek zdrowa
będzie można. Na wiosnę jedzie do wód na Czechy
na mieszkanie do Lwowa, mojej ciotce się
pomarzyło o śmierci Olimpii. — Kostaje mi
jeszcze z tobie wianego uskarowania Pani Mo
jej z życzeniem szczęśliwego nowego roku, zyg
i tobie serca życzy drugie ich kochająca cio

D: 11 go Stycznia
829 Lwow

11/29

Ma chere Henriette,

Niemogę przyiemniey czasu użyć iak pisząc do ciebie. List, niemy zastępca rozmowy ni się razem śmiać ni wzdychać ni razem smucić ni weselić nie pozwala. Odczytasz obojętne wiadomości, niemogę się wypytywać o ich drobne okoliczności, które w poufałey przyiaźni rozprawie tyle interesuią i wdzięku dodaią, niezna rzeczy powtóreiom, dość się iedna za tredzić tobą, gdy nie mogę z tobą, czym się zaymuiesz, czy zdrowie Twoie, czy można dać nadzieię widzieć cię w Lwowie, ale z Paryża Morskiey inaczey ci nie będę rada — Lwow nad spodziewanie tudny wszystkie prawie lożia na pierwszym piętrze zajęte, mimo licznoty Pany Nowakowscy i Rudkie

wieczorie, już nas porzuciłe na ich
miejsce mamy Annikowskiego ten
w Kowodzie, może zastąpi jedną parę,
ale wgrzeb mimo nadzwyczajney chęci
podobania się chyba zamknąć ziar-
niast mięchy, wzbędzie zdzwa-
nie — Wieczorow kotyliyonych
jest kilka dotąd jeszcze nawet
u Księstwa nie było nic dużego
dziś dopiero mają Bawarowscy
dawać wielki Karnawałowy wie-
czor — Omego Lutego objeciyą
u Księstwa Bal Costumowany a
dla oszczędności będą wszyscy ubrani
po wiejsku, inna dziś zaprzecza
bey, ogłoszą że Costumy zostawio-
ne będą do gustu każdego, wyjąw-
szy Krakowskich dla zbytniejszych
pospolitości, oczekujemy rez czym
ney lub nieczynney nieciekaw-
wości, jak komu wypadnie roz
strzygnienia, tak obcych ukła-
dow, skład teraźniejszych zabaw,
i te Costumy — Zdziwisz się,
bo i mnie dziwi — takie mnie
nabawiły ciekawość że zamyślam
prezentować się Księżnie, jeżeli się
zdobędę na tyle dla Wochockiego druku,

zdarzają się nadzwyczayne wypadki
trzęsienia ziemi, nawałty wodne,
wybuchnienia Wulkanow, zapisu-
ią w księgach, i podaią potom-
ności, ia zaszczycona się, jeżeli o
tym wzmianka będzie, tego
tego dnia, 1829 roku. [illegible]
M. stawna zlekniwey niechęci
wydania jey walki, a razna Kawy
lerska, i odebrania placu
ku opisanie toilety — prezen-
towała się Księżnie — Co za cyn
karoiony obydwa go tyle a tyle
nata Kodawały mi odwagi
lerstwo, ociągało się ale Kmiss
zpotkrewnione iak pewno
mojey zrazonky bojaźni, rok-
morba nasza dość bywała za-
bawna, jey kaszlem, „boie
się" mowiła „niechay mi się"
Stało się to mechanicznem
Pomnę iak mi raz mowiła
przyszedł do mnie nato odpo-
wiedz — „niechay mi się" ale
przetom poszła. Ten upadł był
iakiś interes, ia jey mowie

poszlij na pocztę po list potrzeb=
ny — Ona na to boje się — jak
by to w liście był jakiś Szach —
Ponieważ ty nie należysz do żad=
nej z tych ośmieszności dlatego
spodziewam się że się też bez
dziej do poszłesz po niego bez=
strachu, że słodka twoja rano=
wo dodasz mi ochoty do prze=
widzenia — Żegnam cię moja luba
Henriette, zawsze tak uprzejmy do
całego mego rodu, Pani Kłos=
kiey chciey nayuprzeymieyszka
złożyć uszanowanie od twoje=
go szczerze cię kochającego

[illegible]

D: 30 Stycznia
829 Lwów

Ma chere Henriette D: 30/1 29

Mimo rychu karnawałowego
Lwów dawne przypomina czasy, dla
ilości wieczorów, wieczorków, wie-
czorecków, balów i balików a
ja popchana nabałą, także by-
wam, wszędzie mi ciebie nie sta-
je, wreszcie między piękny świat
myśle o tobie gdyby tu była Hen-
rietta, jak by się Tobie wyda-
wała a ja bym miała mi[illegible] to-
warzystwo, wrócę do domu jeszcze
wcześnie, wtenczas byś [illegible] czas
widzieć się z Henrietą, wyrad-
grabiąc tęsknotę będę
pisała do ciebie, prosi nieodbior
odpowiedzi, za tydzień, zdrowa wa
sata, oto już drugi list piszę z tru-
petnym przedświadczeniem, posła
nodzieniem, i rezygnacią, niedost-

pierwia zamiarze, pokim mnie nieza
dowolenisz. W przeszłym liście dono=
siłem wszystko co znalomiszka
go w Lwowie teraz rzecz sobie szcze
gołna Thorey mogą nieuwierzyć
jak zechcesz ja prawdę powie=
Ubolałem się i bym tam u Kuźi=
ny, zarzekłszy się mogę że mnie
Lolb z kongratolowała jak
gdyby była Dziedziczką
wielkiej niewątpliwiey Wdo=
wie mowię nieku[illegible] od niey
pieniędzy, ale ona, kawa
polska gawi, swoim jeszcze
gości, którym ją nabiera obdar=
zyła z lichuśkiego. Zresztą opom=
lée iak żyje, ale jedzi[illegible]
drudzy patrzą, c'est tout comme
chez nous. Mogła bym jeszcze
wynaleść wieści wiadomości,
ale, nieuczynka tego potępia
ci mi nie dopisze, gdy żadnie
na oba moje listy. Adieu ma
chere amie je T'embrasse de
tout mon coeur, prie pour moy

respekta a Domu Morskiego
Mojej dziatwy niema z pod dziewan
vig tych w tych dniach bg z rodzeń
Pko chaby mnie

D: 31 Stycznia
829 Lwow

31/1 29.

Ma chere Henriette.

Przyjemny twoy list, w ktorym za
mną prawdziwie po przyjacielsku
rozprawiasz, jeszcze mnie nieradował
nia, niedosyć się wszystkie. I-ma część
ale z podziwieniem się, że gdy ja ci odpisu
je, już odebrałaś i Panie! Uwagi two
je i nasamowy dowodzą, że mnie nie
znasz, mniemając że samotność mo
im gustem, i wyborem, a zgoła
w ktorym się teraz polskie dowcip
weselszych zrzydli. Zapewnić cię
mogę że nie tracę chwały swoy
podróży, a samotność bardzo
mnie nieopuszcza. Przyjazne two
je pioro kłuje pochlebne o mnie
kreśli zdanie, ale gdyby i tak było
czego ja prawdziwie bym nie
zasługuje nic o tobie to szczęścia
ści które mnie uciemiężą. Co się
tyczy obmowy wiesz że tego słowa
przykrem nieznaczeniem, jeżeli zdanie
o kim jaki on jest, boiąc i malar
za obmowcą nazwać się można.

a jeżeli takim iak nie jest, więc
malarz kogo innego odmaluje, po-
dobny do mnie prawda, ale kto
wart, a ja patrzeć mam oczy, które
na kobiety, ja widzę w rzeczywi-
ście moje prace, to Obraz do mnie po-
dobny ale nie ja. Przeto kto o
takich jedne prawdziwe ma zdanie
dosyć dokładnie tego nawet między
moimi nayblizszemi, ci mordu-
zien exaltowana fantazya, a może
i ci sami zien brzydka niedbałość
o nikogo ci mnie mają za sfero-
dyczny systematyczny stanowią
ofiarą przestrzegania dziwaczki,
jedne za zalotną, inni wstrętną
owi za dobrą głowę, fantazyą
dobrą duszę, ci mordu, niepotrzebnie
ulega dogadza to wadzi zapom-
nieć o sobie dla kogo — Ona, nieuzy-
fantazia, nikogo niema na wzgle-
dzie prócz siebie — Grzeczna — po-
zdalowała — dobra — zła. Gdyż
mak cały regestr zdań o mnie, rozu-
miem że tak o każdym, za obmo-
we nic poczytać, ani się urażać,
bynaymniey niemogę do osoby tak
mi z przyjaźni, nieuczem dla drugiego
inne co nie do mnie Krzyżowskiego
odkazać drogę, albo jak bo niechcę ja
znowu nieuczem dla drugiego, w pod-

wszechnosci Kazio mi rozumy kaz
dobrze, niektorzy pewiecy kochan
do tych nalezy moj Jakuby, a nay
przod ty a zresztą nie osobie nie
widzę. Kto co rodzicy niekiedy po
wie, bedy mu wdzięczna za nowe
odkrycie. Ugoroviz sie z nie
tworzeni urągami do tey rozwagi
tosci, ktora szczodrobliwem sie nie
powinna sie znudzić do mnie i two
ja mocno zaterroryzowała, przecie
rozmowa a nie nowiny, jednak
trzeba z tobie należy z bonne
Wieczory. Siedziałam z K. ju Bonia
towskiey. W Theatrze P. Ellerowey
Wtor. u Magnuszki Korowiecki, Środa
to tu to owdzie tey byłe u Moniszkowey
co Cetnerowna z dobrze u Bratkowskich
Wisk, w Czwartek Burzeptyecki, ktora
wystepuje bardzo swietnie Piątek Ta
abr z ulicznik d'Elveau muzyka u
Baroni Lobora u Litwinow, Piątek
we Wtorek pod tytułem towarzy
skich balow, na ostatnim tey Kasia
jwiele Dam z tad pojechały do Chmie
lki, w Niedziele Czwartek w Kasa
towey sali Zabawy Fanciowe, na
Strzelnicy, ju z Wiernego imieniu po
zo Xnie M. K. — Panna Kasia
mowiz, ze za Pana Konarskiego bra
da Ani Andrzowy, Panna Celina P.
Jocka za Pana Litwa Borkowskiego
Szwagra Pana Kajetana Dziedzicz

rozpaleli się Ktoryś Dziedzicz-
ki ziemi z celowa, pytał tam Lybusa
Ktory, zapewnił mnie że on sam
do mu o tym z pewnością dono-
szong jakiey by nie chciewie-
dział, a mogł by się przecie nie
tylko bezkarnie wiadomości ale
nawet nie znając swey potrzeby.
Dziękuje ci za Kalendarz dworskim
miley mi pamięci, bo który oznacza
przyjaźń wierność bo Kabotkow
i kboy ulubiony Kolby ten tak pięk
ny jak trudno podobnego. Z Cor-
nelem nie jestem jeszcze w zgodzie
a co nayprzykrzej się dokazuie
Jowialiyski Kazdy z swoją cor-
kus lub przyjaciołką, wszystko po
zamawiane a ja Cat nie znaiąc
nikogo kontent. Do mojey Cioci
Matki zaczyna uklony sobie
i Pani Korskiey — ja się serdecznie ściskam
Nexdy moich jeszcze niema
Widzę się jeszcze opisanie mego
ubioru bo — jak Protopopa w
mitrze wyjeżdżaley Kamizelkami
Kulay, szczerze mowiąc nie
wiem czy prezt, Platinerzyk
czy [illegible] Kozy z Kozuba pisuią
co [illegible] Kozytaią na nebzie.

D:4go Marca
829 Lwow

4/3 29

Ma chere Henriette.

Odpoczowszy po trudach zapustnych przedsięwzięłam donieść ci o znanych mi zwrotkach. Dawno obiecywany bal Cesarowy narobił wiele zamieszania, sporządzano ubiory, porozumiewano się gracieuy, kto niechciał lubo nie mogł tak wydawać, przybrał role niedbałej filozofij, kiedy już wszyscy byli w oczekiwaniu, tych rzeczy które przyjść miały, śmierć jak błyskawica przewinęła przy jazney kadryli, zdomena Cesarzewna bez odwłoki, znakomita ta czynność ukończyła, zwłoka ta u niektórych oziębiła, w innych zagasiła ochotnego Ducha zabawy, chorała matczyna ksiązka, już nam groziła zupełnym zniknieniem wodnych zwierzchności nadziei, utajono nie bezpieczeństwo przedmiotu, a bal miał miejsce dnia 1go Marca. Dla uniknienia na ciężkie czasy ustępujących

obywateli wyrażono byłe na bilecie
ady się podobierali w Domina lubem
Coxtame Clave, uważając pod tym
naturistiem, nazwyk Chrystow
prozna ostrożność, linia to się od
niecidet watyrski jak na banderze
Weneckiey, Chrystusow jeszcze do
tuneskich Krojow, Hac ja sie nie
ze wyciągnął, Kuriary iak na gabyne
lub w ogrodzie, Monday jak ta se
bego boyta ze drzew Komunerania
nie mozna gniedzisc co ubiorem
znaczyl. Skrzynia bardzo simpla
Stolnica artyzowa gyrodnicza
Marmaryrowy szlak, gorset
Marmaryrady a Kaamubny, na
nim drzwi szedy guzikow z medzy
nich szmelcowska robota, ze
Kawy skerosie bufale, nie gawie
czworograniasty tabezyk kobry
by Kugiem Kosiem, dlizna jak
ideal malarski w oczach ingna
lowal się smutek Kbam jey wdzię
ki zrowie Kaza. Krzyznowska ć=
Kawerdurska Felicia, bogate pod
nefowe suknie Kaftowane złotem
Konfuzyki Marmaryrowe artyzowe
ziolami nyKawy na wyloty cka=

perski czworograniaste z kitami, o
bwie kapelusze złotem, do tego
trylandy i szorze skorzanone z pasz
kami Kamieńca w Podolu z domu
Kamarzynowa Skarbnijna gradnica
z zakapiszem bogaty z znamionami
na głowie czerwony a skanikuy
Dyadem podszyty trylandami
Szczypicka co Kamieńca z domu
Podkowska z domu Skarbkowna
i Konopkowska siostrzenica szy-
tychi, tym krojem co Kamieńca
zielony satin grec z złota gaza
i mnóstwo kompanek Greciu
kurt i rożnych rupieci bez to
kapeluszy, Lubenhainowa by-
strita a Turczanowa suknia z srebr-
nym rzetkiem Czapka duża
pod pudrowana z klaszkami na głowie
długi bogaty woile, za nie ro[illegible]
dzenie bez woilow, Hadnicka czarny
z granatowym gradnica a kroby
Kostiuszka kapelusz na głowie
na głowie studiady, z czarny woile
mata za tyż bez gorsetka, Smirdowa
Pozinska Szwendtka Kamerdynowa

w biedych affekcach helfowanych
w tobie, kudnicka Kiebrucka fakt.
krainskie dziewczęta, trzeba by
co kurszow aby ci wszystkie pozi-
wać detale, i my dabi w Domiesz
o tych ich zidanych pomielabych
Lewicka, Dellbo, ie Hopackowa
Lieniewowska Kiebrucka, Ke-
cinska, Lotaxewicka, jakoki
nieszczęśni, nadki na Kozacku
z pod Krzeszowa, po Jorolsku
po Marcinalsku, ale trzeba
ie byta pytać w co za costume
by nie pozwolić odebrać o
finansowi, Franciszek Kiezabi-
towski, Jdzielewski ci oliczni
nie bogato, i prawdziwie pochop
najwięcej ci się przedwał regal
krasnolski, Kwalbert Pawlikowski
prawdziwie gorliwy, biały Kazi-
mierz czarniecki Krzywdzicki
czywany na wierzch czarna pani
bystrzycki go galeon ci najlepiej
Pawlikowski zdolił ubay y dia
wszela zwiedzenia, i tym ai
aiąc Ilson daje prawy udowo
chowią się przyjaciel Kiewiecie

z Klementyna Rudnicka, dobra
miła dziewczyna zranią od pie-
luch, corka nayta godnieyszey
matki, przejęta jey naturą, bo
kształcona miała wprzód dzieią
dobry wpływ, rozumiem
że jey ona dobrze radzi, bawi
się iakoś bardzo dobry towarzy-
szy tym mówią powszechnie
że ich nadzieiey wielkiey panowie
oyciec nadzieiowany tylko co
dziecka fantazyą dzieciom do
go nadzory chcemo uważyć, pod
bezpieczeństwo zapisuję moiego
i całego się ozdobi kochanku
go oddaię, papa jest La nouvelle
du jour wiemkiego tayrią swoią
ich każdy zdobi, powabna zdobi
tym ale oni niemiem chy
pochwalaię, bo bywa wzgodzie
gdzie tylko pieknie pandurki,
do tabolga niepodobny, chy do
prawdy ciężki z Klementyna
dobrze by kroiło to za dobrą dziewkę

i mowię nawet że się na to
nie zdam po Wielkanocy, o
więcey nadziei nie daie no
że się odezwą na wsi bone. Wracam
do Pałacu Pani nie dyć ani liczy
ani animowany jak wyjechałam
przed jedynastą zobaczyłam wszy
stkich i wszystko, pojecha
łam z rapportem do mojey ciot
ki a Pani jeszcze bawiła
się w niszczenie kieszonowego, chey
ba dwie godziny chociaż
dziwa i wieczory bardzo paskudne
ale ja mając swoy raczy na bydlęcia
tańce do gamelii Wiedziała
Wszystko, i mówiła nienagan
nie ucieszniczka, obeyść się mi
się trzeba było wszystko.
wszystko co ci dowiedzieć mogą
wkrótce się nie dziwuy Pani
Pani z zdrowia swoiego i Pani
Matki, od mojey ciotki
Matki i od nas wszystkich
Pozdrowienia

D: 18 go Marca
829 Lwow

18/3 29

Ma chere Henriette,

Niewymownem ci wdzięczna za
wiadomość o sobie i o Pani Morskiey
w odwet, należy mi wyspiewać ci się
nowinkami obiecy mojemi wyda-
rzeń. Bale jeszcze nie zeszły ostatnim
ustały, koniec jeszcze się ostrzeże,
w sobotę przeszłą tańcowano u Pani
Gromadzkiey, u Hadnickich za jan-
ty tańcować kazano. Sutrowa
była u nich wielki wieczor, jedni
się z podziwiają tańcowi inni temu
przeczą, nikt nie kłoni zgadnąć.
Przed Ty Niedzieli Księstwo nie przy-
mowali, dla tabosci Księcia jeszcze
nie tylko bilety, bo to było Longina
urodziny Księcia. Malutka Księżniczka
ma już zdrowsza. Pani Bawrowska
siostra Pani Zabielskiey niebezpiecz-
nie zachorowała, mnoże już niżyje

Prócz Costumowego Psalu w Księstwa
dawat w Kamenicach Fiedberg bal Co-
stumowy, a Hartman Costumowy dla
dzieci, jutrzejsze twoje miasty bydź prze
pyszne. O balach u Zabadzkich
i Szczepanskich podobnież dowia-
dywata ma bydź ich odnowienie na
Wielkanoc bo już zaprojektowano 80 osob
Emilka balo furowała. O Balach
Krakowskich pewnie wiesz. Ponie
waż te zrodło rozmow już wyczyta,
więc wracaja się do niezmiernie celnego
nieuprzedzonego, ma Tiezitka
Medinika między pot tuzinem
obwiadczających się ciociek obrata
Alexandra Wasilkiego jedni mow-
ią że ona gdy się ostatecznie ozwiad-
czy to robi a bole młodszego, inni
do oyca przypisuią ten wybor, za
bawne opisanie tych zabawow Tyszka
tam od Edwarda Krasickiego zaraz do
szkoły biezy za nim Collay niech
się Panicz wroci — Day mi pokoy
niemam czasu — Ledwoże przyjecha
ła — Day do szkoły — Co tam szkoła
ze się zenić Hzebar Prosit matkio
trzy dni na mysli ani dnia do dobra
Partia zeni się potym powiadaliza
pozniawszy dimetryka gdzie się tylko

znalazło lat 19. Ales wrocił do szkoły.
Powiadają że Ignacy Skarbek ma uboje
widowiska, gdyby się mogli z Hanion
[redacted]
bezżony z Galicij do Wiednia nie wrócił
a pozwolenie jego już wychodzi, bar
dzo dobrze widziany u Xcia tak żeby
rozumiem że mu o jindult będzie. Clem
Klementyna dobrą robi partią, po
wszechnie go chwalą, i powiadają,
a o majątku mówią że wynosi do
sta tysięcy czerwonych z tych,
chociby pszowa do Rosyi, mówią
że pozagu wcale nie ma. Żuż
ko duchowny bezinteresowny
mężczyzna. Radwanicka ma po kto
nic albo mało co, idzie za Karnic
go, którego rachują na 2000 ㄱ
rocznie. Karnicka [illegible]
bez pozagu za Malinowskiego
starszego już tu jest z mężem
w Pigłowie dają [illegible] wy
prawienia, pewnie Pan Albert bę
dzie, bo to za emulujący pacci
radabym ich widzieć razem ży
jących rozmawiających Umnickie

Włoski zawsze bywają grają, pią
wają, piszą, grają w Karty, jedzą
bardzo dużo, wszędy co mają się podo
bać u mojej Siostki z Siedziele
się [redacted] utrzymują. Laura
Zabiełła rozwodzi się, siedzi
jak wiosna. Drugi Pawlikowski
koniecznie się chce żenić z Ba
ronówną, oyciec wrodzie niechce
cudzoziemki, oyciec miał z Baro
nową listowne rozprawy do Wę
gier Znalazł Komisarz Berna
da oyciec i syn starszy pojechali do Kohary
na, bo na Podzamku powiada czyń
co chcesz ale mnie daj pokoy. Oto
jest wszystko co na teraz
cię uściskam serdecznie, Pani Mos
kiey do wszystkich najpu
bliższych zasług Jan uszanowa
nie, ciebie proszę o częste wiadomo
ści niewierzysz ile mi przyjemno
ści sprawiasz. Adieu ma chère
amie je t'embrasse de tout mon
cœur

Antoniette

D: 27 Marca
829 Lwow

26/3 29

Ma chere Henriette,

List który odbierzesz jest dość nie=
pospolitym zdarzeniem, iak i
treść o Klarze. Widziałam się z Pauli=
nowskim, zaczął rozmowę, w któ=
rey znaiąc miłość twoią przyiaciół=
ki, wspomniał o tobie z uczuciem na
koniec że się kocha - wiesz pa=
trzechna rozmowy że się Adam Zienie=
z Klementyną - powiedział że to
jest ostatni środek do zadowolenie
nia życzeniom oyca, który na=
niego nalega aby się koniecznie
żenił i po wyprawieniu tych
kilku tygodni, a potym z żoną
wrocił do Wiednia, ale że on ta=
kie kocha, kocha i kochać będzie
Panny Henryki do której go
nic nieprzyciąga tylko jego
osoba, ale gdzie żadney nie bę=
dzie miał nadziei, uczyni się nie=
szczęśliwym, wcinne wchodząc
w dalsze. Prosił abym ci o tym

doniosła, pytała sam dla czego nie
sam to uczyni, on rzekł, że uczy-
nić to ale że Stawa przyjaciółki
mogą będą skuteczniejsze, uczy-
nią prośbę. - ale nie jego długa
i ciężka daremno i zapomniała a tym
razem gdy mu odpowiedziała, żaden
niech się nie trudy ale Pani Mors-
ka, sama mu da nadzieję, a
ona mu ją odebrała i że byleś
tylko poprosiła Pani Morskiej
więc on ma nadzieję w swoim
sercu że będzie przyjęty. Tu
się Kawaler musiał uśmiechnąć
bo nie mam wprawdzie przy-
jemności znać blisko Pani Mors-
kiej ale Stawa jej jest osoby słusz-
nej i rozsądnej a tak nie powie-
nie, nie doradzi mi jednego ni dru-
giego, dla tego rozumiem że go mi
tobą zastąpiła, i widział to drugie
było udowodnić to dalsze prawo-
być u twojej matki, dopiero
pewnia że do jej woli zakwalifi-
nie i błogosławieństwo, nigdy nie
być przeciwna woli Kolo twoje-
jej zależy woli, będzie pisać do ciotki
do Pani Morskiej, albo ty pisała
do ojca, ona na wszystko czekała

jednak mu radzita aby się ženił
i że niegrzecznie że dotąd nieby ł
w stanie Panach. Długo to byłaby rzecz
prawa na jey opisanie trzeba by
zbyt wiele czasu i papieru od tego
iacz wszystkiego tylko nayważnie
nieyszą rzecz dodaje, konczy tam
że że tey go zaraz niewzdrzeliwym
robisz że się powinna obawiać
przyszłości w ktorey oddawnieiszą
nesz za obrzydliwe zmian postępo
wanie. Do tąd prawda, a dalsze
dodaje by dzieci lepiey prowadzo
na niewiadziam jakie przyczyny od
mowienia mu tey przyjaźni
ktora iż ma zwykle pisząc do
ciebie. Teraz przyjdzmy do twoiey
niewchodze w żadne układy domo
tiyne Kommendzie, i jak się cały
ten rzeczy położek rozwiąz zaza
dzaiących się na powiedziała tak
powiedziała panbracy, poyrzeć, no
wit że ty tylko to co mi się
zdaje. Jeżeli prawda że mu zdaje
jasz, a od ciebie wszystko zależy co
mi się zdaje w twoim wielkiey nasy
prawdami upoważnionego zamia
nu z przeciwieniu ciężkie nieroztrzenie

i niewierzę bo by się na nie niekda
o sprzeciwiać osobie która ma wła-
ną wolą, a twoja starszyzna nad to
ma wiele rozumu żeby co nieroz-
tropnego przedsiębrała dla tego za
niego nie idziesz, a niechcesz go to
mu nasz od powiedziałaś Jdla
nu jeden raz, bo jaka tu wiesć ode
szła, a teraz powtarzam dla bę-
szego zrozumienia że za Urbana
nie pojdę bo mi się niepodoba
i grzeczeta u Konczy, a
zostawiać go w niepewności uwa-
żnieje nadzieję to trzeci niezawodnym
nym przymiotem) tak lub nie
możesz to uczuć, bo się może z tego
wiele winuję a was bieżyjemno
ści urażony, niezawodnie miarkuję
słow a że by mogły nie z cześcią przyjąć
dla tamtej która mnie szczerze
interesuje. Oto jest wszystko co
ci do mojej twojej zawsze przyjaźni
Rani e ostatek od nas wszystkich
nayprawdziwsze oświadczenie uszano-
wania.

D: 1/12 Kwietnia
829 Lwow

5/429

Ma chere Henriette,

Widzisz ztąd daleko skorsza wa
pisywaniu, niżeś, chociaż w mie
scie bawisz, i bywasz tam gdzie
inni, i w modzie bywają, bo to do
wodzi że ci z przyjaciół i że mnie
głowa nieboleiwa. Bardzom te
mu rada zeście sobie z Pawlikow
skim nieobojętni, i to za rzywole
niem słabszych, nawet wiem
z pewnością że sobie twoja mat
ka tego z Drigitu Kordeczkowa
życzy, twoja ciotka życzy, ty
chcesz, nawiem dla czego by do
oyca niepisała, nawet powiem
ci, o czym dotąd milczałam, żeś
powinien dla matki tamtej
zrobić tey czynności, co tuża
korzystnego wieści o niey po
Lwowie latały, powtarzać nie

chcę bo się z przeciwiają wszelkiey
szlachetności, a swoią niewiedzą
iak to nazwać, drożeniem czy
delikatnością, nieprzestaią do dyca
zostawisz plamę na macierzyńskiey
oycu dasz opinię dziwaka
prożne moie przedstawy bo kie=
dy się Pani Morska w to wda
da, niezawodnie do rzeczy dobrze
wtoży, ale ponieważ ia bez
mysli mam wolą Twoiey czyn=
ności, a wola powinna wdzię
czność także dać swoie zdanie.
Gdyby mnie chciał słuchać już
by Oby T miał Klementynę, Mo=
że spodziewał się by ona wzpo=
jrzy, by u mnie zrowu, ia na=
gada mi pełną głowę o Sobie,
przyiemny dla mnie przedmiot
do niego mity, a tak ubawili=
my się a woo depend, a może
iż z twoią Korzyścią, iuż pojechał
może będziesz oglądać Sonia
w okularach, ale mu to nieźle
zdaie się une très bonne pate
Lux tak i Lwow oglucha=

miast, wiele się porozjeżdżało, resta
Karle, błoto Brzydko, u Księstwa
przeszłey Niedzieli było bardzo
mało Toilette, już nie tak para-
nie iak przed tygodniem, już się
zima kończy a z nią potańcowe
zabawy. Expressia Tam cido-
nius w tamtym liście zabawne-
go zjawiska przed parą tygod-
niami grali Niemcy Kwatie-
rya Ich Kamienickiego, Stoma-
chowie naydokonalsze, iakie-
go ieszcze Pollenburg, mało bydź
może y chyba nie kończąc prawo
gra naymiezgrabniey, za Ba-
cia, zamiast prostey szczerey ra-
wochy widzisz wydziwiania, za
kochaną corkę Pastora La Fontai-
ne, milutką, zamiast zalot-
ney młodey Tadzey Kobiety, masz
starą pudlę, która tak mowi o
Kacku, iak by o Kimicii kogo się
zna z widzenia, Studenta, Tamtey
szlachetnego młodzieńca, masz
łaskondzącego Szwaba, co z flaszką
popo pijawszy go zrobił kurtkę

i wcale nie śpiewał, Goral Bonet
dus, tadny niemczyk, ale tak źle
strogo exaktnie, że gdyby gorsze
rana w tragedii, Pani Bieszke by
uszedł, ale nie tak przebornie a
le mowił, niby chrypliwo, niby
przez nos, i śpiewał fałszywie
Pan Pudnicki, zawiadujący dwor
go prawnika, miał postać sur
tara melancholicznego, i nawet
czapki zdjąć nie umiał. Orga
nista i Ekonom nie tak dobrze
iak inni, jednak wcale niezle,
a nie widząc innych dobrze. Co
naydziwniey szło się wszystkie
śpiewy szły bez tadu i porządku
u nas daleko lepiey w powszed
nosci, bo ekstra wyscie śpiewano
przez Henkel, pierwszy Duett,
drugi z Bryndusem bardzo do
brze. Rozumiem że wszystkie
sztuki zagrane, nie przez na
rodowow grane, dobrze się wydać
nie mogą. (Chagrin son metier
les acteurs sont bien gardé.
Pozdr. zdrowia P. Matki nayprzod
nieszte, Władam uszanowanie.

D: 17 Kwietnia
829 Lwow 17/4 29

Ma chere Henriette!

Jak dugie z twoiey strony milczenie, na listy które powinnaś odpowiedzi dać, powod miałem sobie cię interesującey, do niemilczenia. Mowi, iż Matka, co teraz trzecią nadto powierzchnią, mocne bole głowy, uciążliwe kaszle, febry, zdá się z tego pomiędzy. Pan Pawlikowski przyjeżdża na święta do Rohatyna, by tam z twoiey Mamy, porady jety, poradzić się, (przecież powiadosia, zeram ja) utrzymuiący, iey spoczątku, tam nie dowiedziałby się nic o tobie, gdyż Mama na ostatni list twóy nie odebrała odpowiedzi, mniemała że u mnie jakie powietrzenie wiadomości zawrzedzioney, obawia się, i mnie tym zarazić, o twoie zdrowie usposobiona.

List zmiasta bez nowiny betracił
by zupełnia swoja wartność, dla tego
ci donoszę ile w Wielkim Poscie na
winest dzi nowie. Zebraty się da
my do Pani Wandy, na wybory
dam za powszechna zgoda. Pana
Kwiecińskiego Radcę Pogowską,
Starzeńską, Szumlańską, Krup
ską, Rozwadowską, Pana
Wandę. Rzucano losy które dzie
wczynie na nie, padło
na Wandę, widziałam ja porzejż
dżając, jak siedziała na Tauteuil pod
bluedną czynszowniczą, jak biskup
gatki. Przyszło do tańca z Pan
kiewiczem Dyrektorem z Polakami
Rozwadowskim, Szczęsnowicza, Jan
kiewicz, Szumlański, Szczepycki
Krasnowski, Pogowski, Ogiński,
zaczęli swoja nabożna podróż od Po
niedziałku, aby na Czwartek, wszy
sko było skończone. W Piątek Ko
chop grobowy, odjęmy swoje nabożeń
stwa, zdrowia wcześnie odejść, udzielił nam
przyjemnego widoku, mnóstwa ludzi

chodzących do kościołów, między innemi
widziałam tam młodzego Pawłowskiego
szedł z Laurą i Hungerową, ładny
chłopiec, podobny do starszego, ale
wcale ładny; jak tedy zdaje się że
ten mariage przyjdzie do skutku.
Donieś mi co się zdarzyło ciekawego,
żegnam cię moja kochana Henrietto
życzę jak najwesołszych świąt. Pani Morelli
najlepsze zasyła ucałowania.

Antonia

D: 18 go Maja
829 Lwow

16/5 29

Ma chere Henriette.

Pisałaś do mnie że potrzebujesz Panny do usług, donosiłam ci iuż tydzień temu że Teresa Zagorska odeszła ode mnie do Hrabiny Hermana, służyła lat pięć u Sowieckiego, służba dobra, porządna, obyczaiow dobrych, zręczna, znająca służbę, życzy sobie bydź wzięta za te pensią którą otrzymała ostatnio 150. dziwi mnie że dotąd nie otrzymałam na to żadnej odpowiedzi, kiedy ieszcze gdy się zaczęły towarzyskie u Pani Morski, pewnie Panny potrzebuiesz, wnoszę, że cię list moy nie doszedł, dla tego powtarzam (com) w famtym pisała. U nas tu pełno uciechy, Raucz Chean polski zamknięty

ty, bo nikt na nim nie byw. Pani Wojewodzina przyjechała na czas krótki dla ułożenia interesów, Pan Wojewoda wkrótce sam za nią wyjeżdża do Krakowa. Powiadano mi dzisiaj nowinę że Kilku oby-wateli znakomitszych między nie-mi Krakowskimi mają zamiar do Trybunału, może bajeczną dla odzieniowania tylu drobnych plotek o ożenie-niach rozwodach i tym podobnych list z zwrotu bez nazwiska przysłać-wszy lub nie, gadzka, byle była ta-ki by na swojej jakiejś warstwie oczekiwanie miała coś nie-co ja Pana-brata do Lwowa nie-co uwie-rzyć a Pana za Lubla słonka

Pan

157, 30

Na chrzcie Henrietty.

Co się odwlecze, to nieuciecze, drzewo
co nie porze, a im dalej to las. Lepsze
wieczny dzwon, to jest: chociaż Heńcia
za wcześnie, jednakże ciż przyszłe
nienie moich życzeń nieodmienne
bo na nie nigdy niepozno obfite
urodzaj, wolny transport, bez żad
nej opłaty, a że zgorzkniałe powin
no ich będą wiecznej, szczerszej. —
Wieczny, człowieczkowi każdemu
jednego tylko trzeba do szczęścia,
a kto go dobrał, jest rzymski, zade
wolniony bo wola człowieka je
go niebem, co ci wieczny żyje
szczerszy spodziewam się za cudza
ny gmach magazyn szczęścia, — —
Apropos wolę, nieba — mówił
mi Pan Pawlikowski o wierszu
Ruckerta, odebrałaś jego odjeżdża

jąc, sama, czy przez Teresie niepo-
wiecham, ale ich u mnie nie ma.
Powiadał mi ten piękna luba, czyż
dopiero tego dostrzegł, dla mnie to
nie nowina, od czasu poznania
ciebie, wzrastasz moja droga Hen-
rietto w szczęście, tyle co posiadasz
wdzięków, tyle lubości u wszystkich,
a będziesz nayszczęśliwsza tego ci
z duszy życzy Twoja prawdziwa
Przyjaciołka
Antonia z Brathkowskich

Pani Morskiey nayposłuszniejsze
Kłaniam uszanowanie, moja mat-
ka i ciotka zasyłają pozdrowienia
nabożne.

D. 15go Stycznia
870 Lwów

Mademoiselle

Mademoiselle la Comtesse

Henriette

Dziedzuszycka

13/2 30
69

D: 13 Lutego
890 Lwów

Ma chère Henriette,

Wracac po sobie niemogę z twojej wczorajszej przyjaźni, zkądym nie dziwna, ni przeproszony niedziwna mi miejsca miec niemogę. Ale zachowanie uczciwe wiernie tu pewnie u mnie kredyt straciło mimo wszelkich pochwał moich życiela, jest ona rodzonq siostrą niecnoci, człowiek dworzanin do rodzaju go sobie towarzystwa, uczenie się od niego dworować dumnie, a nayczęściey niezrzeszliwa konieczność ulegania obłudnościom i przyjaźniom stanowych, jest to rzecz trwającą dziadowe władztwa, z tą wadą sen straszny, w którym się wszystko co by zwało towarzyską dziwadłami nazwaniane, lub w piekłym widziano być to sobie

le, w nayokropniejszey postaci
postaci widomo te rodzaie można
z niepoktaymnością sumienia ia k
nam ie opisuią dzieie lub poeci, iest
to tarroc, co bez litości pożera
zaiące twarzy postacie, samotność
nigdy nie dobrego nieurodzaia, iest
oraz wiecznym cieniem, wilgocią
co sama tylko wydaie grzyby, ko
re naturalnie ciemność z widami
chorobą ziemi: miłość, przyiaźń
dobroczynność, łagodność, wspania
łość, gdzież w samotności mieysc
mieć mogą, sama nawet nieopła
wość staie się z tego iadu tym zbo
gatym przykładem, wszystkie
drogi są ludzkie dla ciebie, nie
masz większey kary na przestęp
cow iak samotność, księgi nie
listy pisać można ile prawdy
na, z przeciwnego naturze samotność
dość że nie iest dla człowieka, tym
nieprzeciwnym wyrokiem, ale ele
wiekowi samemu, tym twoia
te chmura duchem tey widmy,
Ktorey cię pastwo iak wszystkie
oddalić, przezgo, przywidzenie, oro

jenie z tą humor. Kierujących.
Stędy wrodzona każdego własnosc
prawdziwe przyjaciele ani ich
postrzegaz ludzie o ludziach gadac
mieni, jest to przyjęta dla czego
wola to ia k dobre niewiesta, no
im Ordaniem rozkrzyżowanie ewangelii
wad bredniejsze, niż uprzedzenie
z lechtego śmiecia zamiesta ja ro
zumiem ze się lepszey maski spodzie
wac dali niż teraz, ale kiedy to bę
dzie. ——— Jakżeby m rada bo
day na chwilkę rozerwac twoją za
wornosć paszczekami miedzy kiem
i dopiero czuję moy niedostatek
nie wcale nie niedowiem prock na
tych pospiesznych smierci, a to
niezabawna, prędko się konczy
radowanie, po trupie, zaspiewają
Requiem pochowają, jest co dalej
jesta kryje zasłona. — Leżie pare
tygodni ciało się Hannana Edelrat
dziwnemi balami, w nowej sali
na Strzelnicy. Pani Auerheim i Ja
nera Hrabonski, byli gospodarzami,
wstęp kosztował 5 k. M. C. na
cztery razy, ale kto na raz pierwszy

nieuwagi biletu jur go niedostał
niewiedząc o tym przepisie nieby
tam z początku mówiono że tylko
miejscowi bo ziomkowie potrzeby
to z tego bloku monde robi et bonne
gois, wszystkich narodów z najpyszniejszych strojach, Pani Krieg
Heberowa w blondynowej sukni i tam
dalej, salon ciemnobrunatnych portepey
chem, nawet naczynia kosztowne
go ustronia, z najprzedniejszej z to
conej porcelany usługa iakby wło
ska rzadziejszym, widziało się
widzieli, kobiercowiada, sukno na scha
dach, sprowadzano mi to z uniesie
niem. Znaczenie nadwątlone zdrowia
mojej matki, wcale mi niedawało to
ochoty uczestniczenia w tych pielgrzy
jedynie bywam rzadko na wie
czorach mojej ciotki Klotyldy teraz
wcale Radna ostatnia raza było
kadrieviget osob. Otóż to jest wszystko
co ci donieść mogę, uważ tak Tiehoc
cho że nawet kapitanowa niebrzuchaty
twoy komis sprawiłam, kolor tak ci jak
na szkiełku co mam od ciebie powszech
nie chwalony więc niemogłam nie ego
rzego dobrać kosztuje 2 tal. worek ode
tam. Przyjm dzieci za pamięć i ty
sięczne od całego mego rodu ukłony.

D: 27 Kwietnia
832 Lwow 27/4 32

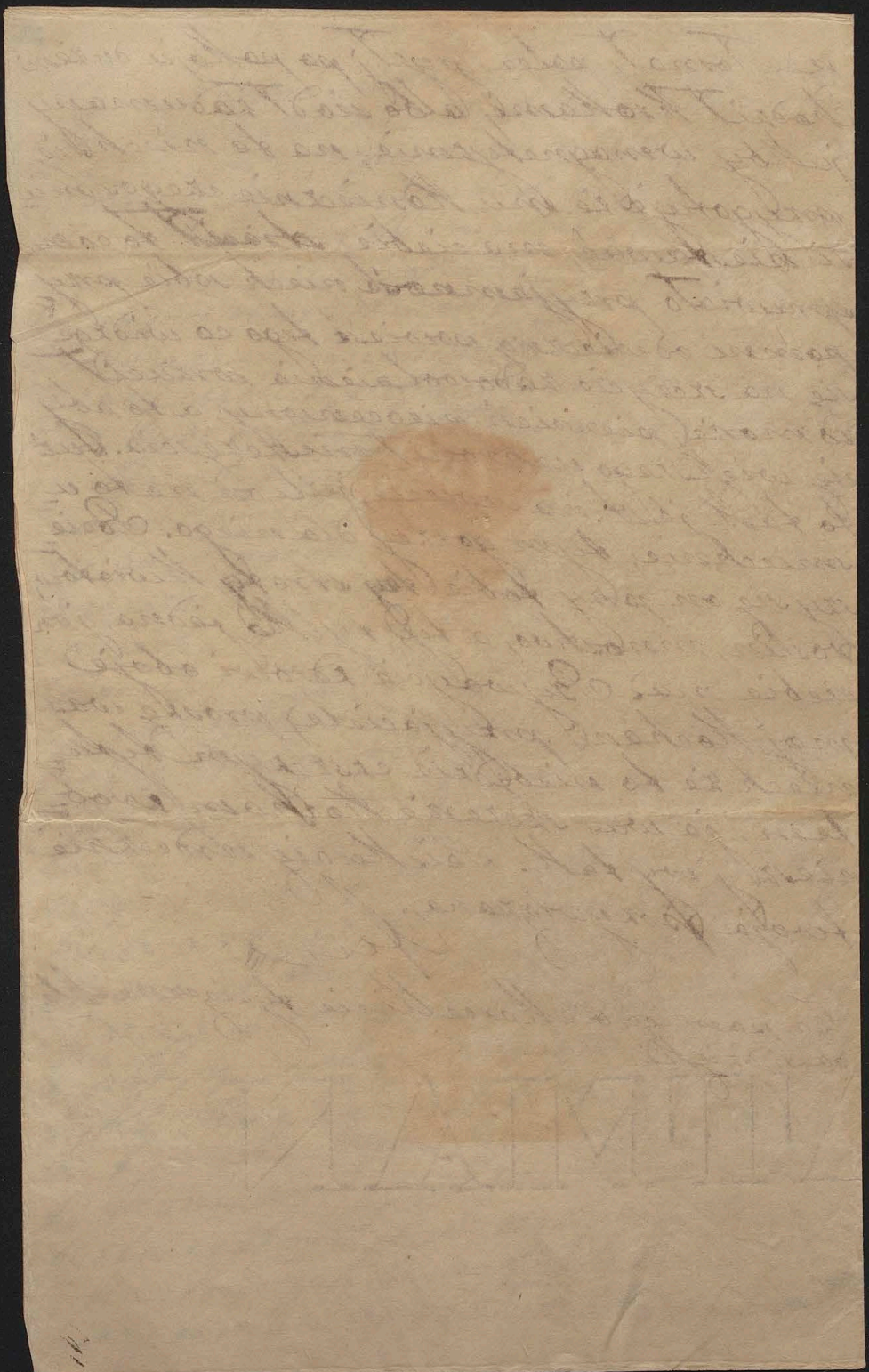
Kochana droga luba moja Henylo.

Dnieniem wyrazic ile mi radosci sprawil przedpara tygodniami ray jaz z Lwow do chedy ki, i dzis dobrany list donosisz mi o szczesciu swoim, wierzcy mi, ze jak bez radnie mogl am o tym ani spac, nie mogc zupel nosci jego marzeni, spadzeni, inaczey nie mogl rozwac twoich utyskiwan o bl= gosawienstwo rodzicow, czytalas co sie= gla, a moze wiecey mizli powinna, stu= rose ci przyrzeka jednogtosnie, kochasz Gwalberta on ciebie, ezego wiecey zto= wie kowi na swiecie trzeba, dalk mnie prawdziwego przyjaciela za kterego g= wie jeszcze tu pewnie polegac mozna, a ty znasz wnem emcia, kochanka jna dodatek duzy pieknie wtadzony moja tek, nie tekay bez przyczyny abys ie mu przykrosci wiezrobila, ja nazetnie wiem jak ty sie mozesz czym wiecey zaymowac przed niego, i tym co jeszku przyjemnosc sprawia, drzibi mnie zic ci bo= ga to serce mowi serce, do rodzicow pisuy kiedy masz czas i ochote, nie nie szkodzi ke. ci tuty odesla, bedzie mogla tez same po= tyfek co poczty, papierowa na tym znaczy sytek co poczty papierowa na tym znaczy, ale poczta kupka.

Mnie przypisuje ten twoje szczęście, niemogłaś prawdziwie nic podobnego dla mnie napisać, nauczmnie tay wyrzeymości, która sobie każdego tak delikatnie ująć potrafisz, jey to winszuję i temu nie wątpię, że ten szczęśliwy wybrany, którym cię nazwała, poznie obdarzyła przywiązanie Twalberta. Prawda że mnie rozrzuciło mocno interesuje co się ciebie tyczy, zawsze między tym nieprzyjacielem, bydź raczej dobrego humoru, proszę cię jak nieprzyjacielem, co do roboty pisanie cokolwiek, jak trawiszczas, co cię naywięcey bawi ogrod, bydło, rola, obliczenia, przejażdżka, ubiór, jak się zdrowie twoje wyjechał tay wczas bardzo chory, obawiam się o twoje życie, inaczej. Ja już się wybierałam do Medyki, wprzód niżeli by się zdecydowała do niey wyjechać, bo zapewnie bardzo prawdopodobnie będę [illegible] tam, skąd — Oczu moich pocałuy [illegible] i uściski mnie jeszcze parę [illegible] a wyjeżdżam z Lwowa to tylko z powrotem do familij, potym zayrzyj co się dzieje w Mazurzabie potym donosić a potym potym do mojey drogiey [illegible] Proszę cię niech ci zawsze wszystkie [illegible] dopraszy kochasz bo mi [illegible] konieczne potrzebne. Żal mi [illegible] bezta że stracił tyle rzeczy pięknych i kosztownych, jednak nie tyle [illegible] kiedy do mnie przyszedł cudza nacierał

nie Tomaś, palce gryś i po pokoju dużemi
krokami chodzić albo siadać zadumany
jakby w magnetyzmie, na to niech się
przygotuje drugi koniecznie czegoś mu
się dziewać, ma ciebie dać to co mu
sprawia przyjemność, niech sobie przy
pomni od wtedy powieść tego co widzę
się na szczęście zdobywania wzięć
do morza pierścień nieoceniony, a to aby
się większego uchronić nieszczęścia. Tutaj
to tak jest na świecie jeżeli on na to u=
smiechnie, tym gorzej dla niego. Pocie=
szy się on przy sobie z stratą kwiatów,
roślin, mnóstwo, a tej tylko jedna, jon
ciebie ma. Bywaj zdrowi obaje
moi kochani przyjaciele, prosię was
niech się to nie dzieje częściej tym=
tem, ja was szczerze kocham i wob=
cieszę i wy tak. Serdecznie
twoja przywiązana

Za pamięć o Marcellinie dziękuję Wa=
szan dziękuję.



11/6 32

Kochana Henryśko.

Macnom temu rada iem się wypłacisła zdu-
gu, bo i wasz list ucieszył bardzie niemało, zmia-
łam się Tolo przez wakacyjne tozy, i dotąd jest-
cze po takie się pozniechanie co robi pozy-
pomne wasze daione szczęście, a tesaźniey-
szą niedole, trzeba się stosować do smutnego
układu ponurych okoliczności, a ieżeli
chcesz wrocić do dawnych rozkoszy, paradax
podobno dotąd stoi na tym samym miejscu.
O twoich siostrzicach tyle ci donoszę, Ojciec
ciągle w Lubonowie, list rozpieczętowałam bo
niepozna podpisu, zdziwił się od kogo inne-
pisał do emptki, odebrałem list od Krzyś
jak od córki która szła za swoją wolą, Matka
już się waha, niepokoi, wtedy Karolcia z powro-
wietą ją odmianiła, Ojciec dzięki pisze Kata
nie do Cwelinu. Siostra Helena ma jedno oko
niepełnie niewidzi a podobno i drugiem
tak będzie, Ojciec koniecznie chce matkę
wabić na wiosnę, ta dotąd ta ale się temu opie-
ra, a gdyby na to przyszło, niechce mieszkać
w Lubonowie tylko, tam co po Pani kapelan
ki, dziecia jakie wyprowadziła, szuka zajęcia
wiey, wtedy to z pozostałemu ojca. Obo matka drzyt-
ko zegoni się dowiedziała od Kapitanowey,

która tam teraz wskazowka i przewodniczka, Matki, i Ewuliny, tu jesteś między przedmiotem ich rozmow a moje gołębie myślania, nienayskorzystniejszego dla ciebie wiadomości, zie tesnich, zie biadnego Maria nie dziś, a ktoś to słyszał, ządą tak długo niesnoszesz że ty opatrzyć się o dziewiątej, nay poźniey o jedenastey, i wstać wtak z Bogiem ziebym mi Panie Kalawaj, kto wie co on zrobi iak mi będzie tesknio samemu kawę pić, a iak mi się zrobi dowcipiejsze, ja tam przyjadę, prawda że kawy niepijam ale zato gorąca i potrafię nalać niesorle wajce, a kiedy się rudzi, już sobie ja dyknim dadzą niemogą mi ruskay za zły koszuy paraway, a znaydzie się taka poczciwa dusza, co tego opuszczonego pożyw Ka pocieszy, na co się mam zmęczyć. Dawny przyjacielskie rady, zostaje mi donieść ko dziwy ciekawia twego o mojey osobistości ach dowiedz Tuga, ale tey ciekawości Kochanka wpisz, jeśli chodzi, czy dom ty ię, stanie się, to już podobno nienależy do zatrudnień, ale się dzieje niewiem jak, do Nowosiołki się nie wybieram, ale drożę się na nowe gospodarstwo, stanie powolizię trzeba kochać, jednak na koniec tego miesiąca wyjechać muszę, do ciebie się wybieram nie, czwartego sierpnia, tak mi wypada z układów, jeżeli zdrowia co się przeszkodzi, ale ja się boję gorąca, ja się schowam iak kto przyjedzie, ale to ci po

wiadam że będzie musiała słuchać mego
gdyroania, żeby mi wszystko było wpo
żebyś o przyzwoitey Godzinie wstawała a
o przyzwoitey Godzinie wstawała a resz
paydzie za Bóg nitey, byle się chciał wyp
bo nia nic nudzić jutrześ go dnyć nauczyła
będzie z niego. Zbiegł szczęście dziękuję, choć
pozno wrócisz, jednak nie niepokoiła, umiesz
i co to chleba dodzić, wszystko ja to rozżegna
zobacze co tam przyjadę, tym czasem bądź
cie zdrowi, i kochajcie wasza szczerą przyja
ciołkę

D. 11 9bra Czerwca 832 Lwow

22/8 32 175

Kochani Państwo Ulanowo!

Ulubiony Liść pomiędzy drugi Książnu
tak niecierpliwie w Mokrzanach na zjadow-
kiem podzieniu, na brudnym siedząc pyta
Lotka, wcześnie niebyło kazernie, rozkoszny
ten pobyt zdobiła niezgłębnie wybarwa
jamska z głębokości jakowoś dziwy mieszy na
uchowek deszczowey wody tasz Kaczki bra-
li kąpiel, turzeta, pokrzepienie, gdyż
prędko dopominając się przeraźliwym pi-
skiem, a obdarzeda dziwiska zupełnie
cudnym płynem, stawali się ulubione dzwo
gdzieś zabawek. Wiatr świeży, deszcz bio
siadery, dla uciszania tych wdzięków natury
pozostawałam Kochanych Liść, dziękowi wol
no byłą myśleć, żeby się uczuciem
zadowolnić mogł, bo dotychczas jakby
niewinna się było ani spodziewać. Pogą
żona w tak głębokich uwagach, kiedy
było w Mokrzanach, każe
robie u Kasi zgotować barszczu, kiedy
koni i dzieciak bohaterów z bułkami
Nieżajem się bułkami rozkazali
Jakuri abym dał piwa, po długiej
rozprawie, ale cichej, z moimi radzą

grzecznym rozpoczęcie rozmowy
nie stam że się wydarzyli stało ja
z tąd y dotąd, Dalt to zwyczaj teatr
y Równodarzność polityczna Europy,
bale Lubienieckie, y zdania moralne
byli treścią naszey rozmowy nadrwo
biającey że żyjemy w wieku dziewiętna
stym przeciwnym mowią o wszystkim
co widzą y czego nie widzą, skąd się
uczyli do czym ani imię wiedzą, ale
wstawa się mnie, a więcey się nie sta
ba żeby Im powiedzieć że przy jemny
w towarzystwie. Wkrótce przyszedł Ho
rzec oczekiwany wyjazdu w Rudach
przejeżdżała Drojenska co Ulanecka
z domu, pytała mnie o ciebie gdzie jey
powiadaio że tydzień tylko zostaniesz
nad swoją niedolą, by co chciejsz wiel
kość entuzyazmu się ode dzień przy
kładuje ja Ona byta jego widzieniem,
tak to tak tym goniczkom jak go opisa
łam. Staje w Dubanowiczach przyję
ta z wielką uciechą, zgotowano mi bar
dzo i prosto jak ty. Wszyscy pytali o
was powiadaio mi że Walbert ma pięk
ny zbiór Kopernikyków, Bibliotekę po
mnożoną tam że do bayki, czytać dzie

mię tedwie się godzi jako Xiążęcia
płacze na Młodey zabiezeje, a xycioby, nie
o tym niewiem fantazonadą jeżli na
jakie obrazki, pewnie z jabłnar stow
z Moscisk z Kudek, z Brzeznycka, do
jnaczey dla czego by nie jechnieposła
zał. Proś ziebyś niezapomniała ta strzęsa
powytam ofiesz czenia nayzebgliw=
szego Mężonka, Do ysiendzenia dzie dzie
lek twoich dawnych znajomych trzy=
cia si ię odzie przestrzewać, ja te faciatka
w ramiach poprawną, a jeżliby jeszcze
się co niepodobało Pan Bóg oswiadczy
się z gotowoscia poprawienia, niechcem
przypomnia, wasza szczerze wam zycz
liwoj przyjacioł. Za parę dni odjeżdżam
do Radwanowy. Mowi tam ludzkoś
ki fey co u twojey mości się potrzebu
jesz Kluczniczy, ona strzeże twoją mabę
Twoja mała wyndzie do Kiełczego
Kasto Bernardynow na Bożie ziełna. O
ciebie żadna nic niepytało. Bądź zdrowa
zdrowi, i kochaycie mnie

Dz 22 Sierpnia 832 Lwow

Panu Konstantemu i jeknaimie rayzku
wKtany.

77

D: 27 Sierpnia 932

Lwów

127/8 32

Kochana Henrysiu

Ewelina czyta Twoje listy, matce, a ta odpowiedziała, Eugeniusz nie kazał pisać listy. Stara niania ma niemogła się o tobie dość nagadać, nacieszyć, i nadziwować za twoją kochanie. Wiem to wszystko od Ewelinki, matka przez w Rubczycach na Rebarii, skąd mil od stacji, jak zechcesz to poszlę po nią i pogadamy się. Ludwika Magdalinska wybiera się za Krymińskiego, odpoczęła za Rosji. Ma trzy lata, cała czterdzieści stu, był dopuszczonem lat dziewięć, jadny, nieszczęśliwy, charakteru dziwnego, zbyt nerwowy, uciekający. Panna Dzierzkiewicka idzie poszła za Pana Potockiego. Twoja matka przenosi się wprzyszłym miesiącu. Otóż to wszystko co cię interesować może. List z portretami jutro wyślę.

jutro do Skwaziawy, skąd niemogąc
wracać chyba mierzę nie do wyjścia.
jak przyjadę do Lwowa, a zbiebędę zbyt
leniwa, to Damowie Dobrzyni i jeszcze dwie
drugich z wielkiey afiáry widowni
klęsnę Tomną swoją, ta coraz mocniey
mnie chwyta, ale jeżeli się nieco
wyślizna z pod jey ręki, odżiałego
serca, to w domu ze jestem w Lwowie,
że żyję, tem zdrowa, że się kłaniam
Wiedzie i rozrywam, albo, ziemiana,
ta że mnie pochowano, jaki by pogrzeb,
tym razem, bądźcie zdrowi oboje i nieza
pominajcie o waszey szczerey przyjaciółce

Mii

D: 28go Grudnia 832

Lwowa

28/12 32

Kochana Henryniu,

Nad spodziewanie ciepława chata odwlekła mój przyjazd do Lwowa, za przybyciem starałem się powziąść jaką ta dla mnie pomoc o twoich zamiarach mi da nadzieję, radaby twemu zbliżeniu, ale się obawia oycza, co moim zdaniem bardzo podobna że nie tylko dobry ubiór, humor dziś przeszyrzy jego, zdrowie bardzo słabe, zatym umieć się tylko jać, tacno ja uzupełnić mozna, bo się postarała o tym tu ludzi coreszke, a wtym znajdując się stanie przedstawić niebezpieczeństwo jego uznanie że dopiero wiesz co to znaczy a tym podobnie, co ci uczucie dyktuje, a pewna jestem że rozumie będzie, a pewna jestem że rozumie lona do tej chętnie się rolle poda. Twoy oyciec wiszystkich czynnościach ona uład i zabiera, a tym, nie zachwiana jego wola, pasada uskuteczniemi jey, taka twoja ciotka, tym, nie niepodobne byłko dotasny, osobisty interes, tak iak ci

geniusz był przyspieszonym wniebyto-
wi Tytusa, a życie spodziewał się śmier-
Niech twoy dyplomatyk tak wyda-
chorobę, kraczey, nie nie pomoże, tuzo-
dziecł na jeden raz. — W Lwowie wszy-
scy zajęci Arcyksięciem, o tym jużspew-
nie dawno, ale pewny wierz bawienie, nie-
masz jak mi kilka mego bawienia tu.
Twoy Ulio pewnie już bogo zdrow, nadu-
gi raz niech się ciepło trzyma na powierz-
chownie, wewnątrz chłodzących używa
pokarmow i napojow, będzie zdrow,
byle jeszcze wiele chodził, ona koniu
jeździł. Niemożna mi powiedzieć za
co sama się ubiec, bo co raz to stanie
do zdrowiem. Slickey stolicz-
ek, na samym wstępie, daj mi dowod
że mam, pamiętnych o sobie, chcia-
cie mnie zawsze zachować w pamiętney
przyjaźni, i przyimcie życzenia po-
myślności na rok nadpy od waszey
szczerey przyjaciołki, Wasza o czekpos-
si wiadomości

Madame Pawlikowska
née Comtesse Dziedzicka

Madame

30/4 33

Kochani Państwo Drewstwo,

tym sposobem Lenistwo zmieni się w nu-
dy i gniew a zapomnienie się Zapa-
tr. Za tym pisze, że to jeszcze w Dipbere się
Barry Tu drzy Duchowski, aby co by
Ta d twojej [illegible] twoi dostaje
i życzył by sobie być u ciebie. Nie-
wiem co to za odrazy mojej pieronomi
ie marie prosta jedni chałeczanie, dru-
dry a ślug a ja [illegible] to w ainia się ci,
jeden drugiem nie przepadza nie wiem
czy to chłodzie i terpz. Pytam Lil
ka razy u twojej [illegible] nie jest tak
przyjdzie ja k Dąbrowiey, wroci ta do swojej
zdrowia. Ty przyjemności, Eweliną się zor
Kwiatu tu dziecka, wyrosła ja k Lilie
duszyczka nie ja k [illegible]
Jutro to jest pierwszego [illegible] maja odjeż-
dzam do Kurzawy, powracam na Lie-
tome Liwiera, a ten list jest pour
prendre congé. Borkowscy odjechali
on na [illegible], ona w Kalarzkye
tam dosyć się płacze po swoim
[illegible] w Dirschkach. Szymu
bardzo z siebie kontenci, wyjeżdżają na
wieś, matka zostaje, co ich zazrościa,
biedny Eugen siedzi zdrzeczni, i tylko
zimieni, wiesz pociche znajduje
tytuł co dzień spodziewany.
[illegible] Szczawnicach wielki [illegible] morze
by i tobie te wody pomogły na migrenę

powiadano mi że bardzo Kobietom po-
mocne na rożne dolegliwości, i życzenia,
uiszczenia onych dowiedz waszą życzy
wasza szczera przyjaciółka

D: 30go Kwietnia 833 roku

Mes compliments a Mme Laure
de Mr Constantin

woenny

Charmante Henriette.

Powierzono mi czynność, od której, jeżeli nie byt ziemskiego, przynajmniey część szczęścia mieszkanki jego zawisła, z zaleceniem, przedstawienia ją tobie, iako osobie, umiejącey naydoskonaley, przedrzeć niechybną oświaty ciemną, uciążliwą niepewności powłokę. Z radością chwytam podaną sposobność, w przekonaniu że zadowolnisz błagalnym życzeniom obywatelki wielkiey, która chciała by wiedzieć, niechybnie, niezawodnie doskonale, dzień, godzinę, chwilę kiedy w Lwowie będzie Catalani. —

Przez litość! nieodwłocznie odpowiedz, wystawiasz oczekującą na katusze niecierpliwości, które ją potrzeczyć nie przestaną, poki pożądanej nieodbierze wiadomości. Co dotychczas podług mozney mi wymowy, zdaje rzecz całą na twoią litość, czułość twoją, i twoich. Adieu chere

Henriette je Vs embrasse de tout mon
coeur, mes Complimentz a tous ceux qui
Vs sont chers. Antoine de Mrozowicka

Jeszcze mi kazano błagano proszono,
aby dla niezawodney wiadomości przy-
słać, czy Catalani przyjechawszy tu
będzie spiewać i długo zabawi.

Pour
Mlle la Cte de
Henriette
Dziedzyc

2.

Ma chere Henriette!

Przestraszyłam się nie mało, widząc że Pani Sellonska dwakroć wyjeżdza w Lwowie się mieszka, odtąd wiele od Jarzyńca się dziwuje, a ja się boję, mniemając że przedtym swoy pobyt tu dawała znać, tym familiynym towarzystwem zaprzestam sobie wykładała oddudzey winne moje uszanowanie teraz kiedy wiesna czasu do zwłoki, proszę cię, donieś mi kiedy jey mogę słuszyć, ale nie na bal, bo ty wiesz że ja okrutnie tego nie wad. Adieu ma chere amie wkłam twoich rozkazow, przytey Marii chciała Antonia ale bym się z tobą widzieć i przynaymniey ci się dobrze przypatrzić bom jeszcze nieboiata teraz tey przyjemności

Pour Mlle

la Cntesse

Henriette

Przedzieçka

Nb!

Środa po dziewiątej wieczorem.

Tyle ci nam ważnych rzeczy donieść
pyby podobna jeszcze byem nie dokończył
postała. Wróciwszy od ciebie, przyszła
do nasza Panienka Tuchorska, gdy Du-
chorska powiedziała mi, że twoja mat-
ka odebrała list od twego ojca, w którym
o tobie ani wzmianki, że już dawniej
kilka listów odebrała, ale nie nigdy
niebyło o tobie. Pani Chorska nie gniewa
jedzie bo chora na rożę, ale radziłaby
ci dalipokoy żebyś robiła co zechcesz,
bo nadta cyganka, abyś na szyję przy-
słała zdanie. Pojechałam do Dorkow-
ki, on sam był u Arcybiskupa, Arc-
cybiskup powiedział że wyda rozkaz
aby wcale nikogo do ciebie
nieprzyszedano, i żebyś się z nikim
niewidywała, popuścił nad tym a
raczej nie myślił tylko wiesz co nasz
czynić. Ondeg wzmiankowie że by
posłaniec Ojca konnica, a ja to dobrze
myślę. Miałam rozmowę z Dorkow-
ską, on nic niewiedział o awanturze
tylem mu powiedziała. A Twoja

pierwotną obojętność dla G. — 2. Jak
go wciągnęli — 3. Odepchnęli. 4. Znowu
przyjęli — 5. Odepchnęli. 6. Ciebie
zdrowo wygnali. 7. Wariacja wyjaśnia
prowadząca cię do schronienia się —
w Salamandrze, gdzie jak Ona nowitaś
chcesz się przyszłe życie kaskowe
nie Borkowska u siebie będzie. Przy-
dza że G. jest w zwrocie. Radzę tak
szczerze abyś zdjęli ze chcesz zostać za
Konnica Stella wielebna zdaje mi się
można przypuścić do Stella. Może
ci to wszystko abyś wiedziała ja się
znalazł jakby się zagadki. Obawia
nie Kulikowy abym bo może czytać
czcionki bo jak Arcybiskup wyda
rozkaz będziesz w czynnym więzieniu
Obawiam się abym się nikogo wyga-
dała, bo bym o czym dowiedzieć
się. Pamiętaj że G. żadnych nie
ma związków, tylko bracia, a to ci
wiadomo się brata, jest jeszcze woda
bezbrzeżna, kolwiek się jeszcze może
polym zgubiona. Borkowska bardzo
ubolewała nad twoją matką, on sam
wspomniawszy mojej rodzicielki która ona nie
słyszała bo byłaś czym innym zajęta,

wiedział, rodzice winni, że tobie pra-
dapili. Gdy powiedziałam tak —
Naturalna przyczyna wiązie dzieci
do rodziców, ale przyznaj sam, że
żli nienawykłeś się rodzice nadużywaniem
nog te słowa — ale prawda odpowie
działa mi smutno, rad zrobia.
Ojciec mocz wszystko. Nie wy się pokle
możesz bo jak Bóg zaczną kiedy wiadomo
cię tak kochają że cię oko Bóg nie
zobaczy. Dzisiaj zdrowa niedziela
Bóg Bóg wieki.
Ksiądz Arcybiskup Kakat pisał
Łaskawe jedno Arcybiskup Kakat pisał
matce wielebnej do swego ojca, mówi
Pan że wiem od ciebie że to ten
rzeź i ty i ona pisała ale dotąd żad
nikt odpowiedzi

Mademoiselle

Mademoiselle la Comtesse

Henriette

Dziedusycka

Jeźli przyłączony list uznasz szczerą prawdą, za iaką ja go poczytuję, zdaje mi się nie podobna, abyś niniejsza wyrażonemi w nim prośby, spiesznie do uskutecznienia zamiarów, iuż tyle razy powtarzane ustnie, jeszcze podaiąc na piśmie. Ale rozmaitą mi śmiałą otwarcie z powinnym uszanowaniem a bez kwasu niezważaiąc na iey oczy, słowa, usta, a nawet i słabość stałe i niepodmienne odrzucaiąc uwagę na drobnostki, że ciotka słucha, kłopotowska przestała przez pokoy, a matka się zmarszczyła, i tym podobne, w których podstrzeganiu jesteś tak tworzeza i nieuyczerpana, zaż się na to zdobędz a pozwolisz uszanowanie. Dobrze napisz żei, Dawne maiąc pozwolenie iego, niewątpisz że usunienie te, było doświadczeniem, jeźli cokolwiek powinie niezachwianego umysłu iak oycia, tak iest, zechlubą oyczyznę niepodmienionym zdaniem mego, i teraz czekaiąc tylko na błogosławieństwo oyca, i tego tak iestem pewna że iuż postępuie do kroków, usuwaiących porwanie, a zatym niemogących się sprzeciwiać słuszności.

Jeźli tey rady, iż żadney nie przyimiesz, tylko powiesz coś pilnego, ah ja niewiem co robić, i boie się to iest toż samo co odmowić bo gdyby nawet rodziców niebyło, trzeba się będzie bać brata ciotek wtak licznej familij, albo sobie kogo na strachu obrać można poki niewyszedłszy, czasu życia twego, i będziesz następczyną Cioteli.

10/VI 1872

Jaśnie Wielmożna Pani!

Pismem P.a Głazapiskiego z dnia 6.o b.m. zostało mi wypowiedziane pomieszkanie w Kamienicy Jaśnie Wielmożnej Pani z dniem 1.o Października r.b. a że powątpiewać muszę jakoby to z woli Jaśnie Wielmożnej Pani nastąpiło, bo nigdy i w niczem nie dałem do tego żadnego powodu i trudno by było w tém postępowaniu dopatrzyć jakich korzyści dla Jaśnie Wielmożnej Właścicielki, bo gdyby to tylko chodziło o większy dochód i wolą Jaśnie Wielmożnej Pani było, polecić Prawnikowi mi czynszu z drugiego piętra za mieszkania, w takim razie i ja przy teraźniejszym braku mieszkań tem postanowieniu poddać bym się musiał, ale tu jak z wozelką przemocą, usprawiedliwić można

/

własny tylko interes Pana Rezydenta do tego kroku go nakłonił, gdyż gdyby go dobro Jaśnie Wielmożnej Pani tak szczerze obchodziło, pewnie by kamienica niebyła w takiem zaniedbaniu w jakim się znajduje i do w krótkiej już przyszłości większe wydatki na reparacye za sobą pociągnie, jak z pewnością można uczynków uczynić będzie można.—

Ośmielam się przeto prosić Jaśnie Wielmożną Panią, aby raczyła swemu Panu Rezydentowi pozwolić iżby mi wypowiedzenie mieszkania a dowolał, a w tem bardziej jeszcze prosić jestem zmuszony, gdy najdalej do dwóch lat z powodu niego już może na nadzwyczajnego stróża, zmuszony będę przenieść się w stan spoczynku, a wtedy i tak mieszkanie moje teraźniejsze w kamienicy Jaśnie Wielmożnej Pani, sam będę musiał opuścić.—

W pięknem przeto zaufaniu że Jaśnie Wielmożna Pani obwolizmości tu w krótkości wypowiedziane uwzględnić i do prozby mojej najłaskawszej na tłumie się raczy, mam zaszczyt z najwyższym

/.

Z prostotą serca i pisanie to

Jaśnie Wielmożnej Pani

... najuniżeńszy sługa

Jan Szyszkowski
Kontrolor kolei Karola Ludwika

Lwów 10 Czerwca 1872
we Lwowie

Jaśnie Wielmożnej z Hra,
biów Dziedzyckich
Hennyże Tarlikowskiej
Jaśnie Wielmożnej Pani i Dob.
Dziedzicy
w Miejscu

Jasnie Wielmożna

Hrabino!

Wyczytawszy w dodatku Gazety Czwartkowej N. 282. wiadomości tyczący Interes Jasnie Wielmożnej Hrabiny — biorę sobie za obowiązek — przesyłaiąc Kopie przepisane tego uwiadomienia — zrobić J. W. Hrabinie nato uważną.

jako Szczery

i

najniższy Sługa

10/12 858 Lwów. Napiórkowski

858/1
IX/61.

Moja najdroższa Aniołeczko moja
Do tych innych miałyśmy takie opowiadanie
Żeśmy zapomniały Cię zapytać
czy chcesz byśmy twoje ubranie do małej
roboty sprzątnej wzięły, owo nie zupełnie
żadnej zabawki nierobi bardzo tak
abyśmy na ich tamto teraz miały przekazupełnie do twojej woli zostawiam
i najmilej mi będzie jeśli w czas moja
Nadia ze mną wszystkie zrobi jeśli
zaś zechce abym to ja nad nią nie
przypadłej bo ta się zacznie wzgardzać
ze mną prowadzać ale jeśli ci nas potrzebna
mogą i najdłużej u mnie zostać

ale za bardzo blisko ad lege do nie
gdzie kazą mu po Kam wyprowa
Jam tylko a pielka Krakow
ale za tydzień nazowni mowi moj
Kuzyn że wyjadą jnaraz twoja Kam
Ka Kam dej nuzmieni= pyt Kaj
iKie pakie do opuszczky i daj
do mnie do nowej Wsi nie tydz
K tory mabydz i abyśmy i bez
pieczny a ca nie na dwa za nuzky
mam nadzieje Kluc mogby bydz u
Ciebie= całuje ce najczulej twoja
Rzyk 25/5 855. Ludwika

A Mme la Cse Henriette Pawlikowska
née Cse Dzieduszycka

Wiedeń
20/5 885

Mój najdroższy Henryku

Jakoż a lubo niebyłoś
dzisiaj tak hojnie Woły pozwalił do
czego abyś bardzie do nich przyczaił
nie chcę mieszać do tego=Jakoż mam
przemienić 1go Czerwca hojnie chcę
do Mazur Kwiecińskich mogę i w mniej
mniej Pani rownie będę pilnie do
dzgadnie będzie, bo do tak odległej nie
idę a co teraz mam- tylko czytać
Kasetę do będzie z mi pana wziąć
bo sam nie mogę pilny na kasetę miejsca

98

Poniedziałek
7/10 854

Moja Droga Andrzejku za Belka moze dni niebędę
nie mogła odpisać bowiem ps zrobił mały czyrak
na jamej brodzie, może aby go niezajęcie nie mogę
zupełnie wygodnie pobyć nieznośne i niezgodnie
ps = Swiata Panka moz nieuwiesc ale Dorotka
pewnie Jakie wnij wszystkie
tak ci wszystko moge dogodzić moja Kochana - jeżeli
nie a tobie jeśli to bierzesz wszystko przy tobie
a skoro ps zbędę mego czyrata zaraz pospieszę ze
wszystkiem Twoja Ludwisia

72/1 855 93

Moja najdroższa Mamo
chciałbym do Ciebie napisać
ale nie wiem kiedy ten list
Ci doręczę, za godzinę albo
może kilka dni albo przyjdę
dzisiaj do mnie napisać nikogo
proszę Boleśławowi nie wiedzieć
on i ojciec nic nie mają
ciotce ani nikomu Ludwik

Kochana Mamo, Ja i Bolesław
Prosimy o przysłanie nam
Pieniędzy

Na moi dzieci może ktoś umie
nie będzie nigdy [illegible]
przeszły tydzień [illegible] tylko
zeszły to [illegible] tylko
dobrze uważaj aby wtedy
[illegible] nie było [illegible]
zatrzymać [illegible] nie
[illegible]

Moja Droga Henryśnie! Obiecałam ci dzisiaj wysłać na herbatę bordową mieszkanie będzie zdrowe i będziemy mieszkać dzisiaj na tej będzie przy wszystkim [illegible] nikogo nie ma jeszcze nie wiadomo nam nie zajdzie kiedy a zdrowie mnie przyjemnie [illegible] zdrowie będzie chciała = Mówiąc prawdę będzie [illegible] mnie mój kochany pomiędzy [illegible] [illegible] [illegible] dzisiaj z przemocą odjeżdżę [illegible] [illegible] [illegible]

Niedziela 3/7 86

Moja Droga Henryśnie!

Proszę napisz mi czy długo w Medyce
przy Kuźnicy urzędu Kasper Goliński
czy długo samastnie gotował Jan Minczkowski
czy długo sobie sami gotował? i ile płaci
brat? a czy ono gotowa niewykwin
=tnie ale smaczne? ides ty mu mięsiwo
płacić? a ile twój syn? bo mój Jasio
powiedział że on trzy lat był Kucho
w Medyce, i zadługo ślę mu pieniędzy
dałam. bo gdyby zdrowy to za trzy lat
mógł się nauczyć nieźle — Całuję cię
najserdeczniej Twoja matka
Helena Rudnicka

IV II

Jaśnie W. Hrabiemu Henryku Pawłowskiemu
z Hrabiów Dzieduszyckiemu

Lwów
we Własnej Kamienicy

Mała Droga Henryczku

Jak pan Bóg da, list Brata mego
zastanę przyjaciołom o nim mówiąc, to
pewnie pobiegnę natychmiast do Twoich i będzie
drobne pączki, a tym samem ich serdeczne
uprzejmie gościny mego Brata najpodrzędniejszej
dziękuję. — Cały ranek pomnożę Ci kawałek
nudnego co za tydzień pańskiego
nego i uwidzisz sam mówiąc, a bezpieczna
wszystko wszystkich gazetach napisane
zdanie o Obecnem Angielskiem!!..... o
Drogi Brata drobiazgi kosmata a bardzo
Komisantem Rzymskiem tydzień w Warszawie

Дякую тебе Ярославе за
пересилку Сонцеві в сій посилці
со нового тому задоволення подавати
разом пересилаю а в Вод вставлю
медицину Анатому а потім ещо
одно оповідання і повістки будуть
вже від Ковалевського видавця
вони ще ся не друкували Вам дорого
=вимовлені тим разом за ще
до 1 му до 5 ого року вже не видрукую
за ще тепер дякую до себе пришлю
а тепер посилаю ще сатиру Ярошенка
присилаю Ярошенка
Кобилянська
16/28 66

Jaśnie Wielmożnemu Pawłowi Szczęsnemu
z Ursalewa Dzwonkowskiemu

Jaśnie Wielmożny

Maradiebko narodzaba

adbudam i moy list nekt a nekt mimo
nie będzie aby granicy a być może aby
granicy, może być bez chevalier d'honneur
a może nawet osobe służba jaka dnieszcza
nieładzie i do pojedynku = Pozdrawiam bardzo
wiadomo zgoda ale nie ale nigdy pokój pomiędzy
Indyan bo = Będzie i narzeczeństwo
Nowy rok nie rad szczęście zdrowie
wiele bez i nadal za mnie Pan Bóg
i Matka Boska jak dotychczas Pozdrawiam
Przyjaciół Krewna

29/12 886

Miguel

Jaśnie Wielmożny Ordynat Dzieduszycki
Hrabia Kurnatowski
Jaśnie Wielmożna
Lwów

Moja Droga Henryśnie! Dzisiaj pomyślę
tylko o Tobie a pozwij przyjdź Jasio
twój co świąt, moja droga Bolesława co
tydzień nie dobrze pomówić mamie, i to
tylko pewnie powiadomienie powiadomi co
ostatnie Państwa, a pomimo że ich
listy nam teraz niema — o Twój Święta
może interes zdobywałem mimo gdzie
Jasia do Twego Drogi wyjść tylko
pomiędzy nam że pisze pozdrowienia
ale to wiadomość chodzi abym ogłosił
Ostatnie ubrany dnia te zrobił
i dlatego napisz słowo co święta

do mojej bydź pewnej ze tak kiedy
ich zdanie najmniej by nie było
to zrobić co chcą, i być przyczyną
i dowodnie zrobić — ale zgrzeszyć to
czy nie mieć oco idzie — mogła Bardzo
mój wrócić by był nadobat chciało
widzieć wszak tylko czoraj pożą
bas tobi dla tey głupiey dziewczyny
i dlatego mąż nie może dobrze
Pannę mieć upatrzano i wkrótce
za Pana wyszło — Mirowej nie
lepiéj jednak rzecz nie mogły ich
dobrze

Adam Bartoszewicz ogromnie ucieszył
i zgotował, gdyż na tę kwestyę
zapytania - parlamentu i całej
najprzedniejszej emigracyi Polski zgoła
żadnego widzenia. W dzień
Wielkiej Soboty niezwłocznie odwiedzę pana
Adama - a potem niemcy zabiorę
resztę z tego Vilny Bartoszewicza i przyszlę
Ojcu na zdrowie do Krakowa

Lindorf

15/4 86

Ma ya Droga Kuzynko!

Konieczny niemiec dzisiaj mi przysłał
Kuzynka Wiadomości mnie do Cieszyna
Przyjechać bo Jej przyjaciółka z przyjaciół
Edward Bydz. dzisiaj idzie na Ślub
Roman mnie mój dzisiaj Kuzynki
Przyjechali, to Ja dam z nim przez
Siebie Kiedy Edward będzie tedy będę
Mieszkała Lwowie, ale i Warszawie
Jakuba będę = pisałam mnie do Was
Bo Wasze zdanie Ja chcę

ja na miejscu Ministra Spraw Zagranicznych
do Jabłonowa, uwiadomiwszy im przy tem
powodzie, i wkrótce nadejdzie odpowiedź
która nadeszła odpowiedź pomyślna
jak przypuszczam, pomimo że to odmienia
i wiele będzie — Jeszcze i ten
szczęśliwy ich Zagranica wreszcie

Kościuszko

Mój Kochany i Za Kościuszko Mieszko
Za Wisłą na górze

Wiedeń 23/11 808

Моя Дорогая Маруська

Очень рад что Мишка рисовать
начал хорошо однако. Ты что знаешь, а меня
гравюры мои дома, а которые мне дорогие
были сделал; а без них мне очень
тоскливо будет в Петербурге одному, мама
не приедет до Пасхи, потому что Ларионов
Федор заболел инфлюэнцей и очень
и теперь без него дело плохо идет
очень работать. А я как
с Мишкой остаюсь! —
Помимо всего Мама сердится

сиятам Кольцовъ Дѣсѣй Ѳ Евгенъ
Ѳ Кольцовъ Кольчугинъ ра Кольчугинъ
Ѳ Кольцовъ Кольчугинъ ра Кольчугинъ
Ѳ Кольцовъ Кольчугинъ ра Кольчугинъ

Ludwig

Gwarków 26/3 888

Kabel przesłany na Helenkę gdzie
bez zdania zgrzeszę Pan Bóg Jezus przebaczy
aby by trudno —

Józefie Wszechbiedny Żydu przyjaciel
Urodzenia Henryka Pawlikowskiego

Lwów

Ma po drogo Henryku

Co ty dziś z pracami rozpoczynasz
na twarzy ludzi? czy bez ani
bez nami nigdzie że ani bez nas
gdy bo w mieście wy z Edmundem
Rudzo mieszka że nie ludzie; ale
Wszyscy nie mieniła ani jednego
Wiśnie — to pamiętna Helena nie
ani Nowa nieraczy do ponidzia,
napraw ze mną ja przebywałbym
Wiśnie; ani ze mną do obu tak
bezbrzeżnej; bezbrzeżnej wszakże
Dam Bóg obaczemy

a Stefanowa za miłe zaszczycenie
mnie pozdrowieniem, które
bardzo uprzejmie, bo tak odbieram
biorę, a nie pamiętam dziś! Ucałuj
go obydwoje ode mnie — Ja niebardzo
dobrze, bo gorączka miałam i dotąd
ciężkość i ból głowy; odtego mój
pobyt tu się przedłuży i może nawet
dwa miesiące najmniej będzie potrzeba
na powrót do zdrowia, aby się
nieprzeziębić — Pozdrawiam wszystkich
Wszystkich moich i przyjaciół
Pozostaję zawsze mocno
Ludwik

czy była w Kijowie? Kancyrowczy
pisała do Was? Jakbym jej
jeszcze pieniądze powinna nie była
abym tam pojechała; i do niej ja adresa
bo to moje aktorka, ale pewnie pisze
do niej zrobi mi [illegible] Warszawiankę bratową
im niej [illegible] pozwolę ja przekonać
jego obrzydliwości a twój mąż
Boga błagam pokój wam, tyle
jeszcze niewiele dni mamy jeszcze
spotkać pokusy a bogaje odrodzi
to tylko Bóg i do błogosławieństwa
pewnie odda

Sobota 8/IV 80

Kochana Siostro!

Smutno to, gdy i do najbliższych
ciężko pisać wiemowie, ale wiesz
że biedne oczy moje w takim są stanie,
że i tej przyjemności odmówić sobie
muszę, więc upraszam się, że mi
niewinnie za złe uważać obcej ręki
do korespondencyi z Tobą, i że niedługa
Pilka słów odpowiedź;

Wiesz że biedna Laura, ciągle sobie

wyki w podróży, mowiez pozjąć jak
mi to przykro, i jak bym pragnął
ulgę jej przynieść, a że chciałby wszyscy
Krumcie chciała bym albo Krumcie
to opowiedzieć, albo w ostatnim razie jej
do niego wystać. Dla tego proszę bym
Kochany Kuzynku o opisanie mi całej
marszruty, gdzie stacje ostatnie
Rosyjskie, jaka przestrzeń drogi z
Krumu do Mitawy, i jakim sposobem
dostać się można z Rosji do Mitawy
i tam gdzie by można zajechać, a w razie
Twoich Kuzynek i zamieszkać na czas
jakiś.

Spodziewam się że mi Kochany Kuzynku

niedziwonia tych wszystkich objaw
i przyjmuje tak dawne wyrazy serdecz-
nego mego do Niej przywiązania
z jakim zostaję zawsze
Ludwika

Lwów 19/5 875.

Chciała bym także wiedzieć w jakim
czasie wyjeżdża ciż Milka i gdzie
jest najbliższe miasteczko prowincjonalne
do którego Milka wróci.

Jasnie Wielmożna Pani
Hr. Dr. Duszyńska

Wrobiewska Pawlikowska

do Helenę P.z

Lwów 17/11 876.

Kochana Henryesiu!

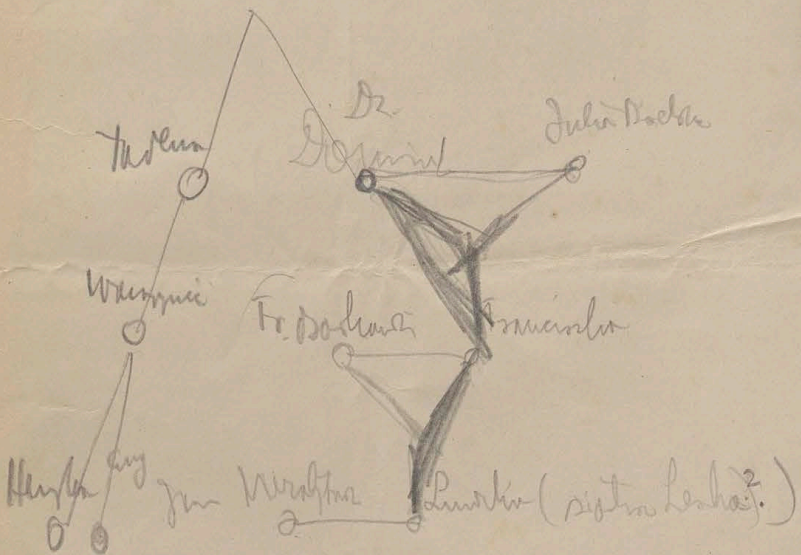
Z polecenia Pani Hr. Tytusowej Borkowskiej piszę do Ciebie w następującym interesie, ażebyś raczyła na mającego probostwo w Medyce dać prezentę X. Konstantemu Iwaszkiewiczowi, dołączając mi jednej innej, mi, iż twój syn Mieczysław miał mu takowe obiecać, ażebyś lepiej zrozumiała przytaczam ci kartkę w której jest opis o którego to księdza idzie i sama z mej strony proszę się najusilniej, ażebyś to uczyniła, jeżeli to tylko jeszcze od Ciebie zależy, a odpisz mnie w sposób taki, ażebym mogła twój list podać na pokaz Pani Hr. Tytusowej Borkowskiej, która ciężką słabością jest teraz nawiedzona. Miło mi przy tej sposobności

uściskać się moja Droga jako szczerze się kochająca

siostra:

Ludwika.

Laura przesyłamie swoje zdjęcie.



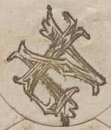
120

J. W. z Ks. Dzieduszyckich

Hr. Sanotzkowskiej.

Lwów.

Własny dom.



Mamdroga Mężyńin!

Niemogę wyjadnéj. Obcerzani
nigdzie znakow Jtenéj, dawn
domnii P. Bakaeckiej Kamien
nije bekoku za mieszanem a wbuto
że ca nayanpetnéj zapomnatam
że bez Kurca a nawet prazonu
bydze cuyli a pisku niemam, a le
jeli mayna Kupić a pęk kapu
i zwaeze nayemu w pęp i gdzie

Komu ja muszę być
na karby chybiony
Kto cały na mowę każdą
się nie chyli uchylać

Moja najdroższa Henryjetto! Bardzo mi przykro
że niemogę Ci nic nowego opowiedzieć
Ciebie przedmiotu najdroższego ktorego jesteś
Bogdan Jerzolimie dzieje Rad wtem Piotrek
mieli na stopie bowiem zapewnienie
miejsca w kurierze = Oni Petersburg
Wiedzą bystam z pozegnaniem w Lubeck
niemiecky by mieć Rzeki ma w Lubeck
na pewiey bystam, by tko Renadeszła Ciebie
Pierwsza wiadomosc Rzeki przyszedszy musze
Konczyć na Polski dzięki Dalszy przyjaciół
i bystabym dawno wyjechała ale miejsca nigdzie
Mozna dostać niemogłam aż na ten piątek gdzie
by mały Konik azaden bez zimno miedzie

Adm^{rs} Le Ope Beaumette Pawlowska
vie Gre Dyndyszyce

Leopold Morton
Gre Lendy

425

Ludwika

Moja Droga Henryxie!

Ja myśle że twój przyjaciel bardzo dobry i po
dług twego opisu wszystko prawie Dunci
a bez ci w Paryżu pewnie, ale Polonusa
do pero pierwszy dzień marca do mnie przy
=leciał nie może Rzecz a bez wyr Tata
twoje rzeczy, bez ci wysłałam za transport
a potem do wskazie nie Rostuch
i że kraj bardzo mnie Matka na
ba a Rachel czyli baza że za Gi Haudon
w przody czynić gotów na wszystko raz
może że bo Hra zapłacić dla tego za Jonas

Paris

Ma w nadmiarze Memorjałów! Zachciewało mi
dawnego wielkiego a biednego miasta zimna
i brzydkiego chmur dobrze wam mówiąc,
czy bym to prawda że twój syn nie ma
kwiatów do bukietów potrzeba? Powiedz mi
a matki zwłaszcza wiosna dała — czy bym
książeczkę by ciemną na parę miesięcy
dostał zimną na późne lato, i odkiedy
bo bym mu dobre najmilszy bydło, a gdy
musiałbym dobym Bogo mego bukiet
miesiąca a czekając świata nie pozna
nie cudzy a cudzoziemiec Matko

Empfänger

À Mme la Cse Henriette Pauline Rosalie
née Cse d'Oultremont

Léopold

Posyłam ci bilet do wystawy
Jana Matejki. Obrazu Grunwald
będę gotowa punktu na
wpół do 4ej bo wyjeżdżam
wcześnie na przejażdżkę przed
nią będę miała mało
czasu w twoim towarzystwie
przepraszam i pozdrawiam

Ludmiła

a Mr. Le Jeune Henriette Pavelson

Moje Drogie Panienki

Papier drogi bez zeproszenia mój
Wczorajszy list bez wyjaśnienia
musiał Wam odmowić by nie myślały
żem Wam [illegible] dziwną moją drogę
Pani Jo[illegible]ta dawała
a Antidotata że Oni Coopt do[illegible]
Oprawi na drugie piątnie chyżeja
Ujrzą mię wprowadzę i [illegible]
ci Szwarbolne zapłacą bo [illegible]
godni i porządni [illegible]
nie przyjęcie [illegible]
Pani — więc mi [illegible]
Opatrzności [illegible]

Pamiąt

Maja najdroższa Henryczku Ostrowski
do twojego rozkazu za raz wprawdzi
pisałam do Romieńskiej, i przepisałam
Ey Mamy Berlinską sprawę by natych
= miast to wszystko wydała na papier
Wymazam przed tydniem debatami
Ey ciągle co ci nieznaj' postaram
to kterym ona pisze że tydzień
Ostrodzki niema, gdzieś za mój
ciągle przepadł (chcego Jana Pawła Kow
= Kowna na pasze rozkaz) lubię z Ey'
Przyjechać może, ca kraz Bozia

Digitized

czy pamiętasz raz ale dał Pan miłość
Tobie nie wydać Jakoś Zawsze
ale Pozdrów, w za nas pewnie Ksiądz
Jest będę do niej temi dniami pisać
daje i Dla Ciebie miłe będzie gdy
Ja o wszystkie sprawunki które ona
Jemu na mnie przysłała zdrowy
Pomnożego mieszkania Ja przyjdzie
Pomoże i Dla Ciebie nie zapomnę
Niech Ci Bóg wszystko
Pozdrów czekam w wszystko

Wspomimo ciągły Twoich dyspozycyi przeszłości i ogólnie obyczaiów gości i wszystkiego dymu, a przytym mu być bardzo dobrze widzieć tedy zetwej Twierdzenia Wszystkiego wybor zrobić powinno ale to ciężkie bez ciebie zetwej dym wszystkiego i ze tandy Cywilizacyi masi mu za spuszczo bogo Pana nie tedy tam z ciebie kontenci= chorowałem Bellmy tygodni nemamy Bartar i do tad Pabuji — Papa Wszystkiego uczęścia Całuje ciebie Moja Droga Jedyna Matko.

Ludwiczka

a Sr. Dn. Ignacio Reinoso Secretario
de Estado y del Despacho
de Hacienda

Lopez

Moja droga Henryjono!

Jeszcze Stoell Duff w swoim zmowie
niemal mi posłty do Paryża do Polonia
Mój Aktey napisałam abym Hodie wieczy
ojciec Kapitan wyjść na nie oprzeczam
ale broń Boże żadnego słowa nie mówiąc bo ito
już da WC, bardzo ci niedziękuje pozegnawa
Ramieńska lubi drogie listy ale
Potocka Julia Rozalia Kapelusz z czyżka
i Nowakowa ostatnie Pułkowy pelerynę
Kupie wszystko ale Bóg da dobrze
ale przyjdzie pakunek — Wam wieczy
Rozalia przysłać bo ona się ostro

Pobyt [illegible] bliżnie a bliska będzie [illegible]
[illegible], Podróż zawsze [illegible] [illegible]
Kobieta [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Moja Droga Henryśko!

Jeżeli naprawdę <u>niczem</u> piękne
rzeczy wszystkich bawią, to ich piękne
zabawią, bo mi się nigdy nie bardzo
niemi pogardzam — ale nie rozumiem
dlaczego ty chcesz pisać po francuzku
mego męża P. Norwida przepraszam
piękne nie prawdopodobne ani
dlaczego będą jeżeli to francuzy dobrze
tak mówią najczęściej i nadto <u>pogardzam</u>
<u>temi językami</u> ale się niemi nie
nie dziwię Pozdrawia Cię

Ludwika

w Lanck rano o 2 giy
Lwow

Skąd [illegible] wasza Ekscelencjo? Odzyskałem ci
dzisiaj wczorajszym posłańcowaniem Twoje ubiegłego
zwrotnego i czuję wiele za Twoją Pamięć o
mnie. Wszędzie Kompanjonem Twoim sam
a pobliżu Ciebie dniami każdemi Twoimi Pamięć
Twoja Panny Twojej ale przeważnie podziękowa
nie niepotrzebny — Professorowiaś będzie
= daj o 12 giy = ani wczoraj ani dzisiaj niebyło
żeby mnie na Paradny Dzień byłabym będzie
w Lubiu ale jeżeli Bóg da jeszcze Anny dzień
jutro a będzie pogodzi to myślę będzie
w Lubiu a tymczasem najczulej całuję

Ludwik

ludwika

Moja droga!

Już kilkadni otrzymuję twoje uwiadomienie
o przestawieniu do Rzymu do ludzi, i dotąd
wyglądam oparzyska, ale dotąd nie
niema. Dopiero bonanie pobytam ci do
zawiadomienia o którym zaraz prosze
Czy spotkała tego niebudniatego Kupiecz
bo Ej mąż śmiertelnie chorował, wyjechał
. nubezpieczeństwo, ale przez stabey, i niewy
a biedna Pani spotyka cierpienia
co dzień na umysł upadła i na ciele słabey
dzisiejszej Ej Ej do Ej ppo co nad zwy
wymowie i d. dali — dotąd nudzę się

ani ma przyjaciołka za gotowa nay
lepsza Celestyna za gotowe — Cała
Ta moja przyszła kuzynka i Polacom
Mey Boskiey pomoc i Dogrenia
Mi Ewa Ludwik

A mui Ex.ma Sra. D. Henrietta Pavlikowska
mãi Sra. Dziedzyczka

Biblioteka Jagiellońska

Moja najdroższa Henryśnio! Pobrałam ci
najprzód gościniec z pięknej polskiej matki
z herbem rycerskiem który wy dostaniecie
przyjaciół Tytami i razem 2 bele które
ci po tobie ze Sprowadzeń Paryskiej nie
dług wynagrodzenia W P Popielnickiego
które ci zostawiono wprzód zenieni
nasłanka przyjdzie i dojdzie ba ja
nie a nie spodziewam wszystko niebędzie
tutaj jak odbieramo = Ale ja wam oszy Ken
kenta bo co mi to takie gadgany i gdy Pan
pan przysyłata, jeno że zadnia oprze
nie Kupować i sprzedawać, prawdziwa na
od Ojca pamięci Jyna pana pomieszania
uszyscia by ony pozniej dzie
= Dziadam

odrzebnik

czyo Wyszata z P. Krupeta mey
Podkanaey ab Komorowskiem,
y że teraz gdym tego imienia coma
Dnia mnie Jony albo mu bardzo bajka
po Jakim Katarem y Kaszlem po
Wacława ze wsi tak bardzo
Jatami i dato mi nie widzę
i nie mogę mimogę = Radzę mu
Maya drogą Jak ja Cieli mnie

Krewoprzywiązano
Andrzej

czyny ze 92 Litwie Pabo Kanyto
my ab Dzisiny Panie Szpanaczi ad ad ad

A Mr. Mr. La Jne Henriette Paulet Rodrigue
née Gne Dzeudaspyche

Chargé de Poste
A Dungarth feuille

Mein Lieber Mayr, Vorgestern Abend
a[n]kam ich hier an, war aber
Willens — ungeachtet meiner
Ermüdung — noch heute
Ihnen zu schreiben, da ich
Ihnen Nachricht, wie
ich, dass Sie noch nicht
Ihre Frau Mutter
Ihr Bruder
Ihre Schwester
Ihre Freunde
Ihre Freundin
Ihre Geliebte
Ihre Braut
Ihre Verlobte
Ihre Ehefrau
Ihre Witwe
Ihre Tochter
Ihre Enkelin
Ihre Urenkelin
Ihre Ururenkelin
Ihre Ururgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßgroßenkelin
Ihre Ururgroß

A Mr. le Comte de Hallwyl
ministre de Suède

Mała Droga! Jeszcze raz pisałam
prosząc cię na piśmie, to razo
dopiero pomyślam rozumiesz
dlaczego, a ciekawa jest czy
ty Klin Klinem wybijesz, czy
Wenclikii Melentko? Potomnie
z tamtego razu Kiszy potrzebnej co
bystko przepuszczam zrobaty Kapulo
Ktory zatrzymuje pokiejuesz i
przemierzyć i to same zrwaga

co mię spotkało i które mi bardzo
radzę od nowa do mojej Kapituły
za Lubin bym się z nią rozmówił
mogła odpisać mi by twój
Bazar chyżemu rymu podszepnął
Wenecki obraz nieszczęścia

Andrzej

a Mme Louise Henriette Pauline Countess
née Princesse de Reuss

Maja droga! Stosownie do twego rozkazu
posyłam ci Panne Paulinę na dziś
parę aby wyprasowała i przygotowała
co trza do stroju. Sadzę = Ona dzisiaj
niezawodnie będzie, zabiję się nauczyła
i wszystkiego ciut tak przed tym
a przytym pewna że ci nie niemiłe
wszystko niema co przedłużać tylko
pośli dziś będzie wiedzieć nie zbędnie
niż Paulina dochodzi niech cie
w spokoju zostawi, wyprasuje, po przy
dzywa ręke Panny

zarazem radzę ci bydło te czarne
w pasy maronie przeda, lub gopibalo
te bydło nababa te czarne — dowiedz
się też hermelinowe peleryny i nie
=bieskie. Kapelusz a przekonasz się
że gliźnie wyglądać będzie = pa[illegible]
ci maść hermelinowe peleryny gdyż
za ciasna w pyjce będzie, to przyszły
tydzień zarazem a zaś zajmę pod[illegible]
i bydło te czy na jutro rano mieć
będziesz tylko mi napisz ile ma kosztować
i materyał ma być pod pytą
wzięty maść takie stare aksamitne

Generał Orlicz Dembiński

lub materialne ciemne pęknię lub
plamczyk lub peleryny to niżby
najlepiéj było spadzye, tak tak
ia maię stare maio duszkie datam postye
Kapelusz ci także posyłam proś
Kapelusz niebieski przyoblij a ia
dopilnuię by ci przerobili i zgarni
towar ci spadł padu tak tak teraz
radzę: Bruss tak radny zrobi go
przerobiéj to niebędzie ci nowego kupować
tylko zaraz przyszyj a na lato ray
tuj na dzie sano odesłe ci gotowe
a tymczasem najczuléj całuję cie
Twoja Ludwika

Generał Schultz Warszawa

Moja Kochana Siostrzyczko!

Ktoś chwili czas przyszedł po lustra
biedam gości nie ci je odesłać
niemogłam ale przyszlij je
niedziele rano o 10ej jeśli
ci pilno potrzebne, jeśli dasz
nie to wasios je aż ponowym
Roku odbiorę bo teraz ja
umnie obaje dzieci Kupackie

Które będę umnie Panie aż do
Powrotu Radzicow z Krakowa
ale bo spodziewam najdaley
z tego Stycznia, nie bym chciała
żebyś aż nie były twoje gwiazd
=dka zabrała, bo temu bo
boję żeby tak dużemo które
dziecko co nierozdito bo to dzieci
chuyka bo pięknie potrzeba na

Wszystko

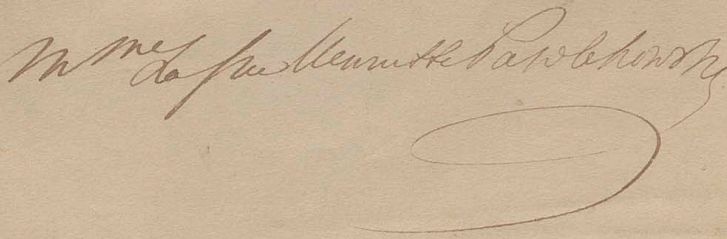
Pisze dla niego bezpieczeństwa
do mych twoich służących z wiernością
wołałabym abyś ii aż wtedy
posłała iak dzieci się urodzą,
i żeby Jan P. Mieczysław z pręc
Taski mógł będąc przytym iak
będzie brać aby się przekonał że
ia ii nie całuie i adresu, bo potym
iakby broń Boże co nie dobrze zrobiła
i uszkodziła godzi się Matuli na
mnie bo ia znam na pazyć ludzi a
tymczasem całuie twoie raz razow
kochanieńkie Matuleczkie Mieczysław

pozdrowienia moje przesyłam Ci
wspaniałemu Kaniu ze dniem dzisiejszym. Rupacy
od tygodnia przeszło napisałbym na
dla pozego narodzenia do Matki
Pani Baronowej Dickhoner = całuję Ci
najczulej Ludwig

a Mme la Baronne Henriette Tarakanowa
née Princesse Gruszecka

Mocne życie Rzkanek Twoy odczytam
a Kornelczyk Twoj na modl[itwie] Benedykta
i Kazalicii za stanowiskam zgadzaja
Dobry Nemagy ci pisuje ale
wydrzy chorata do wiadnie i donta
ci o tym ratyfikuy w Rzadzy abym
wyszo widzi ze Ona chce Kazac zgoda
Gdao bendam wy nemdzy mieli
Cukuje ucz nazaulby Ludzy

Bodzano



Moja Droga! Twoja pisza mnie bardzo
za pat ale Kady mysl mieni tosno
mie przyjemnosc i przyjdy na cadzienny
na herbate nikogo zupełnie niebędzie
bo u mnie Bakar bo ani nigdzie
ani przyjmuje — i nie do herbaty nie
przygotuje nawet rogalka by Kogo
wkuchni nie nudzić bedy a tymczasem
całuje cie najczuły a serdecznie ame
uprzejmie pozdrawiam Twojego nie kochanego
Ludwik

Ma la najdroższa Cecylia nie
zmienne ses [illegible] abieta będzie mnie
[illegible] [illegible] na herbacie ale jednak
temu całkiem niemiernie zgrabi
ii w mowę zamianuj mianuje
i mieszkam a tymczasem spisze
i [illegible] [illegible] [illegible]
= czynki do ci posyła Konradzia
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Życzeń najszczerszych
i modłów ku Bogu na wszystkie
strony obfitych na twoim najlepszym
Ojcze Sobotę Twoi
Jezyccy Kochający
Ludwik

A Mme La Cse Henriette Pawlikowska
née Cse Dzieduszycka

859

Mon cher ami Henryku! Czy
muszę o tym dla mnie chorego
wam od rady nie dać myśl
i zdoprawo do wszystkiego zachęcam
wyjeżdżać a jeżeli Wuj zdrowia
pozwoli i ciepłego słońca to
to tu wszystko do Ciebie przybierano
na całą zimę. Kosztuje wyjazd
ale dziś nie to rozpatrywać
nie ad Kwaczki to ostatnie co
koniec to skoro mu przynieść
to dla Kosztu ci na pewno

żeby się zaraz dwie wyprawie
mogła do Krakowa
i taniej jak inne i będzie
zaraz mogła przyjechać
że co przyjdzie a tymczasem
nauczy się ta Krakowa
ale Kochanieczka Ludwinka

Czy mogę prosić Pana Ojca
Wiktora wyprzedzić P. Romeko i teraz

рано возлюбленное создание на
нашу долю нет ли болезни, ни
скорби, ни воздыхания?

à Mme la Comtesse Henriette de Wurmser
née Comtesse d'Andlau

Czwartek rano

Moja najdroższa Żebym Tam
niezdrowy na Smutki i Żabelo
wzięła ale mię nowina
że by Tobie Kazała dać znać
czy mazesz będę umnie dzisiaj
i odpisz mi zaraz najmilej
Ciebie moja Droga widzieć?
niemogę nigdzie rano tylko ci oczek
Kawa zmiłosierdzia będę
czekać ci Kochana
Ludwiczy

à

Mme La Cte Reinette par la chaise
rue Cte d'Artois

Mieszkanie i Endlakego by bardzo wesoły
będzie a ciebie pomimo najlepszej chęci
że bym Jakbo adresu co chciała radzić
bardzo by to mnie niezręcznie było =
zaręczam nie mieszkam przy pałacu Namiestnika
cesarza ale Rudy by chciał to dla ciebie
najchętniej i Jakbo pojedziesz albo
po 8ej my gotowo bo pozwu nie wypuszczą
do Pomarańczowej Pauzy bo wszystko stanie
stanie tam najlepiej widzieć będziemy
bo przed okna przejedzie tam mazy
będzie i Ochsenreuter i Kupczanny i Alexandrowicz
Wszystkie Ciebie i kilka razy obaczysz
Kupcze Mamy raz razów najmilszy
całuje Ludwig

A mi Querida Hermanita Dª Wenceslada

Na ulicy Drugiej Bakalarskiej [illegible] Konarskiego
nad Nr. 1000, „zegarynn [illegible] najmacniej gnie-
=wała
„ale bym [illegible] niemi przebłagała=
ale [illegible] nikt nie [illegible] wyprzedzi
pierwszeństwa nigdy ci mu[illegible] napisa-
[illegible] [illegible] [illegible] [

à Vâme poblète, qu'on appelait Cotillo
bo Matka Rozyna ig Cotillo i' iscze
Pelka Zwrobek w tym wodrzu
ale ig na panisko niemiem bar
dzeli mig ada do przepedzai
przepuscig ci' oraz oponiem
ca[illegible] Vâme bicon Vato Rego
Matko do Balicz niezawiedz
a tymczasem cale ucinaj
cnoty twoiey Jezyzce cze
cha[illegible] Ludwicg.

A Mr. le Lieutenant Colonel Pavlichowski

Son Excellence Dzundzuluk

991

Moja droga Henryśnie! Pomimo najszczerszej chęci, potrzeby prawnej między nami, a bezpłodności, niemogę ciebie dzisiaj mieć przyjemności bardzo bardzo żałuję tym bardziej że nie wiem czy się zobaczę pod wieczór wcale się zdrowo a mocno do przykrości domnie — ja tylko i ty Pany mój kochany nadbiegnij ale się rozpłacz bo ogromnie się czuję bratyszny zrobić

Rzeczy dziwaj na bransoletkę
pierścionek kaszę nosisz! a pomimo
że modnego chrztu, jak mi. Mr
Dentbellanger opowiadała, nie
skrzyżało na damy dworskie
à bas le bal on żebyśy tak
wypchnęła, jednak zgodnie
a pięknie Jagusiu jak
kiedy kalinek wmodzie wkapie
dopiero ich zdasz do mody
z bożego ciupy Janiu bzra
Kroj' on Cesarzowo Jtak!

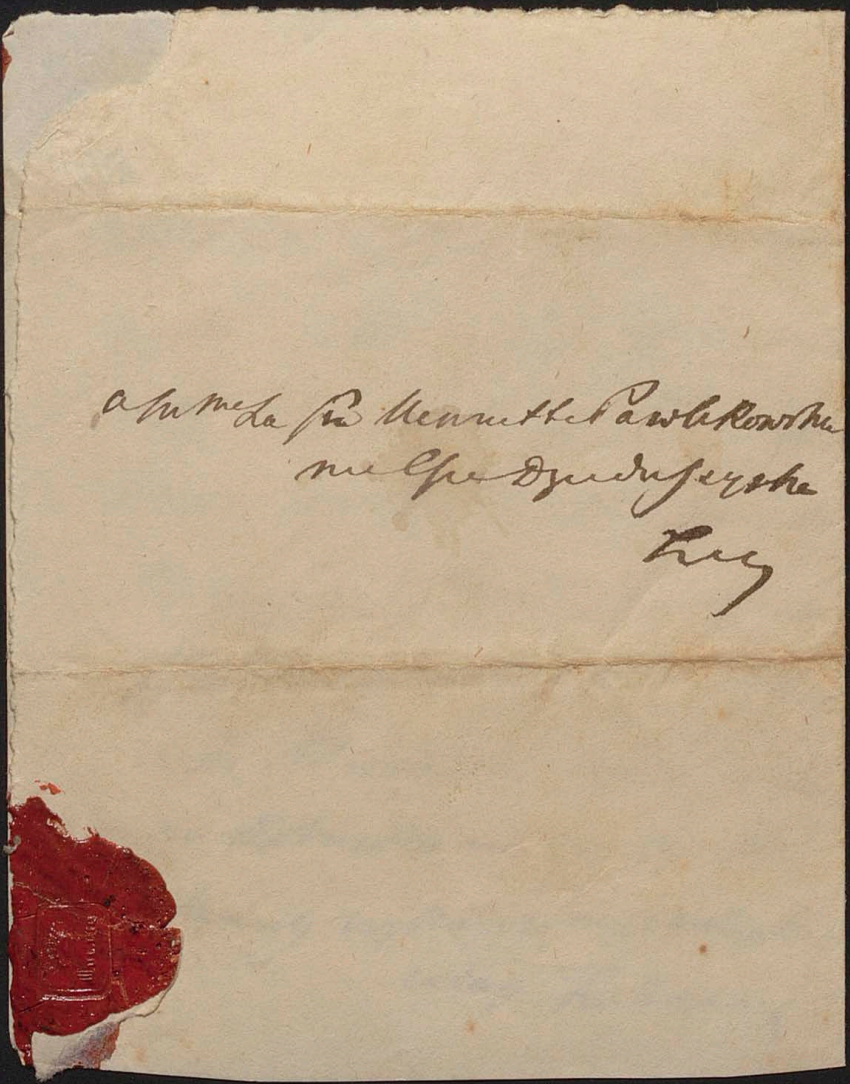
Kapelusze ich mniéj nakryć
nosza ale mała nakrycie
włosów kurzo bardzo okaza-
ałaby lub dwadzieścia mniéj
ie kosztuja — Co tydzień
posyłam Wszystko w kaszu
Jana Stasia. Kłaniam

gdzie stoi jego Jedyna kasa
Jadwiga ?

a Mr. Le Chevalier Pandelopulo
Ministre d'Espagne

Moia najdroższa! Ten Dzień mnie bez twoich Listów na przykrzył a co tygodzień niewydam ich nikomu aż póki albo ty mnie nienapiszesz żeby ich nie wydać albo póki sam P. Mieczysław ze Dnia nie przyjdzie bo a nuż nie ta pasze mnie powierzone przez nieboszczkę wydać niemogę = a przytym 3 tygodnie na Taxie chorowałam onegdaj P. bysam u Kuchcia ala się

abeunatas wtedy — będę albo
u mnie nikt nieczyt na herbatę
kto a kto albo na będę u siebie
bo ty mię strachnutam zakabo
Mieszaj' o dy Gubernatorowa
ślub Wandzi z Zabłonowskim
na 15 19 Czerwca wyprowadzam
na Ukraińskie — oczekuję
twoich rozkazów najchętniej
całuję Ludwiny



Ваша пријатеља Непушаја!

Нисам могао раније да
Вам пишем, јер сам
сваки дан у школи
али нисам имао времена
за то, већ сам радио
домаће задатке и учио
лекције, да не будем
двојац из неког предмета
као прошлог пута.

i wtem nayprzewnieyszą mieszkaiąc
= wasi chas zaszło bardzo dobrze
Pannie Cyrce = niż by ze
mnie Tarnowskiego z jego Rusyne
mieć chciał wszystko bez, ale
temu on chce znowu po
Krystusy zemścić — Zalecam Was
Oyca na Monastyrza a Brata mego
Brata Alexandra za Mnicha
tylko tego ma tylko syna
zemnie maje we Krajach austryackich

kij na kazał pokłonić uprzejmie niezapomnianą
a stary kiedy ptaki nie ma
nie mogę przyjechać całe zawiedzie
będzie niedziela całe Janowe przyjdą
czy do Dolny słotwinek Felix Wołowski
Kaj' co będzie a Bożyszkiej —
i dosyć mi — a tymczasem
pozostaję całym sercem moja
Wszystkim kochanym
Ludwig

a Mr. de Sr. Ignacio Padilla
Mé Cte Dzieduszycka

Mąż Droga Henryku! Bardzo ci
dziękuję za pokój do Chrzestu mnie
wczoraj odmówiła a ja na tak plan
ne Chrzest Pan obiecałam że nikogo
z ci[illegible] tygodniu krokiem zdomu
nie wypuszczę ale nie tuszę by
=Pan i serdecznie się uniżam
Pani nie mogę przyjmować niemogąc
dziecięcy mu dać kiedy to może
mąż bo nie wiem kiedy wrócę
przyjęcie domnie na pogadankę
Pan nadam== Mościonowi że
Pytanowa przyjęcia dzisiejsze
Pan

pomimo że ona do tego nie była
umnie, polecała tobym się upisała
i nauczyła się cudownie kunsztu
tego, ale wam ony zaiste taka
cudownie piękna = Mówiono
mi że bieda w Was: ma wielką
zgryzotę bo ciężkie jedzenia dadzą
za mięsiąto a tu ma niemasz cego
ani tam jadła żadnego żadnego
= Kiedy Wam: do Radzicow na
siedzenie = trudno wielkimi się
pany że tak wygodnie tu mamy
że żadnego wcale wygodnienia nie dał

ale mię iż serdecznie dał, bardzo
mi się zda iż k Pago ludzko
go szczerze lubie — Przyszły
zdrowia ma po drodze i jeżeli
może to będzie u nas jeszcze
niedziela będziesz mi mówił
o Pieczyńskiej. Tymczasem czy ja pokoi
taka Duchowna jaśnie Tuszyn

Ludwik

Nowina mi Gabel: że bandzia bardzo
zapadniała a helen przeciwnie mocno
się odmienia ——

A Mme La Cte Henriette Pavlichoffska
née Cte Tyszkiewicz

Mamadraga Nemyśl, kiedy tak
bardzo zapomnisz ię o mnie ja nie za-
pomnę, a pomimo zerwania ani tobie
ani mnie chęć przyjemnego widoku
przywrócić nie może bo ięż
ięzeli Bóg do Bożego ciała zaprosi
a nie mu nie przeszkodzi to nie-
wiadomo przyjdę po W[ielmożn]ą do ciebie
bo mnie się bardzo tęsknio za nią
Kochano kochanio — niegorszego
Ciebie polskim nie[dźwiedziem] [illegible]

bo nawet prawdziwego nędzy Cyrulika
nie znam, bo albo za ulicy, nie za tre
i na pieszych nie dywanach Francuzkich
nie stroją, a zdrada tak powszechna
nie szpetna abym ią w niedowidzeniu
mogła dostrzedz bo tych nędznych
za pieszyny matki, bo ten nienawiść do
bliskiego bez wątpienia ale najprzedniey do
żydowskiego brudnym nałogu a pomimo
tego wszystko mieta stanowia
dzieciom za pieszczone do ostatnich
i nie bez mi to nadzieie obiecania
ie w pokoiu sędnieć

Ma tu przyjaciela Kazimierza!

Ślę Ci i Siostrze za przesłane pozdrowienia i zarazem donoszę, że Dziś za pewno ostatni list wysyłam, jutro [illegible] wyjeżdżamy — Dziś na herbatę [illegible] do 8mej

Jak Bóg da ujrzę Cię wkrótce, a tymczasem posyłam Ci moją portretkę w dwóch [illegible] Będziemy = Moja [illegible] Ślę Ci ale najmniej 50 fl. może i mniej, postaw, ażeby tak drogi nie było = Całuję Cię najczulej

Ludwika

22/12

Moja Droga Wenezyu

Niemoge mieć przyjemności
rozmawiać z tobą ale
z tobą aplatka, przytom
ci ta kawa z serdecznem
życzeniem zdrowia Świąt
i nowego roku w rad
rowia. Błogosławieństwa
twa Boskiego i Matki
mnie tak całą ja to

J W z Ks
Dziedzicz Stick
K/z Pawlikowskiej

Moja Dworko! Z upodobaniem
odpisałem, że mało i nędzne abym
z prawa wiedy za Kubrad
z prawa nędzne (apki/papiloty) jak to
na obwiązku włosowej, sukni, wędzie
ci kabzie do twarzy i że mało
dostoju da się zrobić, abym ci sama
na próbę zrobiła, przyjedź tylko
do mnie dni pięć lub tydzień tylko
zakaz pięć, bo ja niemogę gdy
od niedzieli gardło mię boli tacha

chaczpraw[illegible]dzie na ma[illegible]zoraky
lecz[illegible]dnak nie[illegible]pamyłkam[illegible]by[illegible]
często za[illegible]poda[illegible]a[illegible]pkiy zemy
dobrze mówisz że[illegible]a[illegible]ulica niedoba
Całuje cię[illegible]przyjaciół[illegible]dzo[illegible]bardzo
dużo mam ci[illegible]powiedzieć[illegible]esz[illegible]gnie
[illegible]wiąż na[illegible]ubiór za Anonyma[illegible]
[illegible]a[illegible]nie[illegible]wiedz[illegible]a[illegible]ty[illegible]ty[illegible]pisała, [illegible]rzejmuj
[illegible]ysko na[illegible]pogadanku[illegible]a[illegible]kcyjach
[illegible]szcze[illegible]raz całuci Ludwig

Drukuję ci najzaufaj moja droga za twoje
Kochane o mnie Panisie i nie sujęc ufsze
= Kenczę pisać, przykro mi że tego obsłu
dzić nie mogę a ni Korzystać z tej dobroci
Pana mnie ab bydam Pabo w tem Gwarbek
i Vicze się dijeto. a przytym w bieżaci nie
= mogę i ustem a pa bieng i nyczem pyna bysta
nyżnie dzieciaj Kubędę; Chociaż bez tego
ab gwarbek najmilej mi będzie wściekać
moja droga Kenczyce za Kbory Serce bezmu
Kescheitam a tymczasem przym me życzenia
Za ciebie i Pana Kochanego Serce na Kaczyce
Ludwiczy

a mme La Princesse Pauline Potocka
née Czartoryska

Vienne

Najmiejszego Kochanku! Prawdziwe
kochanie w twojej rodzonej Braterney rozkosz
taj czuła, ale myślmy sobie Serce
i przyjaźnie iakby rodzone siostry, dla
tego zdaje mi się zapewniam żebym mu bardzo
ale bardzo przykro było żebym Ciebie
z Pannicznawem u mnie niebyła dla
tego na Obiedzie w prawdę nieodmawiaj
mnie tey łaski i przyjedź na pół do 8my
nikt — na pewno sobie będziemy Gratulowali
z prawdziwą przyiemnością Zdrowia, Szczęścia
Boskiego Imienia, Kupiecczy nie nasz drogi
na ten wczoraj Cabrysia najczulsze Pozdrowienia
Kochanka Ludwika

Kaz kochanemu Ignacemu Szczepanowskiemu
Kapitanowi Artylerii w Kamieńcu Podolskim

Wczoraj dnia Wczoraj [illegible]
[illegible] pisałam do P. Kazimierza
(Która myśli że [illegible] od siebie
[illegible] do Kuso [illegible]) Radzę mi przy
=dnie przy [illegible] P. Babie Kuso co
z Paryża [illegible], że Isabelle
bardzo brzydka i ordynarna, mnie
do płac i zrobiłby [illegible] z Bergeretów
[illegible] gdyby niemyślano [illegible]
czas prowadzenia Radzę [illegible]
Kamilla dnia [illegible] Radzę Kazimierz czyta
50 do 60 franków i [illegible] — ale co
[illegible]? [illegible] Radzę pisała
Bóg [illegible] pisać i napisze co
[illegible], ale [illegible] na nic [illegible]
aby za [illegible]

Lyon Jutro wyjazd do Domkowo
Ranzam Wynia odowiadał bi my
ty pudziabam kogo rapu — Polano
Dorkodzko za przyjęcia na mieszk
— u Lyon jutro — a tuay Krewni
P Zagrobne Mirowie Lyon bato
Lapsiej azime we wtorek pore
— Lyon, ot jabierzmy ty tyi ca
i pojmy do Paryza — do widzenia
Lado

à Mme Lapchinowitch Papkowska
née Ogrodzinska

à Lomza

Mayo najdroższa Leontyno!

Nasze ojczyste coma za bolesne położenie P. Czyżewski, przesyłając w danie rozmaite do swojej Biblioteki portret jego bardzo bliskiego krewnego Kołaczkowskiego, uczcić tą pamiątkę, przeznaczone przez P. Feliksa, dla tego zapytuje bliżej czy pamiątka ma być na zawsze w Bibliotece dla uczczenia tego człowieka i jego żony Feliksowej — czy by ich potomkowie tego życzyli ale nie chcą nikogo uprzedzić — ja będę pozwolę z pomiarkowaniem

Brata

Kochana Henryśnie!

Nie zastałam was na mieście i to dla mnie
bardzo przykro, ale mam, przeczuję od
Ciebie pozdrowienie to się ty nie mar-
twi ostra Zakopane czyszczę sobie miejsce
potwarzy Kamienicy prosiła mię bym
Ciebie przysłała o opłatki ano za Bóg
z Krakowa na drugim piątku, bardzo by
ci przyszedł dodatek dla — jeśli niemasz
czem odpisać to napisz ci ano o opłatki
abym to Ewy pomodlę mogła i pomodl
Ruby ostatnie pewno u ciebie bo by
kobyły ale gazi nimasz bym się nagadała mogła
odwiedzić tak Bliskiego takiego Kochanego
Sobota moja droga Kaziuko Ludwiłły

Mathew! Jeżeli niemasz innych
prawideł na ich sutro na cały
wieczór przyjadę do ciebie — dziś
rana bydź Łaziowa umnie, dobrze
zgadłaś mówiąc że one będą my
śleli zeby ty napisała, resztę
opowiem za pieszczeniem się a teraz
jeśkam ie najemniej, ż'Dmudowne
Jan't'alors a revoir demain Lenny

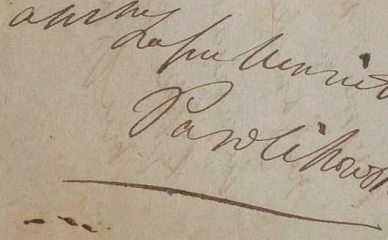
Do
Pani Henrietty Papelkowskiej
we Dreznie

Ksiądz Konstanty Gruszkiewicz b. proboszcz gr. kat. w Mircu (Dyecezyi Chełmskiej) wychodźca z powodu prześladowań religijnych, obecnie nauczyciel szkółki w Spasowie (pow. Sokal) posiadający wszelkie prawa do otrzymania tutejszej parafii stara się o otrzymanie prezentu na proboszcza Medyki.

JW. Pan Paroliporski ze swojej strony obiecuje mu na to beneficium prezentę, ale sądzi stosownem, aby Matka Pana Paroliporskiego dała mu na to swoje łaskawe przyrzeczenie zezwolenie.

X Gruszkiewicz jest już blisko trzy lata w Galicyi i w okolicach Sokala prawość i uczciwość jego charakteru już jest ogólnie znana tam zamieszkałym pp. Dziedzicom. Zaleca je z wszech miar nato, aby dostał Medykę, gdyż ma żonę, dzieci i starszych swoich Rodziców na swojej opiece. -

Jaraut nemam ia Rie przeprosic za przerwanie
zamiast ale tak byto wtym my mamy ile
bedzie pome nadto skutecznie gmiskutecznie bedzmiely
wdaje Pan Swagier moy ktoremu ostkiem maszy przesto
ot przyjaz spodziewany pomimo tem mowi tazalibi
mam bydz ymie nam sie zemno wybydo my
Imyment mie dla powozu do wpis do 10 ty mamy
na Sanke ze asstabe mamy bydami i tuchu
Wprzyszedam pomoc dziay stuzyc bydz
by ko gmiely by nie przydrzymy mie do
mie Wkadri ostatecznie nayemiby



Mój droga Henryśiu! Obłowne do twojego ze-
cenia posyłam ci mój Ruczer bardzo dobrego
Arzeźnego i pogiętego automatka na pier-
=mana Którego widzę i przyjąć bo
nkomendacja mego ojca mnie do tego
zkonja gdy on bardzo dobry automatk
Jlesze mnie dziś zato nudzą tamen
po za mne dziecko = automacie nejemuly

Ludwicka

Środa rano

a Mre de Gre Mennetel Sandlkoska
chu Gre Dziedzicza

Cesarz o 1 [illegible] przyjechał [illegible] gotowo
o 12 tey [illegible] bym [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

Ludwig

199

M^me Louise Niezabytowska.

née Comtesse Dunin Borkowska.

Séville

200

Madame,

C'est vraiment trop aimable à Vous de penser ainsi à me faire plaisir; je Vous suis très reconnaissante et Vous prie, Madame, d'agréer tous mes remerciements et si quelque jour Vous me procurez l'avantage de faire Votre connaissance je Vous demanderai de faire le tour de votre jardin dont les fleurs Vous devenir

0234 VIII/8

beaucoup plus belles
avec cette épaisseur de sève.

Veuillez agréer, Madame
la Comtesse, l'hommage de
mes sentiments les plus
distingués,

Votre très humble
Serviteur
V. Boissel

Crépet 8 août 60

201

Jasnie Wielmożna Pani

Dobrodziejko!

Z powodu słabości Żony mojey niemogę się dnia dzisieyszego z domu oddalić; a że dzisiay właśnie jest dzień imienin czcigodney dziedziczney z Kniaziey, wolę prosto z Jestwowa Pani Dobrodziejce tysiąc złoty: m: ć, po wiedzieć sam moje uszanowanie Jestwowey Pani Dobrodziejce i uczynić pomiędzy wyrazami. —

Pozostaję głębokie uszanowanie rozsyłaję Jestwowey Pani Dobrodziejki

najniższym sługą

Z Nowosielicy

Kniaziey
dnia 12go Czerwca 1854.

VIII 1854

24.1.1841

Siemowa 24 Maja 1841

349

202

98

Już od dawna, Henriette kochana, miałam zamiar pisać do ciebie, by ci podziękować za śliczne przysłane mi kulerki, a bardziej jeszcze za pamięć którą są dowodem, a które mi zawsze tyle miłe jest i szanowne, teraz odebrawszy od Maxia z Chemnic do męża twego, przy tej sposobności czynię zadość dawnemu życzeniu mamy. Z Chemnic Maxia jest tu; najpierwsze zleby Pana Gwalberta zawsze pozdrowić, potem zleby mu powiedzieć, że jakiś przez niego Maxiowi powierzony szczęśliwie dojechał; że będzie gotuje nowy transport, nawet że Maxio miał wyjechać do Lissowa pod adresem Friedlina, jakby z odkazami oddane mu przez Pana Sigmę i proszę zleby Pan Gwalbert Friedlina o tem uprzedził. Od Maxia czyste miewam wiadomości, miał nadzieję w krótce passport otrzymać i w pierwszym tygodniu spodziewam się o tem już dowiedzieć. Od nas nic wiele powiedzieć mam ci doniosłego, moja duszko, Marulci biedny niewiadomo z jakiej przyczyny zachorował, dostał na nowo rumatycznych bólów mocniejszych jak kiedykolwiek, teraz jest już zdrowszy ale przez trzy tygodnie

350

biżat w łóżku, ni mogąc się obrócić ani nawet usiąść sam lub mogąc bez cudzej pomocy, teraz wstaje już i chodzi prawda chudy ale schudł i zmizerniał do niepoznania. Dziatwa moja dzięki Bogu zdrowa a Antoś ma już dwa ząbki które bardzo szczęśliwie dostał. Mimo słabego kawaler mości tam już we Lwowie o jaką Emilię konkuruje a krzywi się syrenie wiwat, usiłuj go od ciemnej, mamy twojej szarki matuj, męża pozdrowi, a sama przyjm serdeczne ucałowanie wraz z najprzyjemniejszej przyjaźni.

M. Obertyńska

Mi widzę gdzie was we Lwowie oznaki tu list do Medyki adresuj.

3597

Warszaw
20 JAN. 1847

Madame Henriette Pawlikowska

2

p. Cachinie Mudyka

28.12.1841

3/85
104 204

Niechaj już zbytecznie obciążał uczuciami moje pobudzaniem w tobie zazdrości Henriette kochana, do niebie teraz obracam się z pismem moim i proszę żebyś była tłumaczem moim u Pana Gwalberta, najpierw podziękuj mu raz jeszcze za pożyczenie mi książek które teraz odsyłam, a potem - jak tylko potrafisz najpiękniej przyproś że tak się opóźniłam z ich odesłaniem, ale nie moja w tem wina dawno były już w pogotowiu Masio sam ostatni raz jak do was jechał powiedział mi że ich nie weźmie bo później się odezwie, a że teraz twój mąż na winowajcę w tym moim pobawić i ukarać samowładnie. Tobie Henriette kochana posyłam żądany przepis pierników i suchartów, a kończę, przesłaniem szczerych życzeń o szczęśliwe na nadchodzący rok nowy, niech was Bóg obdarzy wszystkiemi dobrem a nam niech zachowa przyjaźń waszą.

Wborska

Siniawa 28 Grud: 1841.

3 A 1
205

Madame Henriette Pawlikowska

Rudyka.

14.7.1845

487

126 206

Kochana Henriette, pomowie mos',
i mąż i ojciec zajęci naglącymi in-
teresami nie mogli mnie przyjaz-
mości słowima wam na 12-mi-
tu tobie z tobą powinszowania
swego; ja w ich i swoim imie-
niu czynię to dla was obojga szczę-
ścia i błogosławieństwa wszelkiego
dobrego na drodze małżeńskiej, powiedz
z Miczka i Józia Świątek, jego
Max i Marii wyjeżdżają do
Kamionowa na zjazd gospodar-
ski, z tamtąd jeden do Warszawy
drugi do Gdańska, jirki Pan
Gwalbert na jakie polowanie
im dać, niech będzie taskawy
mnie je udzielić a ja jimserdecz-
nie dziękuję. Pozdrawiam cię Henriettę ko-
chanie swą Józię powtarzając ci
życzenia moje i rozkazami niepra-
tel mej przyjaźni.

M Bobrowska

14 dnia 1845

4/8

419
207

15 III 245

ISIENIAWA

Madame Henriette Pawlikowska

à Cichimie

Medyka

450

Je vous envoye par ces quelques
lignes ma chère Henriette mes
souhaits de bonne année, un
peu tard en vérité mais mieux
vaut tard que jamais, surtout
quand le sentiment a devancé
sa manifestation. Je ne voulais
en rien pas vous importuner
de mon griffonage dans des mo-
mens où toutes vos pensées de-
vaient être absorbées par vos
inquiétudes pour Alicio après
cent les voilà grâces à Dieu apai-
sées, j'ai appris la nouvelle de
sa maladie en même temps que
celle de sa convalescence et la
lettre de votre mari nous a en-
tièrement rassurés, croyez que
j'en ai pris une part sincère à
votre peine ainsi qu'à votre
joie. — Ma petite se porte

jours bien malgré qu'elle fait ses dents, elle court déjà parfaitement et commence à bégayer quelques mots, ces messieurs vous en parleront de reste, mais faites la part de l'amour et des prévention paternelles et grand paternelles dans ce que vous en entendrez. Adieu ma bonne Henriette je vous embrasse de tout mon cœur, vivons le beau temps et j'espère bien le faire en personne. Mille choses charmantes à votre mari, j'embrasse le cher petit convalescent.

M Oborska.

Siniawa 18 janvier.

Madame Henriette Pawlikowska

. Wydra

Madame la Comtesse!

Je suis bien peinée ne pouvoir être jamais admise en Votre présence Madame, c'est pourquoi j'ose prendre la liberté de Vous écrire – J'ai appris que Vous avez acheté une maison, et que naturellement Vous avez besoin d'un homme qui l'administre; j'ai appris aussi de la Comtesse Drohojewska que Vous en avez déjà un, mais qui s'occupant déjà des affaires de la Princesse Lubomirska, et demeurant dans sa maison, il ne peut par la même raison demeurer dans la Votre. J'ose donc Madame la Comtesse Vous proposer humblement mon mari, si toutefois cela peût se faire encore. Mon mari est un homme si comme il faut, bien élevé et se connaissant en affaires que je puis Vous assurer Madame

1963 IV/12

la Comtesse Vous en serez pleinement satisfaite, et Vous n'aurez pas besoin d'être si occupée du matin au soir et de n'avoir pas un instant de tranquillité. Madame la Comtesse quand même ma prière serait rejetée, j'ose Vous prier de me marquer l'heure afin que je puisse Vous présenter mes devoirs, et Vous voir, car pardonnez Madame l'expression, stęsknitam się za Panią Hrabiną. Vous m'avez toujours témoigné tant de bonté, que je serais on ne peut plus chagrinée si Vous me refusez un moment d'audience. Combien je serais heureuse de pouvoir demeurer sous le même toit que Vous, Madame la Comtesse. Nous sommes obligés changer de logis, car ayant deux enfants nous nous trouvons à l'étroit dans les deux chambres que nous occupons maintenant. Prenant un logis dans Votre maison Madame la Comtesse mon mari s'occuperait de son administration et même d'autres affaires lorsque Vous le trouveriez à propos et moi je tâcherai de me rendre utile autant qu'il me serait possible.

Vous présentant encore une fois mon humble demande
j'ai l'honneur d'être

Madame la Comtesse

Avec les sentiments de respect et de profonde reconnaissance – Votre très humble servante

Sophie Potocka

le 21 avril 1863.

15.2.1832

Léopol 15 Juillet 832

57 194 212

Ma bien chère Henriette,

Je m'empresse de remplir ma promesse en vous écrivant d'ici, mais j'n'ai malheureusement rien de consolant à vous mander. Vous ne douterez pas j'espère, ma bonne Henriette, de mon zèle à vous servir, mais malgrès tous mes efforts je n'ai pu rien obtenir, je crois qu'il faut tout laisser au temps, ce remèdes à tous les maux physiques et moraux, c'est un moyen lent mais sûre, et avec de la patience on peut parvenir à tout. Je n'ai pas besoin de vous répéter tout ce que m'a dit votre maman, avec la quelle j'ai eu une bien longue conversation à ce sujet, vous connaissez le mieux ses sentiments et vous savez qu'ils ne peuvent vous être favorables, elle m'a dit cependant que puisque c'étoit déjà fait, elle n'avoit rien à y redire et qu'elle vous souhaitoit tout le bonheur possible, mais qu'il lui étoit impossible de vous accorder son

pardon car votre père n'y consentiroit jamais, j'ose pourtant espérer que ce jamais ne sera pas si long, car peut-on se fâcher toujours et se refuser le plaisir si doux de pardonner à ceux qu'on aime. Je vous conseillerois pourtant ma chère de tourner toutes vos batteries sur Mme Morska c'est ainsi l'opinion d'Eveline et de tout le monde, elle vous rendra peut-être le plus facilement, car Eveline m'a dit Mme Morska étoit venue ici dans l'idée d'arranger tout cela, la même chose m'a été répétée par Mme Bobowska. On veut vous renvoyer vos effets, il n'y avoit que des vêtemens assez bizarres qui ont jusqu'à présent retenu votre maman, je me suis empressée de les dépêcher et je crois que par la première occasion vos coffres vous parviendront par l'entremise de Mme Morska, tous vos effets se trouvent chez votre maman je ne sais donc quelle peut être celle que vous a envoyée Hermina, on ignore même absolument que vous correspondez avec Mr. Eveline avoit infiniment désiré pouvoir vous écrire mais c'est

un sujet inabordable et j'en dis renon-
cer à toute tentative. Voilà ma bonne amie
tout ce que je puis vous dire, je serais bien
peinée de n'avoir que de mauvaises nou-
velles à vous mander, puis-je bientôt
vous en écrire d'un genre opposé et vous
voir heureuse, sans peines, sans inquiétu-
des, sans arrières-pensées, voilà des vœux
que je forme pour vous, invariables comme
mon amitié. Vous voudrez bien ma chère
vous charger de mille belles choses de la
part de nous tous pour votre mari, dites lui
que si je me fâchois contre lui ce seroit pour
la mauvaise opinion qu'il a de moi, croit-il
que je puisse lui en vouloir de ce qu'il fait
votre bonheur. Il faut finir cette longue
épître, car nous partons demain matin et
voilà bientôt minuit; adieu ma bonne
et chère Henriette conservez moi quelque
amitié et croyez que la mienne vous est
vouée pour toujours. Marie
Louis me charge de vous embrasser et de
vous dire mille amitiés. Papa et Mme vous
présente ses respects.

Madame Henriette Pawlikowska

à

Medyka.

Madame Madame

Henriette Pawlikowska

à Leopol

w Własnej Kamienicy

27.5.1836

(73) Rosiers 27 Mai 1836 283 215

Ma bonne Henriette, je vous dois bien de la reconnaissance, pour la bonne lettre que j'ai reçue de vous, et encouragée par la réussite de mon premier essai, je vous envoie de nouveau quelques lignes. Ainsi que je l'avais prévu et prédit, le projet d'aller en Galicie ce printemps a changé; heureusement pour moi il en est un qui ne change pas et vous vous doutez bien duquel je veux parler; je puis enfin chère Henriette répondre à vos questions de quand, quoi, et comment; en automne je l'espère; car on a demandé la disgrâce et aussitôt que nous l'aurons; voguer la galère. — Et elle voguera bien si le pense; il y a tant de mariages heureux à moins; rien qu'à vous voir, vous auriez, il prendrait envie de se marier. — Papa m'a dit la déplorable état de la santé de tante Annette, votre pauvre maman et lui manquait ce surcroit de peine. — Si vous avez la fantaisie de m'écrire vous me donnerez de tes nouvelles, des vôtres, de celles de Alicia que j'embrasse, de votre mari au quel mille millions de choses aimables, et celui qui peut vous toucher et en être fier. C'est une grande tâche que je vous impose là ma bien bonne Henriette mais apprenez qu'on n'y échappe pas si facilement avec moi; au surplus je laisse le tout à votre bon plaisir et vous embrasse de tout coeur. Marie —

Ma tante et ces dames joignent mille choses aimables pour vous tous. Maximilien écrit lui-même à votre mari et il satisfait à

Maman Fanny

Pas à vous de

Prossus ce 10 Mars

Sachant que l'on vous écrit ma bonne Henriette, je ne veux pas manquer cette occasion de vous envoyer un petit mot d'amitié et de me rappeller à la vôtre. J'espérais revenir en Galicie et par conséquent vous revoir plutôt que cela n'arrivera, d'après les dernières nouvelles que nous avons de papa c'est au mois de Mai que nous partons d'ici, mais je crains qu'il dans les peut-être, Depuis quelques temps il y a eu tant de projets faits, changés, échangés encore, que je n'ose me fier à aucun. Je ne vous demande pas ma bonne et chère, de me donner de vos nouvelles, je sais que vous avez bien autre chose à faire et pourtant peut-être plus encore qu'autrefois, mais votre mari aura peut-être quelques nouveaux ordres pour Maximilien, et alors j'apprendrai ce que vous devenez, n'est-ce pas? Et pour aprizen adieu ma bien chère Henriette recevez mes tendres embrassemens mille choses aimables à votre mari et un baiser de cousine à Micio, de la part de toute notre société tout ce qu'il y a de plus affectueux pour tous deux. – Marie

Madame Henriette

Pawlikowska

Ledwie powyjechałam kochana Henriciu a już
mam do ciebie prośby i interesa; pierwsza czy bym
nie była tak dobra pozwolić mi na dziś wieczor
do twojego kawaly twojej, a druga czy w tierbie prze-
cio zow twoich nie znalazłabyś jakiego tuzinecka
li złotego, którym pokryłabym moją chudość czyj
mojej; te obiedwie rzeczy śmiało mi admow zdjąby
ci najmniejszej sprawiały subiekcyjej. Ed Brodach nic
nie zrobiłam ani tobie, ani nikomu; dowiedziawszy się
że dziś nie jutro wieczor, i odbrawszy przez ujca
zaproszony, tak się zmieściłam o pisszyć że nie mia-
łam czasu nic robaczyć ani tylko bujnie, wyjeżdżam
sama nie wiem po jakiemu i dla tego adaję się do
twojej łaski, a nim się zobaczemy postaram łaskawo-
wym względom cioci dobrodziejki.

Marim

Madame Henriette

Pawlikowska

Mussow le 12 Decembre

248

Ma bonne Henriette, je suis chargée par ma tante de vous écrire un mot d'adieu de sa part, Elle y joint le kaftan vert qu'elle vous avait promis et qu'elle a oublié de vous faire parvenir par son fils. J'ai aussi à vous faire des adieux pour mon propre compte, car ma santé n'est meilleure avec elle et ne comptois revenir que vers le printemps; tous nos projets ont bien changés depuis quelque temps, nous n'allons plus en Russie, voyage qui nous auroit procuré le plaisir de vous voir, plaisir que j'espère plus avoir que l'année prochaine. En attendant nous vous pour cette année encore mes sincères souhaits de bonnes fêtes et de bonne année et de tous les bonheurs possibles pour vous et les vôtres, avec l'assurance de la plus sincère amitié de votre cousine

Marie

Je renvoye à votre mari avec mille remerciemens et tout ce qu'il y a de plus aimable

mable les notes que j'avois dérobé à son insu, indiscretion qu'il voudra bien me pardonner, j'embrasse Mimi et joins les compliments de toute les nôtres pour vous. —

à

bien

joins

pour

Madame Henriette Pawlikowska

przy tem złoty
i mały pakiecik
w papierze.

Medyka

± 1935

Wadowka ce 27 Déc.

220

J'ai appris ma chère Henriette, la
velléité que vous avez eu de m'écrire,
et prenant l'intention pour le fait,
je vous en remercie de tout mon
coeur. Il y a longtemps chère Hen-
riette que je voulois vous écrire, mais
je n'en avois pas le courage; il m'en
a été trop douloureux de rappeller la
perte que nous avons fait et de quoi
aurois-je pu vous entretenir.
Maintenant que le temps a cicatri-
sé la plaie de la douleur je puis
songer avec consolation à son
bonheur sur maintenant, et si
incertain si le Ciel avoit daigné
nous la conserver plus longtemps;
elle ne s'est pas heurté aux
entraves de cette pauvre vie, le pre-
mier choc l'a transporté dans sa
patrie au sein de son Créateur

qui a repris son souffle ainsi
pur et candide qu'il l'avoit donné.
Pour vous chère Henriette, le Ciel
vous a payé avec usure, pour une
sœur qu'il vous a pris, il vous a
rendu un enfant, j'embrasse ce petit
cousin dont papa n'a pas su me
dire au juste le nom, et me recom-
mande à ses bonnes grâces, en at-
tendant que nous ayons fait plus
ample connaissance.- J'ai l'espoir
de vous voir l'été prochain, nous
devons nous réunir avec ma tante
et sa famille en Galicie, peut-être
y séjournerons nous quelque temps
et j'espère bien ne pas vous man-
quer comme lors de notre dernier
séjour. En attendant ma bonne
Henriette veuillez vous charger
d'être mon interprète auprès de

mes lettres, je ne veux pas les fatiguer de mes lettres et je craindrais de renouveller la peine de votre maman en lui écrivant, présentez leur mes hommages et mes compliments à vos frères, rappellez moi aussi au souvenir de votre mari, et dites lui mille belles choses de ma part et de celle de du- qui vous embrasse. Je vous quitte ma bien chère Henriette, en priant de ne pas toujours céder à un sommeil qui me prive de vos nouvelles, et de me conserver une amitié, que je paye d'un bien tendre retour.

Marie

RITS

Madame Henriette Pawlikowska

p. Brody

Leopol

Czchinie

Medyka

15

b. d.

65 220

(187)

Ne pouvant avoir moi-même le plaisir de vous voir et de vous embrasser, ma bien chère Henriette, je veux m'en dédommager en quelque sorte, en vous envoyant par écrit l'expression de mes sentiments affectueux et de ma constante amitié.

Je suppose que ma lettre vous trouvera à Léopol, où vous devez passer le temps des contrats à ce que m'écrit Evelina, elle vous trouvera entourée de tous les vôtres et viendra à propos, pour me rappeller à votre souvenir, dont je courrais grand risque d'être bannie, par une aussi aimable et aussi chère société. Votre souvenir, ma bonne Henriette, est toujours

présent à ma pensée et à mon cœur, quoique je n'ai rien à vous envoyer de votre entourage, moi aussi je suis au milieu de tout ce que j'ai de plus cher et je savoure avec délice un bonheur dont j'ai été sevrée si longtemps, si je pouvois encore y ajouter le plaisir de voir plus souvent les personnes qui me sont bien chères aussi, et parmis les quelles vous me permettrez de vous compter, je n'aurois rien à reprocher à mon sort.

De propos aussi de l'occasion du voyage de Papa, pour vous renvoyer ma bonne amie, les cadeaux de Lapie que vous avez bien voulu nous demander,

667
323

le point n'est pas tel que vous le
désiriez, mais je crois que de loin
cela fera toujours le même effet, et
j'ai mieux aimé ne pas me confor-
mer à vos ordres sur ce point, que de vous
envoyer des figures vous fesant une
étonnante grimace. Je souhaite seulement
que vous trouviez à recevoir cet ouvrage,
la moitié du plaisir que nous avons
à y travailler et à vous l'offrir, et s'il
vous déplaisoit veuillez chère, accepter
l'intention pour le fait et croyez à ma
tendre et sincère amitié.

Marie. —

Lucie vous embrasse et toutes deux nous
joignons mille amitiés pour votre mari,
mes frères et font autant et vous pré-
sentent leurs hommages.

Madame Henriette Pawlikowska

Je veux ma bonne Henriette, me rappeller à votre souvenir, et n'être pas la dernière à vous feliciter de l'accomplissement de vos desirs, il m'a été bien douce d'apprendre votre rentrée en grâce, on est pourtant toujours bien mieux avec l'amitié de ses parens; votre cœur pourrait maintenant exister l'envoi, mais ce n'est pas le sentiment qu'il m'inspire, et mon cœur toujours plein d'une tendre amitié pour vous, jouit de votre bonheur et vous le souhaite ainsi long que la vie.

Ne croyez pas ma chère Henriette que ce soit si simplement une lettre de compliment, non, et voici mon affaire: Xavier s'est mal acquitté de votre comission pour la carcasse de tapis, nous ne savons que la grandeur, veuillez donc nous dire la couleur du fond, le genre du dessein, est ce fleurs, animaux ou autre chose? et enfin si chaque carcasse doit avoir un <u>store</u>, dites nous cela bien clairement pour que nous ne passions pas quelque chose de ridicule. Adieu ma bonne amie rappellez moi au souvenir de votre mari et croyez à l'amitié de votre voisine Marie.

Madame Henriette Pawlikowska

par Brody
Radziwiłłow
Rudyczów
Wołodźko

Szanowna Bratowo 7/5 59

List z dnia 20 Kwiet: w którym Bratowa wyraża się w mniemaniu wypełniania woli męża swojego, a brata mojego wypłacitaś na rzecz Jana Dobrowskiego księgę Jana Walabrega Morstiej odebrałem. Co do mianowanej należytości tej kwoty i innych obligacyi odwołuję się zupełnie do ostatniego listu mojego w którym zresztą dostatnio wyłuszczyłem. Chcę chwalebną wypełniania woli męża; po jego zgonie, niemogę jak najzupełniej uznawać; jednakże co do środków wypełniania tej woli zmarłego męża, jestem Bratowa, w tym przypadku w najzupełniejszym błędzie. Dotykając się bowiem w spólnym interesie od zadzierstwa i szkodząc nam przez to w tym interesie, przynawaniem zapłaty

tego co my oparci na dokumentach
i zdaniu biegłych prawników, zaprzeczamy,
nie może Bratowa wypełniać woli mężа
swojego. Brat mój bowiem, nigdy się od
nas rodzeństwa we wspólnych interesach
nie odłączał; nigdy nam w interesach nie-
szkodził; zawsze zgodnie i po bratersku
z nami postępował; często mogłbym był po-
-wtarzać, że swoi, zawsze kupą trzymać
powinni i że tego nie przestanie koniec i nie-
-ciom swoim polecać. Tych więc tylko
zasad trzymając się, może Bratowa
być pewną, że wolę jego, dobrze zrozumianą,
wypełnimy i niemożesz więc pocytać mi tego
za złe, jeżeli ja jak najuroczyściej za-
-pewnię, że w interesie z Panią Malabrey
-Morską, nie tylko że niewypełniasz
woli zmarłego męża swojego, ale chociaż
może mimo chęci — wbrew jego zasadom
postępujesz. Brat mój tak jak my,

o niewiadomości iż intabulacya głównego
dokumentu na którym kwita ta opiera
się, została umyślnie czy przypadkowo,
zaniechaną, wspólnie z nami opłacać
i opłacać spadkobiercom przestała.
ale po zaprzestaniu przez Panią Valabreg
Monikę siostrze naszej Pawlikowskiej,
prawa odebrania intimizacyi z Mokrej,
co było powodem Panu Ottonowi Mokrskiemu
a wodzicielowi do rozpoczęcia tego interesu
i przekonania się iż prawo Pani Valabreg
Morskiej ze śmiercią cioteczki naszej Mor-
skiej zgasło: zmarły brat nasz, tak
jako w całem życiu swojem, byłby się
nigdy od nas i nie szkodą naszą, w tym
wspólnym interesie, nikogo stawił; tak jak
ja od siostry mojej w tym interesie nie-
stawiłem. Po powyższem wyjaśnieniu,
niemogę więc jak spodziewać się że i

Bratowa, chcąc zrozumieć, jak uprawniasz, wypełniać wolę zmarłego męża swojego, nie chcesz nam dalej zaszkodzić w tym interesie; zaszłem niedawno się o nim do nas odezwała i przy zbliżającym się 1 rego Grudnia 1859 r. nowym terminie półrocznej raty Pani Kalabrego z Morskiej nie zastaczam tejże do rąk Pana Radzikowskiego, ale za poprzednim z nami porozumieniem, wspólnie z nami, złożysz tak jak my, wszyscy razem, do depozytu sądowego.

Kończąc list mój, ciesząc się wyzdrowieniem Bratowy i życząc na Bożenienie nadejścia dyspozy z ornacowym dniu ślubu. Kończę z wielkim uszanowaniem

Ze Lwowa d. Maja uniżonym sługą

1859

Jasnie Wielmożna Pani

Dobrodz!

W załączeniu mam zaszczyt przed. tonyi JWPani Dobz asygnacyę: 1/. na renty zalegte w ilości 2432/59x JWPani przyznane – tudzież asygnacyę pod 2/. na renty bieżące. pierwsza Suma, to jest: 2432/59x w obligacyach natychmiast może być w Kasi indemnizacyjnej we Lwowie przez JWPanią Dobz pod. niżwonż i umyślnie ona Kwotz na zaspokojenie Miesca potrzebnz.

Zaś renty bieżące jak 2/. asygnowane, dopiero 1o Maja r.b. wypłacone będz. –

Gdy JWPani Dobz Sumę powyższą

2432/09 Z dobrej woli waszej
JWPani – temu Jego moście który
interes ten przyspieszył, do któ-
rego dołączony bilet pisz – kwoty
15/ lub 20/- jako darunek prosta-
ć a mianowicie do mego listu włożyć
zapieczętować i wedle adresu tamte-
mu przesłać. – Pomoc tego Jego
mości jeszcze kilkakrotnie a
mianowicie w interesie Dworzyny-
skiem potrzebną.
Gdyby zresztą JWPani Dobro-
miania mikogo, któryby był
JWPani w powyższych interesach
pomocnym – to proszę rozkazać
a ja będę się starał wyjechać
w tym celu do Lwowa.

Oczekując

Oświadczam sobie Jw. Pani
Radcy z najgłębszem uszanowaniem

Jasnie Wielmożnej Pani Bk

najniższym sługą

Kłodzko d. 25/2 857

Jaśnie Wielmożna Pani

Dobrodziejko!

Rospieram z doniesieniem, iż sprawę o wynagrodzenie za dzierżawę Miłna do Załoziechnego Kościoła należącą, ukończyłem przez kompromisarzy którzy z księdzem robiłem. Jechałem w tym celu do Załoziec, potrafiłem byłem tam p. Rogalskiego i Miłna i wtedy przed Komisyą przyszła ugoda do skutku. Ugoda mogła była wypaść bardzo korzystnie, lecz w obec deklaracyi W. Dziedzicznej w której, na mocy danej sobie od JWPana Dobr., plenipotencyi w R. 855 oświadczył, że ofiaruje

tytułem wynagrodzenia za dziesięcinę
sumę 5000 ℳ, któremu tytuł
moje stanowisko. Jednakże po-
-mimo to, udało mi się, przy
ucyznaniu proboszcza, wytargować
jeszcze 500 ℳ – a tak wynagrodzenie
wynosi w Kapitale 4500 ℳ w obl.
gazyach indemnizacyjnych, w dziesięć
4000 ℳ gotówką uczyni. –
Oprócz tego jednak należy Księdza
proboszczowi dziesięcina ~~od~~ za
czas od R. 850 do 85 – a więc za
lat 8. – Wynagrodzenie rocznej tej
dziesięciny, równa się procentowi
rocznemu od 4500 ℳ – t. j. kwocie
225 ℳ rocznie i czyni razem 1800 ℳ Mk
Tę kwotę gotówką Księdzu wypłacić
należy a to do 24 Czerwca 858 R.
i snadnie byłoby mogło to nastąpić

przy do tego czasu indemnizacyjny Ka-
pitał swój JWpani Dołę odbierze, jak
się spodziewam, a to tem więcej, że
w sprawie z Ks. Mordką uzyskałem
jej wyrok, którym Sąd pomiała na
exekucyjne dwie morgi z dóbr Milna, =
a przeto przeszkoda uzyskania w Szkie
przyznania JWpani Dołę, całego kapi-
tału indemnizacyjnego, jest już usunięta.
X. proboszcz z Skrzatowic prosił ciebie
JWpani Dołę, na zachowanie pomyś-
lnej należytości jemu przypadającej,
zapytał, jeżeli to być może, przed
umówionym terminem ratalnym
5000 f - gdyż chciał w Skrzatowicach
zgorzeć, a on potrzebnym kosztem
wewnątrz go restauruje i do tego
fundusz pieniężnych potrzebuje. - Czyli

i o ile JW Pani dobą, do tej prośby
przychylić się raczy, zawisło od
woli JW Pani Dobrodz, a oczekując
łaskawego zawiadomienia o decyzji,
zostaję z najgłębszém uszanowaniem

Jaśnie Wielmożnej Pani dobą

najniższym sługą

Włotowski

Złoczów dn 28/11 857

Jaśnie Wielmożna Pani Dobrodziej!

Sprawa indemnizacyjna Milna zupełnie już ukończona, a JWPani Dobr na mocy asygnacyi którą dołączam, kapitał indemnizacyjny w summie 25700 złr, z kasy indemnizacyjnej we Lwowie, na złożeniu w tejże kasie asygnacyi wyżej dołączonej tudzież wszystkich 1/. które pod 1/ przedkładam, nareszcie asygnacyi na mocy której JWPani Dobr renty indemn. odbierała z kasy i która u JWPani Dobr znajdyje się, na koniec kwitu który pod 2/ składam, każdego czasu podnieść może.

Pomnieniej zaś Kapitał indemnizacyjny Milna wynosi 30786/, zaś asygnacya tylko na 25700 opiewa, więc winienem

dodać tutaj dla objaśnienia, że
renta 800 złp ratami wypłacana zostaje
tymczasowo w Kasie na pokrycie
należytości dzisiejszej w kwo-
cie 4500 złp przypadającej – i że po
przeprowadzeniu manipulacyi ka-
sowej – kwota ta z sumy 800 złp
strącona, zaś renta 800 złp JWPani
Dobi wypłacona zostanie.

4/. Nakoniec składam pod 4/. nakaz
sądowy, aby JWPani Dobi rainy,
za wypłacaniu Adwokatowi Mieso-
towskiemu, który przy pertrakta-
cyi ugodowej, mianowicie zniesieniu
wierzycieli na mieniu hypotekowa-
nym – jako tychże kuratorowi, dał
deklaracyę swoją, kwotę 20 złp mk.
Kwotę tę raczy JWPani Dobi

albo na moje ręce albo wprost
do adwokata Nesotowskiego w
Kłodawie nadesłać. W pierwszym
razie jak odbiorę i odeszlę Kwit.
Jeżeliby do odebrania Kapitału
ewentualnie bytności moja we Lwowie
mogła być potrzebną, JW Pani Dobr
to proszę rozkazać, a będę się
starał pospieszyć na usługi
JW Pani Dobr - by raz powtorzyć
iż jestem z najgłębszem uszano-
waniem

Jasnie Wielmożnej Pani Dobr

najniższym sługą

Lwów dn 13/2 879.

Jaśnie Wielmożna Pani

Dobrodz.!

Ugoda o wynagrodzenie za dziedzicznę Milmienską z Ks. Lubieńskimi zawarta, została natychmiast zatwierdzoną w całej swej treści. Zawiadomienie urzędowe o tém, które tu dołączam, zastało mnie przed paru dniami. Dziś zaś wypłaciłem Ks. Lubieńskiemu Sumę 1800ℓ przy JWPani Dobr. d. 6 Sierp. r.b. nadesłaną, tytułem reszty wynagrodzenia za dziedzicznę, cenę ~~wsyscy~~, po 225ℓ rozpisu biegącego, za czas od R. 850 do 1857 włącznie, w ilości 1800ℓ obliczonego. —

Co się zaś tyczy wynagrodzenia za Rok 1858, to z tém wstrzymać się potrzeba ileże w tej chwili nieciwiadomo jeszcze czyli obligacye indemnizacyjne dla Księcia przez z Milmy wydane, z Kuponami od 1. Listop. 857

lub

też z pozniejszemi i jakiemi wydane będą. —

Jeżeli obligacye te z Kuponami od 1 Listopa r.b. kolejno dane będą natenczas będzie JW Pani Kasztelana, posiadającą od R. 857 ilość Kuponów bonifikować — natomiast ze kwota ta będzie JW Pani Dobą wraz z ceną kapitału indemnizacyjnego z kasy zapłacona —. Lecz, jak rzekłem, w tej chwili nie jestem stanowczego zdania w tym względzie cokolwiek powiedzieć, gdyż nie jest jeszcze wiadomo — jakie t. j. od którego czasu Kupony kolejno z kasy dostaną. —

Kwit ks. Zielińskiego na 1300 ℔ w oryginale dołączam — i zostaję z najgłębszem Uszanowaniem

Jaśnie Wielmożnej JPani Dobą

najuniższym sługą

Stanów 15 27/11 858.

N. 112.

Jaśnie Wielmożna Pani
Dobrodz.

Mam zaszczyt przedłożyć JWPani Dobrodz. w załączeniu, uchwałę Zarządu, moją którąś skrypt ogł. JW. St. Eugc. _ miasta na 2000 ℳ – amortyzowanym zostałą, oraz dowód, że wyżeczytem Rozgałkiemu kwotę 395 Zł. 30 x na zapłacenie należytości drugiej raty Miasta.

Był tutaj P. Ludwik Wolski i mówił mi, że przekładał JWPani Dobrodz. różne papiery tyczące się interesu z Wenecyi do podpisania.

Z tego co mi opowiadał wnoszę i mogę JWPani Dobrodz. upewnić, że

interes ten dobrze poprowadzonym
zostat.

Kończę wyrażaniem najgłębszego
szacunku z którym
zostaję

Panni Wielmożnej Pani Dobr

najniższym sługą

Warszawa 16/2 86o.

A. 693.

Jaśnie Wielmożna Pani

Dobrodziejko!

Nareszcie zostało już stanowczo wytłoczonem z dóbr Milna prawo dożywocia ś.p. Hr. Morstkiej jak świadczy dołączona uchwała sądowa. /

/

Z powodu tego procesu przyznano obrońcy ś.p. Morstkiej, uchwałami tu pod 2/ 3/ dołączonemi, honorarium w kwotach 20 Złr i 20 Złr W.A. i polecono aktu Jej Pani Dobrze, jako proces rozpoczynającą a nadto ze względu że P. Morstka niema tutaj majątku -, powyższe kwoty, obrońcy P. Adwokatowi Wesołowskiemu zapłacała.

2/ 3/

Donosząc o tem powołam sobie domieszać uwagę, że Jej Pani Dobr należytość powyższą w tutejszej Sum 40 Złr W.A. poczty, albo wprost do Adwokata Wesołowskiego

w Złoczowie

w Ktocrowie, albo przy moje wsi, odesłać mogę.

Z Milna nieniałem jiż od dawna żadnej wiadomości, nie jestem więc w stanie zrobić JW Pani Dobrej doniesienia o tamtąd.

O uwolnienie obligacyi indemnizacyjnych w rękach JW Pani Dobrej będących, za aktami poddanemi wniktulowanych - porobiłem po = trzebne kroki. A gdy uwolnienie nastąpi uczynię tym dosnieść o tém.

Teraz zaś kończę wyrażaniem najgłębszego uszanowania, z którém jestem

Jaśnie Wielmożnej Pani Dobrej

najuniżonym sługą,

Mostowski

Ktocrowie d. 22 Października 1860.

Jaśnie Wielmożna Pani Dobroć!

Z P. Englem miałem dwugodzinną konferencyę. Przekonał mnie, że materyały wszelkie biorą po cenach sklepowych. Oświadczył też, że dla tego za sumy potrzebnej nie należy opuścić. Tylko wtedy gdyby druga kuchnia na I-m piętrze, potem kapa nad tą kuchnią, dalej reparacye w wykuciu pod W-ą wykonane, dalej dwoje tylko ramiont z drzwi pod X sobie mieć, to opuści 173 ℓ i zda rycałtem 1080 ℓ W.a. —

Ja zdrę po tem, co stycznem od

Engla, że wzięć nie pisze.
Przy tem oświadczył mi, że
tylko pod tym warunkiem,
jeżeli dziś jeszcze lub jutro
jenalny otrzyma od Jm Pana
dok odpowiedź, będzie mógł
robotę do końca roku ukoń-
czyć, inaczej zaś, prawdopodobnie
się to. —

Obronę w sprawie z zydem
Schnapkiem odbiorę P. Ma,
dziękuję.

Koniec wypracowań najgłębszego
szacunku, z którem
jestem

Jasnie Wielmożnego Pana dr

Dn. 16/5. 85

dnia wiernym sługą

240

Jasnie Wielmożna Pani
Henrietta z Hr. Dzieduszyckich
Pawlikowska

we Lwowie
pod l. 1 1/2 w domu
Gabelsza

Dobrotliwem dworzanina ofiarę ośmdziesiąt
złr. W.W., które JW.ne Jmcpanie Wawrzyniec
Dzieduszyckich Bartłomowska
Wdowa do Kasy Towarzystwa
Dam Dobroczynności i kwitacyą
niniejszem. Lwów dnia 4 Maja 1849.

Wincenty Pol
Sekretarz Towarzystwa.

Lwów dnia 17 Marca 867.

Jasnie Wielmożny Panie Hrabio!

Pan Kajetan Rogalski prosił mnie o rekomendacyę na posadę u Jaśnie Wielmożnego Hrabiny. znam lepiej p. Rogalskiego z interesów dobr Wyborowskich. gdzie rozstawał przeszło pięć pięć lat. Rotmistrz. wiem że jest uczciwy. czynny. i pracowity. którego dobry przykład. i zawsze zawodowi zupełnie oddany. przeto usilnie mogę go rekomendować jako człowieka uczciwego. czynnego i z najlepszemi chęciami. którem dobrze nierem się nie zgadnie. i sądzę. że latami na dal czynu pełnić będzie zdolny.

przy czynieniu wzgledzie zaufania i poważania

mam honor zostawać Jaśnie Wielmożnego Pana Hrabiny

uniżony sługa

Calański

Adwokat krajowy.

II/74
4584

244

Jasnie Wielmożnej Pani

Hrabinie Pawlikowskiej

Jarosławie Dobrodziejce

we Lwowie

Ce 25 Mai 1822 Labassiga

Mon Cher Comte ?

Comment Vous exprimer toute ma reconnaissance pour la Grâce
de votre dernier billet ? Je n'ai pas eu besoin pour Vous
répondre au sujet du rapport de cette bonne nouvelle Mgr Pomare
que j'ai vu honorer du titre de Prophète, car elle Vous a précédé
& donné connaissance pour deux ou trois avant que je n'eusse été
par moi-même, tout fier de me Vous offrir mes félicitations pour
tout ma reconnaissance pour les Vœux que Vous faites pour
votre pour mon bonheur, et votre bienveillance pour Vous me donne
avant même que j'ai le droit de Vous la demander, une preuve
un pronostic d'une félicité. Après cet il faut que je Vous fasse
un peu de Mots le portrait d'un Jeune homme de 26 ans, que j'ai vu chez
Pierre de Boutaculin, jeune homme de 26 ans, que j'ai vu chez une dame
Catherine plus même que de moi. C'est d'abord le Comte
ainé en son, et héritier de toute la Maison de Mérode
tout qui s'est particulièrement occupé de son Education a pour
lui une tendresse vraie bonne. Son Parrain est quitté le Pays en
Cour en son depuis 15 ans, et pleure encore de demeurer
si je vous parle de son caractère de Boutaculin, Vous croirez peut
être que mes yeux sont faussés, ne voyant que le bien, mais depuis

Sa

que sa intention nous sont connues, toutes les recherches qu'on fait, nos
pensées et connaissances, ont toutes été à son avantage. Quand au dehors
de la personne, vous savez qu'on dit très bien ne jugez pas à l'apparence
la science n'est rien moins qu'avantageuse, et la Sagesse qu'on leur
Donne, Bonté ou la laid, vous le dit assez. au reste Vous jugerez
Vous même de mérite de sa personne, car à mon mariage Dans
faire dans ces mois, et très peu après j'irai me pour un jour me
rendre auprès des siens. La route est par Liège, et quand même
il y aurait eu détour à faire pour moi je ne pas cédé ce désir
de Vous voir je me jette aux pieds de Votre chère Maman et lui
demande aussi sa bénédiction — J'aurais une envie demeurer
de prolonger mon Griffonage, mais vous m'épuisez ma bonne
tante, j'ai une taupée de lettres à écrire et toutes plus embarrassantes
les unes que les autres, je ne sais pas habiter au Styx je n'aurais
emporter auprès de lui. Adieu chère tante encore une fois l'assurance
de mes plus attachement et de Devouement de Votre Nièce

Sœur Pictorella

Je vous prie d'offrir mon hommage à la tante Dominicaine mes
compliments à Monsieur, et d'embrasser tendrement ma cousine
qui Vous fait endurer par les yeux dont vous m'avez fait l'énumération je ne vous charge de rien pour ma tante, car je prendrai
la liberté de m'adresser en propre. Ma sœur Mathilde est sur

Sans doute pour Vossaert, la pauvre petite était fait perdre la bonté
de posséder et tuer à Dreux. Sans Petit et Thomas.

Jaśnie Wielmożna i wielce szanowna

Pani Hrabino!

List i fotografia Pani Hrabiny sprawiła mi niewymowną radość, gdyż jest to dowodem przyjaźni którą mnie Pani Hrabina zaszczycić raczy łaską a którą ja tak wysoko cenię. Fotografia przedstawiająca osobę drogiej Pani Hrabiny jako i wdzięczność dla Niej, pozostaną wiecznie w sercach naszych.

O odwiedzinach Pani Hrabiny u moich

/.

1871

dzieci wiedziałam już z listu córki
mej, wynurza ona swą radość z powo-
du nadzwyczajnej łaski Pani Dobrodziej
ki ku niej; ja zaś dziękuję Pani
Hrabinie takiemi słowami na jakie
się tylko matka zdobyć może, tak
za uprzejmość dla mych dzieci jako
i za listowne doniesienie o nich, gdyż
prócz listów od córki i zięcia w tych
rych opisują swe szczęście, nie miałam
od nikogo wiadomości tyczące się ich.
Myśmy z naszego pobytu we Wiedniu
nadzwyczaj zadowolnieni i tylko myśl
że najukochańsza córka nasza jest
oddaloną zaszpia nasze domowe szczęście

Kończąc list mój załączam od męża
mego dla Pani Hrabiny najserdeczniejsze ukłony, oraz wynurzamy
nasze szczere życzenia z powodu świąt
i nowego roku, prosząc aby i nadal
Pani Hrabina raczyła zachować dla
mnie mały kącik w owem szlachetnem
sercu, zostaję z wysokiem szacunkiem
i poważaniem prawdziwą i wdzięczną
Jej przyjaciółką
Emilia Pojsinger

16/12. 871.

135

Wien.

Ihr Hochwohlgeboren Frau

Henriette Gräfin Pawlikowska

Hochwohlgeboren

in

Lemberg

Rue Jagellonska N. 3.

1 Stock.

Recommandirt

15 kr.

22.10.1832

111
250

Madame,

Je n'ai vu qu'un instant Monsieur votre mari à Lorjot, je n'ai donc presque pas l'avantage de le connaître ; autrement je me serais adressé droit à lui, malgré que l'affaire est délicate : Mais Vous Madame qui me avez toujours témoigné de l'amitié lorsque j'ai eu le plaisir de Vous voir à Varsovie ; Vous ne prendrez pas de mauvaise part j'espere, la liberté que je prends de m'adresser à Vous. Un incendie a enlevé nos granges et l'espoir de toute cette année ; j'avoue, que nous sommes dans l'embarras, et j'ai écrit la dessus à Madame Pawlikowska, comme à mon ancienne Amie.

2/2

Voilà donc la lettre de son excellente belle mère
Fille, la Comtesse Starzenska, pour Monsieur
Votre Mari, qui est le resultat de ma demande. Il
Mr Pawlikowska me mande que, Mr sa belle mère
Fille ayant une somme de mille ttt chez Mr Votre
tre Mari, nous permet d'en toucher 1000 fl: ci
c: m:. Je Vous supplie donc Madame d'avoir
la bonté d'intercéder pour nous auprès Mr Votre
Mari, et de lui demander si nous pourrons en:
voyer notre homme de confiance pour recevoir ce
cet argent. Je prie en outre Mr Votre Mari
de nous envoyer par le présente, la forme
du reçu qu'il veut avoir, et de nous faire
savoir pour combien de tems la Ste Ste: —

elle remarka. a laissé ces 1000 ℔ chez son Frere, et
ner à quel interet; pour que nous puissions nous
aide y veiller, et ne causer aucun desagrément ni
elle retard à celle, qui nous donne la preuve
e Vre d'un si vif interet. Pardonnez Madame si
gt: je Vous cause quelque embarras, mais le ser-
avoir vite que Vous nous rendrez, notre reconnaissan
elle Vous en dedomagerons, je pense; car, quel plai
ir on peut surpasser celui que notre propre
oir coeur nous procure? Si je me fondais en re-
lari merciemens je ne saurais l'egaler; mais croyez
ame une cependant Madame, aussi bien que Vre
ère Monsieur que Vous n'obligerez pas des ingrats.
ta: — J'avais le projet d'aller Vous voir à mon

passage à Wyssoki, mais ce malheur a changé mon infortune. Outre le vif plaisir que j'aurai eu de me rappeller à votre souvenir, je désire infiniment de voir les belles terres et différentes collections que Mr votre Mari possede. Xavier aussi, brule d'envie de les connaître. Ale przyjaźnie polskie mówią „co ja dowiedziała nie wiedziała". Mon Mari se met à vos pieds, et tous deux nous vous prions de présenter nos civilités et nos complimens à Mr votre Mari. Xavier vous baise la main et me charge de mille folies choses pour Mr votre Mari. Adieu Madame.

Votre devouée servante.
Amelie Wgd.

Louise vous fait dire mille tendresses.

A 22 Decembre 1832
Nadrau

9.7.1838

305
(36) 252

Chere Madame Henriette! autant que la delicieuse physionomie de Votre petit est presente à ma mémoire, son portrait me paraît extrêmement ressemblant: Xavier Vous l'enverrai avec un veritable plaisir. Il y joint un dessein pour Monsieur Votre Mari, dessin fait dans les premiers tems de notre revolution. Son idée a été de marquer tous les personnages qui y jouaient le premier rôle. Par le groupe que Vous y voyés il voulait rappeller les conjurés, c'est à dire, Podchorążego, Akademika i miesczanina Warszawy. — Recevés Madame, ainsi bien que Mr Votre Mari, pour l'aimable reception que Vous m'avés fait à Medyka, dont l'arrangement et les beautés m'ont tourné la tête et inspiré mes tendres remerimens

la plus haute estime pour son Auteur.
Puissé-je encore jouir un jour du plaisir
de la voir. Adieu Madame, recevez l'ex-
pression des sentimens d'amitié que Vous
porte Votre Servante.

Amelie Bek

Xavier se met à Vos pieds, et Vous prie
de le rappeller au souvenir de Mr Votre
Mari. Nous embrassons bien de fois
le charmant petit. —

Ce 9 Juillet 1838
Trouville.

208

à Madame Madame
Pawlikowska
née Comtesse Dziedzicka
à Medyka

D: 10/I Tetiewica Sarna

Szanowna Łaskawa

Pani Hrabino.

Pozwalamy się do miłego obowiązku
znajdę życzliwość Pani Hrabiny
Na Nas, oznajmić jej że Nam Bóg
dał śliczną Syna Na którego
prosimy o jej łaskawe Błogosławieństwo
i życzliwość którą i Nas zaszczycać
raczyła Pani Kochana, a którą
cenimy wysoko sobie, i dla tego
w każdej ważniejszej chwili życia
Naszego odczuwamy się do jej serca
i pamięci Nam miłej —
Jak zdrowie Pani Hrabiny
teraz? miło by nam wiedzieć,
My siedzimy w gościach i pilnie
pracujemy abyśmy coś zarobili dla
Anielka którego Bóg nam dał.

Grzebiemy ój jak wreszcie
do ciężkie to exay tedy,
ale u pamy że Bóg nam dopomoże
i podtagodzi nadzieje grace.
Lyn ój nazywa Mieczysław
Gragmeliśmy ażeby ójcem
Chrzestnym był Pan Miecz
Lub Matky Haliśa, pomiśmy
oda do nich - ale Radzie
był cierpiący, nie mimogli
przyjechać wtedy da Nas i
zrobić nam tę radość.
Pytam u Nich u Brakowie
że Lynem, któren Im ój
podobał bardzo, co nas cieszy
niemymownie; bo Kochamy
Ich szczerze Obaje i wysoce
cenimy Ich przyjaźń dla
Nas - radaby ym była i Pani
Hrabinie go kiedyś zaprezentować
tej, i niedáb Chłopaczek i nad
Swój wiek duży Bogu dzięki.

Alexander Konieczny bojąc się
zmudzić Pani Hrabinej
Obojga jej rączki całuje
i poleca się na dal łasce
i pamięci Pani Hrabiny
wraz ze Synem.
Zostaje ze szacunkiem
i poważaniem przy się zawsze

Teodozya Dobkowicz

adres - Telesznica Stanna
poczta Pozezwyál. o. p. Ustrzyki.

25/II 1857

256

Jaśnie Wielmożna Pani

Dobrodziejko!

Oddawca tego listu Pan Sanocki prosił mię o przyczynienie się do JW Pani Dobrodziejki za sobą. Chce on otrzymać miejsce w dobrach JW Pani, rachmistrza, dozorcy lub rządcy. Świadectwa jego, które mi okazywał, przemawiają za nim, a ja znając go od lat 9ciu, nie wahałem się polecić Go względom JW Pani Dobrodziejki, w przekonaniu że zachowaniem się swojem, gorliwem i pilnym pełnieniem powierzonych sobie funkcji, tudzież znajomością zatrudnienia gospodarskiego, miejsce, potrafi sobie zjednać zaufanie JW Pani.

Mam zaszczyt być z wysokiem poważaniem

Jaśnie Wielmożnej Pani

najniższym sługą

Wyleżyński

We Lwowie, 25 lutego 1857.

Ihre Majestät
der Königin
Elisabeth
von Rumänien
Sigmaringen